KAZAKHMYS PLC

6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800
Company registered in England and Wales
Company Number: 5180783

25 августа 2011 года

ПОЛУГОДОВОЙ ОТЧЕТ КАЗАХМЫС ЗА ПЕРИОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 30 ИЮНЯ 2011 ГОДА

ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ОБЗОР

- ***Объемы производства поддерживаются на уровне, позволяющем обеспечить выполнение годовых плановых показателей***
  - производство меди в катодном эквиваленте на уровне 153 тыс. тонн
  - достигнуты высокие объемы производства цинка и серебра, добываемые в качестве попутной продукции, - на уровне 76 тыс. тонн и 6,773 тыс. унций соответственно
- ***Стабильный рост объемов производства энергетического подразделения***
  - выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 увеличилась на 19% до 6,395 ГВт ч

ПРОЕКТЫ ПО РАСШИРЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВА

- ***Достижение значительного прогресса в разработке крупных проектов по расширению производства меди***
  - завершение работ над технико-экономическим обоснованием по месторождению Бозшаколь, переход на этап разработки проекта
  - начата работа над технико-экономическим обоснованием проекта по месторождению Актогай

УПРАВЛЕНИЕ ИМУЩЕСТВЕННЫМИ АКТИВАМИ КОМПАНИИ

- ***Нацеленность на профильные активы – горнодобывающее и энергетическое подразделения***
  - Продажа подразделения Petroleum за $100 млн

ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

- ***Улучшение финансовых показателей за счет снижения чистых затрат и повышения цен на металлы***
  - EBITDA (за вычетом особых статей) Группы возрос на 20% до $1,608 млн

- Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, возрос на 25% до 162 центов США на акцию

- ***Чистая денежная себестоимость продукции на уровне 93 цента США за фунт, что ниже планового показателя***
  - вследствие повышения объема добываемой попутной продукции
- ***Финансовая устойчивость Группы обеспечена планомерным движением денежных средств***
  - снижена задолженность по обязательствам с $350 млн до $36 млн

ДОХОД АКЦИОНЕРОВ

- ***Промежуточный дивиденд составил 8 центов США на акцию***
  - По сравнению с прошлым периодом промежуточный дивиденд возрос на 6 цента США на акцию
- ***Заявлен обратный выкуп акций на сумму до $250 млн***

ПЕРСПЕКТИВЫ

- ***Объем производства меди позволяет достичь установленного годового планового показателя на уровне 300 тыс. тонн***
  - затраты в течение года должны остаться в пределах запланированного диапазона от 100 до 130 центов США за фунт
- ***Позитивные перспективы рыночного сбыта меди***
- ***Сохранение высокого спроса и уровня цен на электроэнергию***
  - объем выработки электроэнергии позволяет достичь установленного годового планового показателя на уровне 11,500 ГВт ч

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доходы от реализации	**1,817**	1,522
Доходы:		
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)[1]	**1,608**	1,342
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)[1]	**1,065**	935
Доход до налогообложения	**550**	631
Базовая Прибыль	**866**	696
Доход на акцию:		
Основной и дилютивный ($)	**0.70**	1.07
Основанный на Базовой Прибыли[2] ($)	**1.62**	1.30
Свободный денежный поток[3]	**554**	239
Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции[4] (центов США /фунт)	**93**	85

В течение периода до 30 июня 2011 года были признаны расходы по обесценению на сумму $455 млн в отношении подразделения Kazakhmys Petroleum, включенные в статью «Доход до налогообложения». Эти расходы по обесценению учтены как особая статья и поэтому исключены из EBITDA Группы и из Сегментного EBITDA.

[1] Сверка EBITDA Группы и Сегментного EBITDA (за вычетом особых статей) с операционным доходом содержится в примечании 6(а)(iii).

[2] Сверка Дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли, содержится в примечании 11(б).

[3] Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов.

[4] Отношение суммы денежных операционных затрат, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте.

Генеральный управляющий директор Казахмыса Олег Николаевич Новачук прокомментировал: «Результаты деятельности по всем областям производства соответствовали плановым показателям, при этом удалось сохранить уровень затрат в условиях высококонкурентных рынков. Устойчивое производство, низкая чистая себестоимость и рост цен на металлы повлияли на увеличение доходности и движение денежных средств. В условиях продолжающейся неопределенности на мировых финансовых рынках, в первом полугодии мы получили высокие результаты, сохранив позитивные перспективы по выполнению поставленных задач. Отмечен большой прогресс в осуществлении наших проектов по расширению производства, достигнут ряд важных этапов по их реализации. Сегодня я с радостью объявляю о начале разработки месторождения Бозшаколь. Буду рад сообщить о ходе реализации наших проектов по расширению производства в ближайшие месяцы».

Для получения более полной информации, пожалуйста, звоните по следующим контактным телефонам:

Казахмыс	
Джон Смэлт, Глава отдела корпоративных связей	**Tel: +44 20 7901 7882**
	Tel: +44 787 964 2675
Ирина Третьякова, Финансовый аналитик	**Tel: +44 20 7901 7814**
Зульфира Мухамедьярова, Старший менеджер по связям со СМИ	**Tel: +77 27 3304 556**
Мерлин	
Дэвид Саймонсон	**Tel: +44 20 7726 8400**
Иен Миддлтон	**Tel: +44 20 7726 8400**
Мария Бабкина	**Tel: +44 20 7726 8400**
Hill & Knowlton Hong Kong	
К В Лам	**Tel: +852 2894 6321**

Копии полугодового отчета акционерам не рассылаются. Они могут быть получены с вебсайта Группы Казахмыс (www.kazakhmys.com) или по запросу, направленному в отдел корпоративных связей по юридическому адресу Компании.

ЮРИДИЧЕСКИЙ АДРЕС

6th Floor, Cardinal Place, 100 Victoria Street, London SW1E 5JL.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ АКЦИОНЕРОВ

Компания объявляет дивиденды в долларах США. Для получения дивидендов акционерами, которые держат свои акции на Лондонской фондовой бирже, базовой валютой является доллар США, хотя они могут сделать выбор в пользу получения своих дивидендов в фунтах стерлингов. Тем акционерам, которые хотят получить дивиденды в фунтах стерлингов, необходимо выслать реестродержателю Компании, Computershare Investor Services PLC, форму выбора валюты не позднее 18.00 понедельника 12 сентября 2011 года.

Для получения дивидендов акционерами, которые держат свои акции на Гонконгской фондовой бирже, базовой валютой является гонконгский доллар, хотя они могут сделать выбор в пользу получения своих дивидендов в долларах США. Тем акционерам, которые хотят получить дивиденды в долларах США, необходимо выслать реестродержателю

Компании, Computershare Investor Services PLC, форму выбора валюты не позднее 16.30 вторника 27 сентября 2011 года.

Для тех акционеров, которые сделали выбор в пользу получения дивидендов в фунтах стерлингов, курс обмена валюты дивиденда в фунты стерлингов будет составлять £0.60634 за доллар США. Для тех акционеров, которые получают дивиденды в гонконгских долларах, курс обмена валюты дивиденда в гонконгские доллары будет составлять HK$7.79514 за доллар США. Эти курсы обмена валют основаны на среднем обменном курсе за пять рабочих дней, закончившихся за два дня до даты объявления полугодовых результатов.

Промежуточный дивиденд в долларах США и в фунтах стерлингов будет выплачен во вторник 4 октября 2011 года тем акционерам, которые будут держать свои акции на Лондонской фондовой бирже (‘Лондонский реестр акционеров’) на конец рабочего дня в пятницу 9 сентября 2011 года (‘Лондонская учетная дата’). Промежуточный дивиденд в долларах США и гонконгских долларах будет выплачен во вторник 4 октября 2011 года тем акционерам, которые будут держать свои акции на Гонконгской фондовой бирже (‘Гонконгский реестр акционеров’) на начало рабочего дня в пятницу 9 сентября 2011 года (‘Гонконгская учетная дата’).

ПРОГНОЗНАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Положения, включенные в настоящий полугодовой отчет, содержат прогнозируемую информацию, касающуюся деловой деятельности, стратегии и планов Компании Казахмыс, а также ее текущие цели, предположения и ожидания, связанные с ее будущим финансовым состоянием, финансовыми показателями и результатами деятельности. По своему содержанию прогнозная отчетность частично включает в себя известные и неизвестные риски, предположения, неопределенности и прочие факторы, которые могут привести к существенному отклонению фактических результатов показателей деятельности и достижений Компании Казахмыс от любых прогнозируемых производственных результатов, показателей деятельности и достижений, отраженных или подразумевавшихся в данной промежуточной отчетности.

Хотя Группа Казахмыс уверена, что ожидания, отражаемые в такой промежуточной отчетности, обоснованы, нет никакой гарантии в том, что они подтвердятся. Фактические итоговые результаты могут существенно отличаться от тех показателей, которые содержатся в данной полугодовой отчетности.

Ни одна часть настоящего отчета не представляет собой и не должна считаться представляющей собой предложение делать инвестиции в Казахмыс или в любые иные компании. Акционеров также предупреждают о том, что не следует возлагать на прогнозируемые результаты чрезмерных ожиданий. За исключением установленных требований Правилами Листинга ценных бумаг Великобритании и применяемого законодательства, Казахмыс не берет на себя никаких обязательств по обновлению или изменению любой прогнозной отчетности для отражения событий, которые возникнут после даты настоящего полугодового отчета.

ОТЧЕТ УПРАВЛЯЮЩЕГО ДИРЕКТОРА

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Нами получены еще одни солидные результаты – стабильный объем производства всех металлов, при этом, в условиях растущего давления на увеличение расходов по всей промышленной отрасли, мы сохранили конкурентоспособную позицию на мировом уровне в отношении чистой себестоимости нашей продукции. Я хотел бы поблагодарить моих коллег за вновь достигнутые результаты по выполнению плановых показателей, и особенно за помощь в реализации ряда ключевых направлений нашей стратегии.

Я рад объявить о том, что наш проект по месторождению Бозшаколь переходит на этап разработки рудника с небольшим опережением графика, принятого нами в прошлом году. Осуществление этого проекта полностью обеспечено финансированием, поэтому разработка рудника начнется в ближайшее время, а первая руда будет получена в 2015 году. Притом, что разработка месторождения Бозшаколь является важным событием в развитии нашей деятельности, я также рад объявить сегодня о начале работы над технико-экономическим обоснованием проекта по месторождению Актогай. В работе над проектом по месторождению Актогай мы рассчитываем использовать большую часть нашего опыта в разработке месторождения Бозшаколь. За последние два года мы приложили существенные усилия по использованию и расширению наших возможностей в разработке проектов, поэтому в основе достигнутого нами прогресса лежит напряженный труд наших специатистов и консультантов по проектам.

Медь продолжает пользоваться высоким спросом, и примерно 80% от запланированного нами на 2011 год объема продукции будет поставляться по заключенным контрактам. Сохранился рост цен на металлы, что привело к повышению EBITDA. Вместе с тем, воздействие экономического цикла на сырьевые товары влияет на рост производственных затрат по всей отрасли. Повышение себестоимости нивелировало часть прироста цен на металлы, однако Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) увеличился на 14% до $1,065 млн, при этом маржа прибыли в подразделении Kazakhmys Mining в основном осталась без именений на уровне 54%. EBITDA (за вычетом особых статей) Группы, включающий 26%-ную долю Казахмыса в EBITDA корпорации ENRC, повысился на 20% до $1,608 млн.

Рост доходности и значительное генерирование денежных средств благоприятно повлияли на финансовое состояние Группы, что наглядно отражается в бухгалтерском балансе. На конец полугодия наша задолженность по обязательствам составила $36 млн в сравнении с $350 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года. Мы располагаем кредитной линией в размере $2.7 млрд, предназначенной для проекта по месторождению Бозшаколь и наших проектов среднего масштаба. Кроме того, в настоящее время мы ведем переговоры о получении дополнительной кредитной линии в размере $1.5 млрд для нашего проекта по месторождению Актогай. Обеспечение финансированием предоставляет нам отличные возможности по использованию преимуществ расширения нашей производственной деятельности и позволит в течение последующих шести лет повысить годовое производство меди примерно до 500 тыс. тонн.

Главной частью нашей стратегии является повышение эффективности и снижение себестоимости при эксплуатации наших имеющихся активов. В рамках нашей программы оптимизации мы внесли значительные изменения в организационную структуру, что отразилось и на структуре настоящего полугодового отчета. Наша программа оптимизации находится на начальном этапе непрерывного и длительного процесса.

ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЯ МЕДИ

В первой половине 2011 года добыча руды составила 16.5 млн тонн, что несколько выше аналогичного периода прошлого года, однако среднее содержание меди в руде составило 1.01% по сравнению с 1.14% в течение первых шести месяцев 2010 года. Сочетание более высоких объемов добычи руды и более низкого содержания меди в руде привело к 9%-ному снижению объема металла в добытой руде. Снижение содержания меди в руде ожидалось на уровне около 1%. В среднесрочной перспективе содержание меди в руде останется на том же уровне.

Производство меди в собственном концентрате в объеме 152.8 тыс. тонн в первом полугодии по состоянию на 30 июня 2011 года было на 10% ниже уровня, достигнутого в том же периоде 2010 года. Данное уменьшение произошло за счет снижения объема металла в добытой руде. Производство меди в катодном эквиваленте из собственного концентрата в первой половине 2011 года снизилось примерно на 7% до 153 тыс. тонн, поскольку снижение производства концентрата было частично компенсировано переработкой незавершенных работ, перенесенных с 2010 года на 2011 год.

Реализация катодной меди и катанки в первой половине 2011 года, в целом составившей 136 тыс. тонн, была на 17 тыс. тонн ниже уровня производства этой продукции в этом периоде. Эта разница отражает восстановление товарно-материальных запасов готовой медной продукции по сравнению с необычно низким уровнем запасов в начале данного периода и относительно высоким уровнем товаров в пути, доставляемых заказчикам, по состоянию на 30 июня 2011 года.

ПРОИЗВОДСТВО И РЕАЛИЗАЦИЯ ПРОЧИХ МЕТАЛЛОВ

Во втором квартале 2011 года произошло резкое возрастание производства попутной продукции, которое в целом позволит достичь плановых показателей, установленных в начале этого года. При этом плановый показатель по производству золота в виде попутной продукции будет пересматриваться.

Производство цинка в концентрате снизилось на 7%, поскольку уменьшение добычи руды отчасти зависило от сроков получения сырья, перерабатываемого третьей стороной. Производство золота в качестве попутной продукции было на 10% ниже, чем в первой половине 2011 года, в связи с изменением уровня незавершенных работ и составило 55.9 тыс. унций. При этом производство золота в концентрате фактически повысилось на 2% за счет переработки складированной руды. Производство серебра в качестве попутной продукции на уровне 6,773 тыс. унций в первой половине 2011 года соответствует аналогичному периоду 2010 года, поскольку снижение его содержания было компенсировано переработкой складированной руды.

Основное производство золота, добыча которого осуществлялась подразделениями Kazakhmys Gold, снизилось в первой половине 2011 года на 14% по сравнению с соответствующим периодом 2010 года в связи с завершением сроков эксплуатации рудников Мукур и Мизек. Мы продолжаем работать над продвижением и разработкой проекта месторождения Бозымчак в Кыргызстане, добыча на котором должна начаться в 2012 году.

РЫНКИ СБЫТА И СПРОС

Сохраняется положительный спрос на всю продукцию, и, как указано выше, заключены основные годовые контракты на реализацию меди в 2011 году. Как обычно, контракты на реализацию поделены между нашими заказчиками в Европе и в Китае.

Мы продолжаем отказываться от хеджирования рисков на любые металлы, но при этом используем хеджирование валютного риска, описываемого ниже в настоящем отчете. Целью хеджирования валют является снижение рисков, связанных с неблагоприятным изменением курса тенге по отношению к доллару США по нашим затратам, выраженным в тенге.

ПРОЕКТЫ ПО РАСШИРЕНИЮ ПРОИЗВОДСТВА

Как указано выше, нами объявлено о начале разработки рудника в рамках крупного проекта по расширению производства на месторождении Бозшаколь, более подробно о котором изложено в отдельном пресс-релизе. По оценкам, общая стоимость проекта будет составлять примерно $1.8 млрд, а добыча первой меди будет осуществлена в 2015 году. В результате реализации этого проекта будет добываться около 30 млн тонн руды в год с содержанием меди 0.35%, также будут добываться значительные объемы попутной продукции, а именно, золота и молибдена. Срок эксплуатации этого рудника будет составлять свыше 40 лет, что обеспечит работой около 1,500 человек. Этот рудник будет иметь высокую конкурентоспособность на мировом уровне, что позволит уверенно достичь показателей второго квартала в оценке чистой операционной денежной себестоимости продукции. Финансирование этого проекта обеспечено кредитной линией в размере $2.7 млрд, предоставленной Банком развития Китая и ФНБ АО «Самрук-Казына».

Остальная часть $2.7 млрд кредитной линии в настоящее время используется для серии проектов по расширению производства среднего масштаба, включая месторождения Бозымчак, Космурун-Акбастау и Жомарт. Эти проекты помогут компенсировать снижение добычи на рудниках Группы с истекающими сроками эксплуатации.

Мы приступаем к технико-экономическому обоснованию проекта «Актогай», который является вторым крупным проектом по расширению производства в нашей Группе. Сообщение о его результатах запланировано на вторую половину 2012 года. В июне 2011 года мы подписали меморандум о взаимопонимании с Банком развития Китая в отношении получения кредитной линии на сумму $1.5 млрд для проекта «Актогай», и надеемся завершить переговоры к концу 2011 года. Месторождение Актогай по ряду характеристик аналогично месторождению Бозшаколь, и мы намерены использовать имеющийся практический опыт работы над проектом «Бозшаколь» в планировании и разработке проекта «Актогай». Первая руда на месторождении Актогай должна быть добыта к 2017 году, а его годовая производительность должна составить около 100 тыс. тонн меди в концентрате.

В совокупности с нашими энергетическими проектами, Казахмыс управляет потоком инвестиций на сумму около $6 млрд, которые представляют собой крупнейшую программу расширения производства в Казахстане помимо нефтяной отрасли.

СЕБЕСТОИМОСТЬ

Давление на себестоимость было отмечено по всей горнодобывающей отрасли и отразилось на нашей собственной производственной деятельности. Общая денежная себестоимость в размере 252 цента США за фунт значительно превышает себестоимость на уровне 187 центов США за фунт в аналогичном периоде прошлого года. Между тем, рост затрат в горнодобывающей отрасли начался уже во второй половине 2010 года, когда общая денежная себестоимость составила 221 цент США за фунт.

На изменение себестоимости за единицу продукции повлияло снижение объемов реализации и содержания руды. Повышение цен на нефть, сталь, прочие материалы и оборудование для горной добычи оказало давление на производственные затраты. Также в Группе отмечено существенное увеличение затрат на выплату заработной платы и транспортировку, в большей мере по причине давления инфляции в Казахстане, особенно в сырьевых отраслях.

Высокие цены на попутную продукцию, в частности на золото и серебро, компенсировали значительную часть повышения общей себестоимости. Чистая денежная себестоимость после вычета доходов от попутной продукции составила 93 цента США за фунт, что ниже запланированного нами в начале 2011 года уровня в пределах от 100 до 130 центов США за фунт. Тем не менее, данное положение имеет преимущество в сравнении с 85 центами США за фунт в том же периоде 2010 года. При себестоимости на уровне 93 цента США за фунт мы сохраняем наше высококонкурентное положение по всей отрасли.

Планируемое повышение объемов реализации во второй половине этого года должно снизить себестоимость за единицу продукции, однако, при этом сохранится давление цен на производственные составляющие. Текущий уровень себестоимости позволит нам поддерживать его в пределах запланированного нами диапазона.

ЭНЕРГЕТИЧЕСКОЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЕ

Экибастузская ГРЭС-1 продолжает представлять высокие результаты, достигнув 19%-ного увеличения чистой выработки электроэнергии в первой половине 2011 года по сравнению с соответствующим периодом 2010 года. Это повышение вызвано стабильным спросом на внутреннем рынке и ростом экспорта в Россию. Средневзвешенный тариф на цену реализации электроэнергии Экибастузской ГРЭС-1 в первой половине 2011 года составил 5.36 тенге/кВт ч – на 18% больше по сравнению с показателем аналогичного периода, что опять-таки отражает уровень спроса. Тариф на цену реализации на внутреннем рынке приближается к предельному показателю по Казахстану на уровне 5.60 тенге/кВт ч, однако средний тариф несколько ниже, поскольку реализация в Россию производится по более низкому тарифу, что частично связано с затратами на передачу электроэнергии.

Повышение цены и объемов реализации электроэнергии компенсировали увеличившиеся затраты, в основном на уголь, при этом маржа EBITDA на Экибастузской ГРЭС-1 поддерживалась на уровне 68%, за исключением угольного разреза «Майкубен-Вест», и достигла благоприятного показателя, необходимого этому предприятию с учетом высокого уровня реинвестирования капитала.

Экибастузская ГРЭС-1 продолжает успешную реализацию своей программы модернизации на сумму $1 млрд, финансируемую полностью за счет собственного потока денежных средств. К 2016 году эта программа реконструкции вернет электростанции ее проектную мощность на уровне 4,000 МВт по сравнению с ее текущей мощностью на уровне 2,500 МВт, значительно повысит ее эффективность и улучшит показатели воздействия на окружающую среду. В настоящее время продолжаются работы на двух из трех неработающих энергоблоках; эти работы ведутся с соблюдением, как графика, так и бюджета. Программа расширения производства электроэнергии, осуществляемая на Экибастузской ГРЭС-1, является крупнейшей в Казахстане.

В рамках программы оптимизации Группы, три внутренние электростанции (вкупе имеющие установленную мощность выработки электроэнергии на уровне 1,025 МВт) больше не включаются в состав подразделения Kazakhmys Mining и находятся под управлением единой команды вместе с Экибастузской ГРЭС-1. Ожидается, что в

долгосрочной перспективе такая реструктуризация повысит рентабельность внутренних электростанций и будет стимулировать более эффективное использование электроэнергии в подразделении Kazakhmys Mining.

ПРОЧИЕ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ

MKM, наше предприятие по производству продукции из металлов в Германии, успешно ведет свою деятельность и имеет относительно прочное положение на основных рынках сбыта в своей отрасли промышленности. В первой половине 2011 года подразделение MKM достигло показателя EBITDA в размере €17 млн (за вычетом особых статей и корректировки товарно-материальных запасов согласно положениям МСФО), и мы рассчитываем получить дивиденд от этого предприятия в размере €10 млн во второй половине текущего года. В июле 2011 года была рефинансирована кредитная линия MKM в размере €220 млн, используемая для нужд оборотного капитала, обеспечивающая конкурентные условия более длительными сроками ее погашения. Это предприятие не вполне соответствует профилю нашей основной деятельности по горной добыче и производству электроэнергии и продолжает оставаться активом, удерживаемым для продажи.

Мы подписали договор на продажу нашего подразделения Kazakhmys Petroleum за $100 млн, плюс к этому предусмотрена обусловленная компенсация в форме потенциальных выплат роялти на сумму до $476 млн в зависимости от будущих доходов от реализации нефти. Завершение этой сделки зависит от ее утверждения регулирующими органами. Мы уверены, что нефтедобывающие активы являются перспективными, однако эта продажа позволит Группе сконцентрироваться на своей основной деятельности по горной добыче и производству электроэнергии.

ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ

Доходы от реализации возросли на 19% до $1,817 млн в результате повышения цен на металлы, компенсировавшего снижение объемов реализации. Средняя цена реализации меди была на уровне $9,454 за тонну за первые шесть месяцев этого года по сравнению с $6,981 за тонну в предыдущем периоде.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) был на уровне $1,065 млн по сравнению с $935 млн в первой половине 2010 года, поскольку повышение цен на металлы компенсировало снижение объемов реализации и увеличение себестоимости. Сегментный EBITDA также снизился за счет нескольких конкретных статей, составивших примерно $60 млн.

EBITDA (за вычетом особых статей) Группы составил $1,608 млн за отчетный период, включая доход в размере $543 млн от нашей 26%-ной доли в ENRC. EBITDA (за вычетом особых статей) Группы за аналогичный период прошлого года составлял $1,342 млн.

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, включая нашу долю дохода от ENRC, учтенного по методу долевого участия, составил 162 цента США на акцию по сравнению со 130 центами США за первые шесть месяцев 2010 года.

Вклад от ENRC значительно повысился благодаря росту объемов продукции в некоторых из подразделений этой корпорации и повышению цен на сырьевые товары. В подразделении по производству ферросплавов поддерживался стабильный уровень при небольшом повышении цен на продукцию, тем не менее, в подразделении по добыче железной руды, обеспечившем наибольший вклад, произошло существенное повышение

цен. В подразделении по производству глинозема и алюминия наблюдалось как увеличение объемов, так и повышение цен.

ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Конкурентное положение в отношении чистой себестоимости и повышение цен привело к значительному увеличению движения денежных средств от операционной деятельности, в результате чего чистое поступление денежных средств от операционной деятельности составило $730 млн. Свободный денежный поток составил $554 млн, что было вызвано увеличением выплаты дивидендов, получаемых со стороны ENRC, снижением капитальных расходов на поддержание производства и сроками выплты налоговых обязательств.

Продолжается погашение задолженности по предэкспортной финансовой кредитной линии в размере $44 млн в месяц, при этом непогашенная сумма основной задолженности на конец отчетного периода составила $871 млн. Статья денежных средств по данным бухгалтерского баланса имеет относительно высокий показатель на уровне $1,246 млн, увеличившись в течение данного периода по мере поступления денежных средств с кредитной линии, предоставленной Банком развития Китая и АО ФНБ «Самрук-Казына». Данная кредитная линия в основном будет использована для освоения месторождения Бозшаколь, а оставшиеся $1.9 млрд этой кредитной линии будут получены к декабрю 2012 года.

Капитальные расходы в подразделении Kazakhmys Mining в первой половине 2011 года составили $302 млн. Капитальные расходы на поддержание производства, скорее всего, увеличатся в течение второй половины этого года, а капитальные расходы на расширение производства значительно возрастут по мере освоения месторождения Бозшаколь.

С учетом задолженности Группы по обязательствам в размере $36 млн и наличия доступных кредитных линий, мы имеем исключительно хорошее финансовое положение, позволяющее реализовать наши проекты по расширению производства.

СТРАТЕГИЯ И ПЕРСПЕКТИВЫ

Наша долгосрочная стратегия остается прежней – это оптимизация наших активов, воплощение крупных проектов по расширению производства и использование преимуществ доступа к природным ресурсам в Центральной Азии.

Как указано выше, мы произвели некоторые значительные изменения, являющиеся частью нашей программы оптимизации. Управление горнодобывающим подразделением раньше велось на основе географических административных единиц, а теперь оно ведется в рамках двух производственных функций, одна из которых представляет собой горную добычу и обогащение, другая – выплавку и рафинирование металлов. Внутренние электростанции больше не входят в состав подразделения по производству меди, и находятся теперь под управлением единой руководящей команды в составе с Экибастузской ГРЭС-1. Мы также учредили более сильные функции централизованной поддержки производства. Эти изменения должны позволить горнодобывающим производственным предприятиям сконцентрироваться на внутренних факторах эффективности и приступить к началу реализации долгосрочной программы усовершенствования структуры и бизнес процессов.

Воплощение наших проектов по расширению производства является главной задачей руководства. Перспективы сбыта меди на рынках характеризуются положительно, с

учетом сохранения высокого рыночного спроса и структурными особенностями в организации поставок. Мы уверены, что наши проекты имеют высокую конкурентоспособность на мировом уровне, благодаря близости расположения к рынкам конечных потребителей и преимущественному доступу к основным производственным факторам и инфраструктуре.

Наша 26%-ная доля в ENRC в настоящее время оценивается на уровне $3,419 млрд, или 41% от нашей рыночной капитализации. Основная производственная деятельность ENRC также осуществляется в Казахстане, хотя и направлена на ряд металлов, отличный от добываемых и производимых Казахмысом. На стоимость этого пакета акций повлияло недавнее снижение котировок на мировых фондовых рынках, а также проблемы их корпоративного управления. Этот пакет акций обеспечивает нам диверсификацию доходов и новые стратегические возможности, притом, что нашей целью по-прежнему является максимизация акционерной стоимости этих инвестиций.

ДИВИДЕНДЫ И ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ОБРАТНЫЙ ВЫКУП АКЦИЙ

Политика, принятая на момент Листинга, заключается в намерении выплачивать дивиденды с учетом базовой доходности от деятельности Группы и потребностей Группы в финансировании. Принимая во внимание доходность Группы при текущих ценах на металлы, Совет Директоров объявляет промежуточный дивиденд за 2011 год в размере 8.0 центов США на акцию, что значительно выше промежуточного дивиденда за 2010 год. Данный уровень дивиденда отражает уверенность в успехе деятельности Группы и повышении ее доходности в результате увеличения цен на металлы.

С учетом устойчивого бухгалтерского баланса и недавнего снижения цены наших акций, мы предлагаем произвести обратный выкуп акций на сумму до $250 млн, при условии получения необходимых подтверждений и согласия со стороны акционеров и регулирующих органов. Осуществление обратного выкупа будет зависеть от рыночных условий.

КОРПОРАТИВНАЯ СОЦИАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Очень печально констатировать, что за первые семь месяцев этого года произошло 16 несчастных случаев со смертельным исходом в сравнении с 21 несчастным случаем со смертельным исходом в том же периоде 2010 года. В показатель за 2011 год включены несчастные случаи с четырьмя подрядчиками. Показатель за 2010 год не включает в себя несчастные случаи по подрядчикам, и он не был пересчитан с их учетом. Коэффицент потерь рабочего времени в результате несчастных случаев, стандартный промышленный показатель травматизма, в первой половине 2011 год составил 1.55 по сравнению с коэффициентом 1.29 в течение всего 2010 года. Мы предполагаем, что коэффицент потерь рабочего времени в результате несчастных случаев продолжит расти, поскольку ведется работа по убеждению работников открыто сообщать о несчастных случаях, так как это является одним из компонентов управления техникой безопасности, охраной труда и здоровья.

Мы уверены в том, что возникновение несчастных случаев со смертельным исходом неприемлемы в Казахмысе и их можно избежать. Нами уделяется большое внимание обучению и образованию с целью сокращения и в конечном итоге искоренения случаев рискованного поведения и небезопасных методов работы. Внедряются и используются новые технологии, которые позволяют повысить безопасность условий труда на наших предприятиях, однако такие технологии могут быть эффективными только в том случае, когда они будут правильно применяться по итогам процесса обучения и полученного образования. Мы продолжаем привлекать внешних консультантов, которые оказывают

нам помощь в этой работе. Кроме того, для повышения безопасности труда, мы прикладываем максимум усилий и продолжаем проведение серии семинаров на уровне Группы, на которых заранее определяются области потенциальных проблем в сфере безопасности. Как указывалось ранее, Совет Директоров и высшее руководство отдают самый высокий приоритет улучшению показателей по технике безопасности, охране труда и здоровья, и продолжают вкладывать значительные средства в этом направлении.

Казахмыс является крупным работодателем в Казахстане и нередко основным работодателем в тех городах, где расположены наши производственные предприятия. В связи с этим Казахмыс берет на себя значительные социальные обязательства, включая ряд проектов в сфере образования, здравоохранения и создания инфраструктуры. Общая сумма расходов на социальную сферу, за исключением стоимости национальной библиотеки, в первой половине 2011 года составила $69 млн по сравнению с $45 млн в первой половине 2010 года. Расходы в течение первых шести месяцев 2011 года были направлены на поддержку ряда крупных региональных программ, включающих спортивные сооружения, учреждения образования и здравоохранения. Начато строительство национальной библиотеки в Астане.

ПЕРСПЕКТИВЫ

Несмотря на экономическую неопределенность во всем мире, перспективы производства и реализации меди остаются позитивными, с учетом высокого спроса и его факторов. Мы уверены, что во второй половине 2011 года мы сможем решить главные задачи по достижению плановых показателей в области производства и управлению давления на себестоимость. Мы вступаем в решающую стадию осуществления наших проектов по расширению производства, и я буду рад сообщать о ходе их реализации. Перспективы производства электроэнергии остаются позитивными, поэтому мы будем продолжать осуществлять программу модернизации и повышать мощности по производству электроэнергии, пользующейся высоким спросом. Все эти задачи должны решаться с постоянным учетом вопросов техники безопасности, охраны труда и здоровья, с тем чтобы развитие нашей деятельности проводилось на благо всех заинтересованных сторон.

ОБЗОР ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЙ

ОБЗОР KAZAKHMYS MINING

Группа провела реструктуризацию своих производственных подразделений в Казахстане, в результате чего было образовано подразделение Kazakhmys Mining. Подразделение Kazakhmys Mining включает в себя все производственные операции Группы в области горной добычи, обогащения, выплавки металлов, а также вспомогательное производство в Казахстане, все эти операции ранее входили в состав подразделений Kazakhmys Copper и Kazakhmys Gold. Три внутренние электростанции Группы, ранее входившие в подразделение Kazakhmys Copper, в настоящее время находятся под управлением единой команды в составе подразделения Kazakhmys Power вместе с Экибастузской ГРЭС-1.

КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYS MINING

Медь

тыс. тонн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Добыча руды[1]	**16,537**	16,236
Содержание меди (%)	**1.01**	1.14
Медь в концентрате из собственного сырья	**153**	169
Катодная медь из собственного концентрата в катодном эквиваленте[2]	**153**	164
Катодная медь из покупного концентрата	**-**	1
Медная катанка	**16**	18

[1] Не включает добычу с золотодобывающего рудника Центральный Мукур.
[2] Включает катодную медь, переработанную в медную катанку.

Добыча руды в подразделении Kazakhmys Mining в первой половине 2011 года была на 2% выше, чем в том же периоде предыдущего года, поскольку объемы добычи на Северном руднике возросли вслед за проведением обширных вскрышных работ в первой половине 2010 года. Добыча также увеличилась на руднике Западный Нурказган после того, как производительность этого рудника повысилась благодаря ремонту конвейеров для транспортировки руды. Объемы добычи снизились на истощающемся Анненском руднике, несмотря на то, что производственные операции переместились на более глубокие и сложные участки, а также на рудниках Артемьевский и Саяк, где сказались суровые зимние условия в первом квартале 2011 года.

Содержание меди в добытой руде уменьшилось до 1.01% по сравнению с 1.14% в первой половине 2010 года, что соответствует долгосрочному плану горной добычи, поскольку содержание руды снизилось на истощающихся рудниках Жезказганского региона, а на ряде рудников Восточного региона производственные операции переместились на участки с более низким содержанием. Повышение добычи руды в первой половине 2011 года было не настолько значительным, чтобы в полной мере компенсировать снижение содержания руды, что привело к уменьшению объема меди в добытой руде на 17 тыс. тонн или на 9% по сравнению с первой половиной 2010 года.

Производство меди в собственном концентрате было на 10% ниже, чем в соответствующем периоде прошлого года, в связи с уменьшением объема меди в добытой руде и небольшим снижением объема повторной переработки использованного сырья на Балхашской обогатительной фабрике. Уменьшение объемов меди в добытой руде было частично компенсировано переработкой складированного сырья с рудника

Абыз и увеличением объемов переработки руды в Восточно-Казахстанском регионе, в связи с задержками при транспортировке руды с рудников на обогатительные фабрики в первой половине 2010 года.

Производство меди из собственного концентрата в катодном эквиваленте в объеме 153 тыс. тонн в первые шесть месяцев 2011 года было на 7% ниже, чем первой половине 2010 года, поскольку сокращение производства меди в концентрате было частично компенсировано переработкой медного сырья, накопившегося на медеплавильных заводах в конце 2010 года. Собственное производство меди в катодном эквиваленте обеспечит достижение годового объема производства на уровне 300 тыс. тонн в соответствии с запланированными показателями.

Производство медной катанки было несколько ниже, чем в том же периоде предыдущего года, несмотря на сохранение высокого спроса на катанку со стороны Китая.

Цинк

Тыс. тонн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Содержание цинка (%)	**4.06**	4.56
Цинк в концентрате	**76**	81

Добыча цинка в руде за первые шесть месяцев 2011 года соответствовала первой половине 2010 года, однако объем цинка в добытой руде снизился на 12% в результате уменьшения содержания цинка на рудниках Восточно-Казахстанского региона, в частности на Артемьевском и Орловском рудниках.

Производство цинка в концентрате было на 6% ниже, чем в сопоставимом периоде предыдущего года, что вызвано снижением объема цинка в добытой руде и сокращением коэффициента извлечения на обогатительных фабриках с 72% до 70%, частично компенсированное увеличением объемов переработки руды в связи с пересмотром сроков получения переработанной руды от третьей стороны. На Николаевской обогатительной фабрике проводится модернизация, направленная на повышение коэффициента извлечения цинка из руды с Артемьевского рудника, переработка которой в настоящее время осуществляется третьей стороной. По оценкам, объемы производства цинка в концентрате во второй половине 2011 года будут примерно соответствовать объемам производства первого полугодия.

Драгоценные металлы

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Среднее содержание серебра (г/т)	**18.20**	20.06
Серебро собственного производства (тыс. унций)[1,2]	**6,773**	6,714
Среднее содержание золота (г/т)	**0.71**	0.78
Золото собственного производства (попутная продукция) (тыс. унций)[1]	**56**	62
Среднее содержание золота (г/т)	**1.28**	1.21
Производство сплава Доре (первичное) (тыс. унций)	**14**	16

[1] Включает шламы из покупного концентрата.

[2] Включает небольшой объем производства попутной продукции с рудников Центральный Мукур и Мизек (ранее входивших в подразделение Kazakhmys Gold).

Содержание серебра в руде было ниже, чем в первой половине 2010 года, что связано с продолжающимся снижением содержания серебра в руде на истощающихся рудниках Жезказганского региона. В то время как в связи с уменьшением содержания серебра в добытой руде объем серебра снизился на 7%, производство серебра в гранулах и слитках соответствовало показателям за первые шесть месяцев 2010 года, поскольку в первой половине 2011 года снизился уровень незавершенных работ на медеплавильных и драгметальном заводах. По оценкам, производство серебра в 2011 году немного превысит 12,000 тыс. унций.

Содержание золота в руде, добытой на медных рудниках подразделения Kazakhmys Mining, за первые шесть месяцев по состоянию на 30 июня 2011 года снизилось за счет уменьшения его содержания и объемов добычи на рудниках Артемьевский и Абыз. Уменьшение содержания золота привело к 10%-ному сокращению золота в добытой руде, частично компенсированному повышением объемов переработки руды в Восточно-Казахстанском регионе по сравнению с предыдущим годом.

Кроме сокращения объема золота в добытой руде, на собственное производство золота негативно повлияло накопление незавершенных работ на медеплавильных и драгметальном заводах.

Как указывалось выше, подразделение Kazakhmys Mining включает в себя рудники Центральный Мукур и Мизек, ранее входившие в состав подразделения Kazakhmys Gold. Производство золота из руды этих рудников было на 14% ниже, чем в первой половине 2010 года, в основном в связи с закрытием рудника Мизек в конце 2010 года, несмотря на то, что переработка руды, ранее добытой на этом руднике, продолжится в 2011 году. Ожидается, что в 2011 году общее производство золота из сырья подразделения Kazakhmys Mining составит примерно 140 тыс. унций.

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYS MINING

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доходы от реализации:	**1,809**	1,517
Катодная медь	**1,154**	1,024
Медная катанка	**133**	116
Цинковый концентрат	**105**	77
Серебро[1]	**220**	126
Золото (попутная продукция)	**78**	79
Золото (первичное)	**20**	16
Прочее	**99**	79
Средняя цена реализации меди ($/тонну)	**9,454**	6,981
EBITDA (за вычетом особых статей)	**977**	818
Чистая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	**93**	85
Общая денежная себестоимость за вычетом покупного концентрата (центов США/фунт)	**252**	187
Капитальные расходы	**302**	251
На поддержание производства	**157**	209
На расширение производства	**145**	42

[1] Включает небольшой объем доходов от реализации продукции с рудников бывшего подразделения Kazakhmys Gold: Центральный Мукур и Мизек.

ДОХОДЫ ОТ РЕАЛИЗАЦИИ

Доходы от реализации подразделения Kazakhmys Mining возросли на 19% по сравнению с первой половиной 2010 года, вследствие того, что поддерживались высокие цены на медь, серебро и золото, более чем компенсировавшие сокращение объемов реализации этой продукции.

Доходы от реализации катодной меди и медной катанки составили $1,287 млн, или 71% доходов от реализации подразделения Kazakhmys Mining в первой половине 2011 года, что представляет собой повышение на $147 млн по сравнению с первыми шестью месяцами 2010 года. Рост доходов от реализации меди стимулировался 35%-ным повышением цен при реализации медной продукции до $9,454 за тонну в первой половине 2011 года, что несколько выше 32%-ного изменения средней цены на ЛБМ в денежном эквиваленте, в связи с изменением сроков ее реализации. Объемы реализации медной продукции в первой половине 2011 года снизились на 27 тыс. тонн до 136 тыс. тонн в связи со снижением собственного производства медного концентрата и повышением уровня запасов на 17 тыс. тонн в текущем периоде.

Доходы от реализации цинкового концентрата в размере $105 млн были на 36% выше, чем в первой половины 2010 года, несмотря на небольшое сокращение объемов реализации – до 75 тыс. тонн, поскольку цена реализации цинкового концентрата возросла на 39% из-за улучшения условий контрактов и 8%-ным повышением средней цены цинка на ЛБМ по сравнению с прошлым периодом.

Реализация серебряных слитков и гранул обеспечила самый большой рост доходов от реализации в процентном отношении среди основных металлов подразделения Kazakhmys Mining. Доходы от реализации серебра возросли на 75%, поскольку средняя цена серебра LBMA в денежном эквиваленте почти удвоилась – до $35 за унцию в первой половине 2011 года. Такое увеличение цены реализации компенсировало 16%-ное сокращение объемов реализации серебра до 5,941 тыс. унций, по мере того как уровень запасов повысился на 832 тыс. унций за первые шесть месяцев по состоянию на 30 июня 2011 года.

Общие доходы от реализации золота были на 3% выше, чем в аналогичном периоде предыдущего года, в связи с увеличением средней цены реализации на 29%, частично компенсировавшей сокращение объемов реализации из-за снижения производства золота. Кроме того, имело место сокращение запасов продукции на 7 тыс. унций в первой половине 2010 года, по сравнению с небольшим повышением запасов в 2011 году. Благотворное влияние на доходы от реализации золота оказало увеличение объемов реализации продукции на $4 млн с рудников Мизек и Центральный Мукур, связанное с повышением средней цены реализации, при этом без изменений в объемах реализации по сравнению с сопоставым периодом прошлого года.

Прочие доходы от реализации включают такую попутную продукцию производственных предприятий подразделения Kazakhmys Mining, как свинец и серная кислота, а также реализацию угля, как третьим сторонам, так и внутренним электростанциям подразделения Kazakhmys Power. Прочие доходы от реализации попутной продукции выросли в первой половине 2011 года в основном в связи с дополнительной переработкой на толлинговой основе и для третьих сторон.

EBITDA (за вычетом особых статей)

EBITDA подразделения Kazakhmys Mining повысился на 19% до $977 млн за первые шесть месяцев 2011 года, поскольку увеличение доходов от реализации было компенсировано 22%-ным ростом операционных затрат в подразделении Kazakhmys Mining, за исключением износа, истощения, НДПИ и особых статей.

Повышение базовой себестоимости в подразделении Kazakhmys Mining, частично вызванное 2%-ным повышением добычи руды, также можно объяснить 8%-ной инфляцией издержек производства, связанной с внутренними факторами в Казахстане в первой половине 2011 года. Высокие цены на сырьевые товары оказали влияние на производственные затраты в отношении расходных материалов, используемых в горнодобывающем, обогатительном и медеплавильном процессах. При этом стоимость всех таких статей расходов, как взрывчатые вещества, шины и стальные шары, существенно возросла по сравнению с предыдущим годом.

Затраты по оплате труда производственных работников были на 28% выше, чем первой половине 2010 года, поскольку были сделаны инфляционные надбавки во второй половине 2010 года и в первой половине 2011 года. Данное увеличение затрат по оплате труда также включает дополнительные надбавки офисным сотрудникам с более низкой зарплатой, поскольку они были переведены на коллективные ставки оплаты труда, последовательно применяемые по всему подразделению Kazakhmys Mining, в частности в ответ на конкуренцию за квалифицированных работников в Казахстане.

Для повышения эффективности использования активов, и, особенно, для повышения доступности горнодобывающего оборудования, было выделено дополнительное финансирование на программы техобслуживания, в результате чего увеличились затраты на ремонт. Увеличились также затраты, связанные с транспортировкой руды,

осуществляемой с помощью услуг сторонних организаций, из-за изменения тарифов, включающих в себя затраты на топливо и используемую рабочую силу в Казахстане.

Административные затраты возросли на 33% до $300 млн, за исключением расходов на сумму $130 млн по крупным социальным проектам в первой половине 2010 года, учтенных как особая статья. Административные затраты возросли вслед за инфляционными надбавками сотрудникам, при этом дополнительная поддержка на сумму $24 млн была выделена на ряд мелких социальных проектов для нужд местного населения, в местах проживания которого ведет свою деятельность Группа. В этом периоде были понесены дополнительные особые расходы, включающие в себя юридические расходы и штрафы в отношении имевшего место иска за загрязнение окружающей среды.

На операционные затраты, выраженные в тенге, минимальное влияние оказало повышение курса тенге по отношению к доллару США, в среднем составлявшего 146.01 тенге/$ в первой половине 2011 года, по сравнению со 147.26 тенге/$ в предыдущем периоде 2010 года.

ДЕНЕЖНАЯ СЕБЕСТОИМОСТЬ

В качестве инструмента измерения эффективности затрат при производстве меди в подразделении Kazakhmys Mining используются показатели общей и чистой денежной себестоимости, поэтому затраты и доходы от реализации, связанные золотодобывающими рудниками Мизек и Центральный Мукур, исключены из расчета этих показателей. Общая и чистая денежная себестоимость включает электроэнергию, приобретаемую на внутренних электростанциях по себестоимости.

Общая денежная себестоимость меди повысилась до 252 центов США за фунт по сравнению со 187 центами США за фунт в первой половине 2010 года, в связи со снижением объемов реализации медной продукции на 17% и с учетом вышеуказанного давления на операционные затраты. Кроме того, уменьшение содержания меди вызвало увеличение себестоимости за единицу продукции, поскольку для поддержания уровня производства меди требуется более высокий объем добычи руды.

Чистая денежная себестоимость за фунт увеличилась на 9% до 93 центов США за фунт, поскольку увеличение общей денежной себестоимости было частично компенсировано повышением доходов от попутной продукции. Цены на реализацию золота, серебра и цинкового концентрата возросли, кроме того, снижение объемов реализации меди вызвало увеличение эффекта от попутной продукции на базовую себестоимость за единицу продукции.

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

На поддержание производства

Капитальные расходы по программе техобслуживания подразделения Kazakhmys Mining в первой половине 2011 года представляют собой затраты на поддержание уровня производства на 17 рудниках, десяти обогатительных фабриках, двух медеплавильных заводах, вспомогательных производственных предприятиях и в транспортной сети, эксплуатируемых данным подразделением.

Финансирование было предоставлено по годовой программе замены оборудования в подразделении Kazakhmys Mining на приобретение парка такого горнодобывающего оборудования, как буровые машины и транспортные средства для перевозки руды, необходимые для поддержания эффективности производства на рудниках. В первой

половине 2011 года было отмечено существенное влияние инфляции затрат на горнодобывающее оборудование в сравнении с предыдущим годом, кроме того, увеличены сроки изготовления оборудования.

Работы по техобслуживанию проводились на обогатительных фабриках подразделения Kazakhmys Mining, в частности, на обогатительных фабриках Жезказганского региона, где проходит капитальный ремонт шаровых мельниц, а также на Николаевской обогатительной фабрике, где проводится регулировка технологического процесса с целью повышения коэффициента извлечения цинка, за счет чего будет снижен объем руды, направляемой на переработку третьей стороной. Капитальные расходы были понесены в отношении капитального ремонта второй печи на Жезказганском медеплавильном заводе, которая в настоящее время бездействует в связи с избытками плавильных мощностей на двух медеплавильных заводах подразделения Kazakhmys Mining. На обоих медеплавильных заводах также должен был проводиться общий капитальный ремонт и замена устаревшего оборудования.

На расширение производства
Продолжает осуществляться проект развития инфраструктуры на подземном участке рудника Западный Нурказган, направленный на доведение уровня производства на этом руднике до его проектной мощности. А также на разработку будущих участков месторождения, в рамках которого сейчас проводится геологоразведочное бурение, расширение сети транспортировки руды и ряд усовершенствований на обогатительной фабрике рудника для повышения ее пропускной способности.

В условиях текущей конъюнктуры цен на медь, в настоящее время проводится исследование по переоценке возможности повторного открытия крупного рудника Коныpат с низким содержанием меди, имеющим потенциальную возможность возобновления добычи руды в первой половине 2012 года.

В подразделении Kazakhmys Mining также продолжается работа по ряду проектов среднего масштаба, которые проходят через различные этапы разработки. В настоящее время обрабатываются результаты программы бурения и первоначальных инженерных работ по проекту добычи на подземных участках рудников Акбастау и Космурун и сопутствующей обогатительной фабрики; ожидается, что этот проект перейдет на этап технико-экономического обоснования во второй половине 2011 года. Геологоразведочные работы продолжатся на втором этапе разработки рудника Жомарт, обеспечив его будущее расширение.

Бозымчак
Продолжается строительство инфраструктуры производственной площадки, необходимой для проекта по освоению золотомедного месторождения Бозымчак, находящегося в Кыргызстане. Закончено строительство административно-жилищного комплекса, а установка уже изготовленного оборудования по переработке руды начнется во второй половине этого года.

Работа над проектом была приостановлена на время проведения обширной проверки, которая должна подтвердить соответствие проектно-конструкторскому плану и плану внедрения в соответствии с международными стандартами. С учетом некоторых изменений, внесенных в график реализации проекта, реализация первого концентрата с нового месторождения ожидается во второй половине 2012 года; по оценкам, общая стоимость проекта, включая суммарные затраты на текущую дату, составит чуть менее $300 млн.

Первоначально добыча на руднике будет производиться из карьера в объеме 1 млн тонн руды в год в течение первых пяти лет, после чего будут разрабатываться подземные участки рудника. Начало строительства подземных участков рудника с аналогичным объемом добычи руды запланировано на 2014 год. По оценкам, производство продукции составит 7 тыс. тонн меди в концентрате и 35 тыс. унций золота в год.

Бозшаколь
Крупным проектом по расширению производства меди в подразделении Kazakhmys Mining является освоение месторождения сульфидной руды Бозшаколь, расположенного в Северном Казахстане, технико-экономическое обоснование данного проекта завершено в августе 2011 года. После получения результатов технико-экономического обоснования Совет Директоров одобрил разработку рудника и связанной с ним инфраструктуры; его стоимость оценена в пределах $1.8 млрд; уже назначен подрядчик по инженерным работам, закупам и строительству. Данный подрядчик по инженерным работам, закупам и строительству будет осуществлять основную часть этого проекта; он имеет богатый опыт успешного выполнения аналогичных проектов и производственных объектов в Казахстане.

В данном технико-экономическом обосновании сделан вывод о том, что разработка проекта по освоению месторождения Бозшаколь должна осуществляться параллельно с функционированием обогатительной фабрики с годовой мощностью 25 млн тонн, которая сможет производить 87 тыс. тонн меди в концентрате в год в течение первых 15 лет, а также извлечение золота, серебра и молибдена в качестве попутной продукции. В течение первых 14 лет, в дополнение к работе обогатительной фабрики будет также действовать каолиновый завод мощностью 5 млн тонн в год, который будет вырабатывать еще 16 тыс. тонн меди в концентрате в год. Запасы месторождения Бозшаколь по оценке ОКЗР (JORC) составляют 1,173 млн тонн руды с содержанием меди 0.35% со сроком эксплуатации 43 года, включая переработку складированной руды в течение четырех лет. Ожидается, что первая медь с рудника Бозшаколь будет произведена в 2015 году. Этот проект будет финансироваться за счет средств с кредитной линии на сумму $2.7 млрд, предоставленной в 2010 году Банком развития Китая и АО ФНБ «Самрук-Казына».

В первой половине 2011 года, наряду с проводимым технико-экономическим обоснованием, Казахмыс приступил к базовым инженерным работам и разместил заказы на несколько наименований оборудования с длительными сроками изготовления. Первичные строительные работы начнутся на производственной площадке во второй половине 2011 года с целью разработки такой необходимой инфраструктуры, как обеспечение электроэнергией и коммуникациями. Подрядчик по инженерным работам, закупам и строительству начнет работу над этим проектом в четвертом квартале 2011 года.

Актогай
Следующим крупным проектом Группы по расширению производства меди является месторождение Актогай, расположенное в Восточном Казахстане. Совет Директоров одобрил переход этого проекта на этап технико-экономического обоснования, поэтому Казахмыс вскоре должен назначить подрядчика по проведению технико-экономического обоснования. На проектирование рудника Актогай благоприятно повлияет опыт разработки проекта Бозшаколь, в связи со сходством между этими двумя крупномасштабными открытыми рудниками с относительно низким содержанием руды.

Это месторождение содержит запасы окисленной руды в объеме 119 млн тонн руды с содержанием меди на уровне 0.37%, и запасы сульфидной руды в объеме 1,148 млн тонн с содержанием меди на уровне 0.38%; а его эксплуатация будет разрабатываться в виде

совместного проекта. Как ожидается, Актогай в основном будет финансироваться за счет средств с кредитной линии на сумму $1.5 млрд, по которой в июне 2011 года был подписан меморандум о взаимопонимании между Казахмысом и Банком развития Китая.

ОБЗОР KAZAKHMYS POWER

В 2011 году в рамках программы реструктуризации Группы три внутренние теплоэлектростанции и Экибастузская ГРЭС-1, в которой Казахмыс владеет 50%-ным пакетом акций, перешли под управление единой руководящей команды. Эти внутренние электростанции ранее отражались в отчетности в составе бывшего подразделения Kazakhmys Copper, однако теперь они включены в подразделение Kazakhmys Power. В мае 2011 года была завершена продажа угольного разреза «Майкубен-Вест», поэтому представленные ниже финансовые результаты включают вклад от этого угольного разреза только до даты его продажи.

КРАТКИЙ ОБЗОР ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYS POWER

ЭКИБАСТУЗСКАЯ ГРЭС-1

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	**6,395**	5,373
Чистая выработка электроэнергии, относимая к Казахмысу[1] (ГВт ч)	**3,198**	3,682
Чистая располагаемая мощность (МВт)	**2,205**	2,166

[1] Отражает 100% чистой выработки электроэнергии до продажи 50%-ной доли 26 февраля 2010 года, 50% чистой выработки электроэнергии – до 30 июня 2010 года и за шесть месяцев до 30 июня 2011 года

В первой половине 2011 года чистая выработка электроэнергии на Экибастузской ГРЭС-1 повысилась на 19%, поскольку свободные мощности электростанции на ее пяти действующих энергоблоках производительносью по 500 МВт использовались для удовлетворения растущего спроса на электроэнергию, как в Казахстане, так и на рынках сбыта электроэнергии в России.

Чистая выработка электроэнергии, относимая к Казахмысу, была на 13% ниже, чем за шесть месяцев 2010 года, поскольку базовый рост выработки электроэнергии на этой электростанции в 2011 году нивелировался включением выработки электроэнергии за два месяца на 100%-ной основе в первой половине 2010 года, до продажи 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 26 февраля 2010 года.

Располагаемая мощность этой электростанции увеличилась по сравнению с прошлым годом, поскольку на шестом энергоблоке были осуществлены технические усовершенствования, а в сентябре 2010 года был введен в эксплуатацию электростатический фильтр на пятом энергоблоке.

ВНУТРЕННИЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Чистая выработка электроэнергии (ГВт ч)	**2,907**	2,909
Располагаемая мощность (МВт)	**853**	862
Тепловая энергия (Гкал)	**2,146**	2,284

Три внутренние теплоэлектростанции Группы расположены в Караганде, Балхаше и Жезказгане и вкупе имеют проектную мощность на уровне 1,025 МВт. Эти электростанции поставляют электроэнергию и тепло производственным предприятиям и местному населению регионов, в которых они расположены.

Балхашская и Жезказганская теплоэлектростанции в настоящее время обеспечивают 41% потребности в электроэнергии подразделения Kazakhmys Mining и поставляют тепло и электроэнергию местному населению вблизи Балхаша и Жезказгана. Карагандинская теплоэлектростанция поставляет электроэнергию производственным предприятиям Казахмыса в этом регионе, а также компенсирует дефицит электроэнергии, необходимой производственным операциям подразделения Kazakhmys Mining в Жезказганском и Балхашском регионах, при этом все излишки вырабатываемой электроэнергии реализуются третьим сторонам. Горнодобывающие предприятия Восточно-Казахстанского региона приобретают определенную часть электроэнергии на Карагандинской электростанции, тем не менее, в случае целесообразности, Восточно-Казахстанский регион закупает электроэнергию у местных сторонних организаций, избегая таким образом излишних затрат на передачу электроэнергии и позволяя Карагандинской электростанции продавать больше объемов внешним потребителям.

Чистая выработка электроэнергии от внутренних электростанций в первой половине 2011 года соответствовала предыдущему году, поскольку уровень выработки по-прежнему приближен к максимальной мощности. Из суммарного объема чистой выработки электроэнергии 1,632 ГВт ч было использовано внутри подразделения Kazakhmys Mining, а 1,275 ГВт ч было продано третьим сторонам. Располагаемая мощность была ниже, чем в аналогичном периоде прошлого года, в связи с вынужденным отключением турбины Балхашской теплоэлектростанции в марте 2011 года.

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYS POWER

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
EBITDA (за вычетом особых статей)[1,2]	**95**	88
Капитальные расходы[1,2]	**61**	27
На поддержание производства[1,2]	**27**	16
На расширение производства[1,2]	**34**	11

[1] Отражает 100%-ные результаты Экибастузской ГРЭС-1 до продажи 50%-ной доли 26 февраля 2010 года, 50% – за период до 30 июня 2010 года и за шесть месяцев до 30 июня 2011 года.
[2] Отражает 100%-ные результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» до 17 мая 2011 года.

Финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 и внутренних электростанций представлены ниже в отдельном разделе.

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доходы от реализации	**142**	139
Выработка электроэнергии[1]	**117**	118
Уголь[2]	**25**	21
Средний тариф (тенге/кВт ч)	**5.36**	4.56
Реализация в Казахстане	**5.51**	4.57
Экспортная реализация	**4.46**	3.39
Средняя себестоимость (тенге/кВт ч)	**1.71**	1.51
EBITDA (за вычетом особых статей)[1,2]	**88**	85
Капитальные расходы[1,2]	**52**	26
На поддержание производства[1,2]	**18**	15
На расширение производства[1,2]	**34**	11

[1] Отражает 100%-ные результаты Экибастузской ГРЭС-1 до продажи 50%-ной доли 26 февраля 2010 года, 50% – за период до 30 июня 2010 года и за шесть месяцев до 30 июня 2011 года.
[2] Отражает 100%-ные результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» до 17 мая 2011 года.

ДОХОДЫ ОТ РЕАЛИЗАЦИИ

По Экибастузской ГРЭС-1 зарегистрирован 36%-ный рост доходов от реализации на 100%-ной основе в первой половине 2011 года, поскольку объемы и тарифы на реализуемую электроэнергию были достаточно высоки, чем в аналогичном периоде 2010 года. В результате сокращения доли владения Казахмысом в Экибастузской ГРЭС-1 со 100% до 50% 26 февраля 2010 года, доходы от реализации, относимые к Казахмысу, остались неизменными – на уровне $117 млн.

Объемы реализации электроэнергии возросли на 18% в первой половине 2011 года в основном за счет того, что экспортная реализация в Россию была значительно выше, чем в предыдущем году, поскольку в этом году реализация проводилась в течение шести месяцев до июня 2011 года, тогда как в предыдущем году в связи с более длительными переговорами по заключению контрактов реализация началась только в июне 2010 года. Рост спроса на электроэнергию внутри Казахстана в первой половине 2011 года привел к увеличению объемов реализации на внутреннем рынке на 2%. Выработка электроэнергии в Казахстане в целом была на 5% выше, чем в первой половине 2010 года, при этом доля объема выработки Экибастузской ГРЭС-1 на рынке электроэнергии в Казахстане составляла 15.5%, что значительно выше в сравнении с 13.6% в предыдущем периоде.

Средний тариф на электроэнергию, реализуемую Экибастузской ГРЭС-1 в первой половине 2011 года, повысился на 18% по сравнению с аналогичным периодом прошлого года. На тарифы внутреннего рынка благоприятно отразилось повышение предельного тарифа до 5.60 тенге/кВт ч в 2011 году, по сравнению с 4.68 тенге/кВт ч в 2010 году. В связи с высоким спросом на электроэнергию в Казахстане, в течение первой половины 2011 года Экибастузской ГРЭС-1 удалось достичь тарифов реализации, близких к предельному тарифу. Тарифы на реализуемую электроэнергию в Россию резко возросли по сравнению с прошлым периодом вслед за частичным освобождением российского рынка электроэнергии от регуляторных требований с 1 января 2011 года.

Доходы от реализации на угольном разрезе «Майкубен-Вест» несколько повысились в данном периоде за счет спроса со стороны электроэнергетического сектора в России. Это

было стимулировано увеличением объемов и тарифов реализации, несмотря на то, что показатели по этому активу были включены в результаты деятельности Казахмыса только за пять месяцев 2011 года, до его продажи в мае 2011 года. Изменение тарифов также отразилось на повышении себестоимости транспортировки угля в Россию.

EBITDA (за вычетом особых статей)

EBITDA Экибастузской ГРЭС-1, относимый к Казахмысу, был на 4% выше, чем в первой половине 2010 года. EBITDA на 100%-ной основе был на 42% выше, поскольку рост доходов от реализации более чем компенсировал 35%-ное повышение общих денежных операционных затрат, вызванное 19%-ным повышением объемов чистой выработки электроэнергии и инфляцией затрат в электроэнергетике.

Затраты на уголь, представляющие собой более 50% денежных затрат Экибастузской ГРЭС-1, возросли на 29%, поскольку потребление угля увеличилось в связи с ростом объемов выработки электроэнергии, а также потому, что тарифы, взимаемые с обоих поставщиков угля – угольных разрезов «Богатырь» и «Майкубен-Вест», были примерно на 10% выше, чем в соответствующем периоде 2010 года. Такие переменные статьи затрат, как сборы за выбросы загрязняющих веществ в атмосферный воздух, затраты на воду и на сбыт также увеличились, в основном в связи с увеличением объемов выработки электроэнергии, но кроме этого, из-за повышения тарифов, устанавливаемых регулирующими органами.

Затраты на оплату труда сотрудников возросли на 9% вслед за инфляционными надбавками персоналу в январе 2011 года и дополнительными премиальными выплатами за высокие производственные результаты на электростанции в первом квартале 2011 года. Административные затраты были на 31% выше, чем в аналогичном периоде прошлого года, в связи с тем, что были понесены дополнительные расходы на социальную сферу.

Увеличение объемов реализации на угольном разрезе «Майкубен-Вест» также вызвало возрастание операционных затрат, в частности, затрат на транспортировку угля заказчикам.

СРЕДНЯЯ СЕБЕСТОИМОСТЬ

35%-ное повышение общих денежных операционных затрат на Экибастузской ГРЭС-1 было в большой мере компенсировано увеличением объемов выработки электроэнергии, при этом средняя денежная себестоимость увеличилась на 13% до 1.71 тенге/кВт ч по сравнению с предыдущим годом. Увеличение себестоимости за единицу продукции связано с ростом цен на уголь, топливо, услуги по реализации и воду, а также с увеличением административных затрат.

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

На поддержание производства
В рамках циклической программы техобслуживания пяти действующих энергоблоков Экибастузской ГРЭС-1, в апреле 2011 года началась вторая фаза капитального ремонта третьего энергоблока. Этот капитальный ремонт включает замену нагревательных поверхностей котла, ремонт турбины и усовершенствования, направленные на повышение эффективности работы энергоблока. Этот энергоблок снова начал эксплуатироваться в августе 2011 года, до начала сезона максимального спроса на электроэнергию. На четвертом, пятом, шестом и седьмом энергоблоках также проводилось годовое техобслуживание, не требующее длительного отключения

оборудования. В первой половине 2011 года была проведена модификация емкостей для хранения топлива, а также был проведен ремонт на роторах низкого и высокого давления, в рамках продолжающейся программы капитального ремонта роторов, направленной на повышение производительности имеющихся энергоблоков.

На расширение производства
Продолжается работа по восстановлению двух из трех неработающих энергоблоков на Экибастузской ГРЭС-1, в рамках программы по восстановлению проектной мощности электростанции до 4,000 МВт. Капитальный ремонт котла, турбин, и вспомогательного оборудования восьмого энергоблока, начатый в конце 2009 года, проходит по плану, ввод в действие этого энергоблока ожидается к концу 2012 года. Также продолжается восстановление второго энергоблока, требующее более обширных работ, чем по проекту восьмого энергоблока; в первой половине 2011 года на втором энергоблоке продолжались работы по демонтажу, одновременно с осуществлением предоплаты за оборудование. Ввод в действие этого энергоблока запланирован на 2014 год, что позволит увеличить мощность Экибастузской ГРЭС-1 до 3,500 МВт. Подразделение Kazakhmys Power укрепило свою проектную группу, наняв на работу ряд новых опытных специалистов, а также тесно сотрудничая с внешними консультантами и подрядчиками.

На генераторах Экибастузской ГРЭС-1 устанавливаются электростатические фильтры, предназначенные для сокращения выбросов золы до показателей, соответствующих общепринятым международным стандартам. В рамках реализации программы по охране окружающей среды, электростатический фильтр пятого энергоблока был успешно принят в эксплуатацию в сентябре 2010 года; в настоящее время проводится монтаж оборудования для установки электростатического фильтра на шестом энергоблоке, завершение монтажа планируется на конец 2011 года. Монтажные работы также начались на седьмом и восьмом энергоблоках, при этом, как ожидается, электростатические фильтры начнут действовать на этих энергоблоках к концу 2012 года. Электростатические фильтры также будут установлены на втором, третьем и четвертом энергоблоках в 2013 и 2014 годах. Программа установки электростатических фильтров позволит значительно сократить уровень выбросов золы, по сравнению с показателями, отраженными на момент приобретения Экибастузской ГРЭС-1 Казахмысом в мае 2008 года.

ВНУТРЕННИЕ ЭЛЕКТРОСТАНЦИИ

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доходы от реализации	**85**	71
Выработка электроэнергии	**66**	55
Тепловая и прочая энергия	**19**	16
Средний тариф на реализацию (тенге/кВт ч)	**3.29**	2.78
Реализация третьим сторонам	**3.43**	2.85
Реализация внутри Компании	**3.19**	2.74
Средняя себестоимость (тенге/ кВт ч)	**2.55**	2.26
EBITDA (за вычетом особых статей)	**7**	3
Капитальные расходы (на поддержание производства)	**9**	1

ДОХОДЫ ОТ РЕАЛИЗАЦИИ

Внутренние электростанции получают доходы за счет реализации электрической и тепловой энергии подразделению Kazakhmys Mining и третьим сторонам. В то время как объемы реализации по сравнению с аналогичным периодом прошлого года не изменились, объемы реализации третьим сторонам повысились с 36% до 44% от общего объема реализации в первой половине 2011 года. Это изменение было в основном связано со снижением потребности в электроэнергии в подразделении Kazakhmys Mining, поскольку в Восточно-Казахстанском регионе увеличились закупы электроэнергии с близлежащих гидроэлектростанций, с тем, чтобы выгодно воспользоваться более низкой стоимостью передачи электроэнергии этих производителей.

Повышение объемов реализации третьим сторонам и утверждение предельного тарифа для внутренних электростанций до 4.10 тенге/кВт ч повлияло на рост среднего тарифа на реализацию электроэнергии на 18% до 3.29 тенге/кВт ч в первой половине 2011 года. Тариф на реализацию внутри Компании отражает себестоимость электроэнергии, поставляемую Балхашской и Жезказганской электростанциями, значительно превышающую себестоимость электроэнергии Карагандинской электростанции.

Доходы от реализации тепловой энергии повысились за счет 36%-ного увеличения среднего тарифа на тепловую энергию, частично нивелированного 6%-ным уменьшением объемов ее реализации.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Вследствие увеличения среднего тарифа на реализацию, EBITDA внутренних электростанций составил $7 млн, более чем удвоившись по сравнению с показателем, достигнутым в первой половине 2010 года. Увеличение тарифов компенсировано 26%-ным повышением стоимости угля, поставляемого угольными разрезами Борлы, входящими в состав подразделения Kazakhmys Mining. Затраты на оплату труда сотрудников на внутренних электростанциях увеличились, поскольку были сделаны надбавки к заработной плате персонала, связанные с инфляцией в течение данного периода. Также как и у Экибастузской ГРЭС-1, затраты на реализацию повысились, поскольку KEGOC, национальный оператор электросетей в Казахстане, повысил свои тарифы на передачу электроэнергии.

СРЕДНЯЯ СЕБЕСТОИМОСТЬ

С учетом отсутствия изменений в объемах реализации и ростом базовой себестоимости в зависимости от увеличения производственных затрат по таким статьям, как уголь и топливо, затраты на выработку электроэнергии повысились на 13% до 2.55 тенге/кВт ч. По сравнению с Экибастузской ГРЭС-1, относительно высокая денежная себестоимость за один кВт ч на внутренних электростанциях объясняется малыми размерами Балхашской и Жезказганской электростанций, а также возрастом оборудования, используемого на этих электростанциях.

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

Капитальных расходы на внутренних электростанциях в первом полугодии были направлены на техобслуживание имеющихся котлов и турбин, в частности, на Балхашской и Жезказганской электростанциях с целью поддержания существующей мощности этих теплоэлектростанций.

ОБЗОР ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYS PETROLEUM

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ПОДРАЗДЕЛЕНИЯ KAZAKHMYS PETROLEUM

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
EBITDA (за вычетом особых статей)	**-**	-
Капитальные расходы (на расширение производства)	**10**	18

В подразделении Kazakhmys Petroleum в первой половине 2011 года продолжалась геологоразведка на нефтегазовом блоке, расположенном к югу от Актобе в Западном Казахстане.

Лицензия на геологоразведку на этом нефтегазовом блоке, истекшая в мае 2011 года, была продлена еще на два года на тех же условиях, что и в первоначальной лицензии. Бурение пятой глубинной скважины, начатое в январе 2011 года, было завершено в мае 2011 года на глубине 5,200 метров. Тестирование этой скважины будет проводиться во второй половине 2011 года.

В течение данного периода проводилось тестирование наиболее перспективных объектов – третьей и четвертой глубинных скважин, однако после первоначальной регистрации притока нефти в скважинах, в конце июня давление в них стало падать значительно быстрее, чем предполагалось первоначально. Тестирование этих двух скважин продолжится в течение третьего квартала 2011 года, после чего обе скважины могут быть законсервированы. Неблагоприятные результаты по третьей и четвертой глубинным скважинам привели к признанию Казахмысом расходов по обесценению на сумму $455 млн в отношении подразделения Kazakhmys Petroleum, которые классифицировались как особая статья, о чем более подробно изложено в Финансовом обзоре.

После обзора в июле 2011 года вариантов финансирования будущей геологоразведки этого нефтегазового месторождения и результатов бурения, полученных на тот момент, Совет Директоров принял решение о продаже подразделения Kazakhmys Petroleum. Договор о продаже подразделения Kazakhmys Petroleum был подписан 24 августа 2011 года, при этом завершение сделки зависит от получения необходимых подтверждений со стороны регулирующих органов.

В первой половине 2011 года Казахмыс инвестировал $22 млн в программу бурения, тем не менее, эта сумма была компенсирована доходами от реализации нефти на сумму $12 млн, полученной во время тестирования скважин, в результате чего чистые капитальные расходы составили $10 млн. В сопоставимом периоде предыдущего года доходы от реализации нефти составили $1 млн.

ОБЗОР МКМ

МКМ, медеперерабатывающее подразделение, по производству медной продукции, выпускающее полуфабрикаты из меди и медных сплавов. Это подразделение расположено в Германии и осуществляет производство по трем направлениям: метизы, изделия проката (полосы и листы), а также трубы и стержни. В 2009 году Казахмысом было решено, что подразделение МКМ не входит в состав базовых активов, поскольку оно больше не соответствует географическим и стратегическим интересам Группы. В связи с этим данное предприятие классифицируется как актив, удерживаемый для продажи.

КРАТКИЙ ОБЗОР ФИНАНСОВЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ МКМ

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
ВДС[1] (€ млн)	**84**	73
Метизы (€ млн)	**20**	18
Изделия проката (€ млн)	**42**	35
Трубы и стержни (€ млн)	**22**	20
EBITDA (за вычетом особых статей)	**30**	46
Капитальные расходы	**9**	7
На поддержание производства	**7**	5
На расширение производства	**2**	2

[1] "«ВДС» – Валовая добавленная стоимость, которая рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди, т.е. «добавленная стоимость» МКМ. Этот показатель не является статьей нормативной отчетности. Цифры ВДС представлены в евро, операционной валюте МКМ.

ВДС

Результаты деятельности МКМ в первой половине 2011 года основаны на росте МКМ в 2010 году, при этом показатель ВДС возрос на €11 млн, или 15%, по сравнению с €73 млн в аналогичном периоде прошлого года.

Рост промышленного производства в Европе, в частности в Германии, явился ключевым фактором продолжающегося повышения ВДС. Объемы реализации возросли на 8% в сравнении с первой половиной 2011 года и сопоставимым периодом предыдущего года, и могли бы оказаться еще выше, если бы не политические волнения в некоторых странах Северной Африки и Ближнего Востока, в которые МКМ ранее осуществлял экспортную реализацию. Кроме того, подразделение МКМ было вынуждено отклонять принятие заказов в течение данного периода, чтобы сохранить свое положение по оборотному капиталу, поскольку медь торговалась по цене выше $9,000 за тонну. А также потому, что не было достаточных обоснований обеспечить необходимый объем для страхования своей дебиторской задолженности в отношении некоторых заказчиков в соответствии с политикой управления рисками невыполнения обязательств.

В секции производства метизов объемы реализации возросли на 12% по мере увеличения реализации катанки и холоднотянутой проволоки, а также были повышены цены на продукцию. В секции изготовления изделий проката возросла реализация полос на волне повышения спроса на защитные платы для высокочастотного кабеля. На объемы реализации листов благоприятно повлияло повторное возобновление проектов опреснения воды, вызвавшее 25%-ное повышение объемов по сравнению с предыдущим годом. В секции производства труб и стержней высокая цена на медь привела к дальнейшему вымещению этой продукции, в частности среди труб санитарного назначения, объемы реализации которых снизились на 14% по сравнению с первой половиной 2010 года; это снижение только частично компенсировалось разработкой новых направлений производства труб. Объемы реализации стержней остались на том же уровне, однако в связи с изменением ассортимента продукции и роста цен, ВДС в этой секции в целом возросла.

EBITDA (за вычетом особых статей)

Показатель EBITDA составил $30 млн, что на $16 млн ниже, чем в аналогичном периоде предыдущего года. Изменения цен на медь отразились в корректировке товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО, положительно повлияв на EBITDA на сумму $8 млн в первой половине 2011 года, что ниже, чем сумма в размере $31 млн, учтенная за первые шесть месяцев 2010 года. При исключении корректировки товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО и представлении EBITDA MKM в евро для лучшего отражения базовых результатов деятельности, этот показатель возрос до €17 млн, что на 46% выше, чем в первой половине 2010 года. Давление затрат проявилось в результате увеличения цен на энергоносители и затрат на оплату труда персонала, тем не менее, рост EBITDA отразил укрепление спроса на продукцию MKM, в частности на изделия проката.

КАПИТАЛЬНЫЕ РАСХОДЫ

Капитальные расходы в первой половине 2011 года были выше, чем в прошлом периоде, поскольку MKM инвестировало в новое оборудование для расширения ассортимента своей продукции из полос с целью удовлетворения спроса со стороны заказчиков, а также для замены эксплуатируемого оборудования, тоже предназначенное для производства полос.

ОБЗОР ENRC

Казахмыс владеет 26%-ным пакетом акций ENRC PLC, группы с диверсифицированной деятельностью по добыче и переработке полезных ископаемых, ведущей значительные производственные операции в Казахстане. Показатель EBITDA корпорации ENRC был на 33% выше, чем в первой половине 2010 года, в результате увеличения вклада от каждого из шести основных производственных подразделений ENRC. Рыночная стоимость инвестиций Группы в ENRC по состоянию на 30 июня 2011 года равнялась $4,191 млн, кроме того, в первой половине 2011 года от ENRC были получены дивиденды на сумму $60 млн.

EBITDA ГРУППЫ ENRC по подразделениям (за вычетом особых статей)[1]

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Ферросплавы	**750**	717
Железная руда	**893**	536
Глинозем и алюминий	**196**	128
Энергетическое подразделение	**66**	32
Прочие цветные металлы	**188**	162
Логистика	**37**	26
Корпоративный показатель	**(42)**	(36)
Показатель Группы ENRC	**2,088**	1,565
Доля Казахмыса в EBITDA ENRC (за вычетом особых статей)	**543**	407

[1] Не считая НДПИ.

В подразделение по производству ферросплавов входят хромовые и марганцевые рудники, а также перерабатывающие предприятия, на которых производится феррохром и прочие ферросплавы. В первой половине 2011 года рудники этого подразделения работали на полную мощность, и объемы производства товарного феррохрома и ферросплавов были несколько выше, чем в сопоставимом периоде 2010 года. EBITDA подразделения был на 5% выше, чем в прошлом году, в основном в связи с увеличением

ценовой конъюнктуры высокоуглеродистого феррохрома, нивелированной ростом себестоимости за единицу продукции и увеличением затрат на производственные материалы и прочих затрат.

В подразделении железной руды добывается железная руда, перерабатываемая в концентрат и окатыши для их дальнейшей реализации. Объемы добычи железной руды были несколько ниже, чем в прошлом периоде, тем не менее, объем производства первичного концентрата в основном не изменился. В этом периоде в подразделении увеличилось производство окатышей, составившее 54% товарной продукции, несмотря на то, что общий объем товарной продукции был на 6% ниже, чем в первой половине 2010 года. EBITDA этого подразделения на 67% выше, чем в первой половине 2010 года, и составляет 43% от EBITDA Группы ENRC, благодаря существенному увеличению цен на железорудные окатыши и железорудный концентрат, возросших на 49% и 51% соответственно. Данное повышение цен более чем компенсировало увеличение затрат на производственные материалы и оплату труда.

Подразделение глинозема и алюминия эксплуатирует два бокситовых рудника, поставляющих сырье для завода по переработке глинозема и алюминиевого завода, которые получают электроэнергию с внутренней теплоэлектростанции. Производство глинозема соответствовало показателям первой половины 2010 года, а производство алюминия было на 20% выше, поскольку в течение шести месяцев до 30 июня 2011 года алюминиевый завод эксплуатировался с годовой производительносью, возросшей до 250 тыс. тонн в результате завершения проекта расширения производства на 125 тыс. тонн в мае 2010 года. Рост EBITDA этого подразделения на 53% в основном связан с 18%-ным повышением цены на алюминий и дополнительными объемами реализации алюминия, компенсировавшими рост производственных затрат, по сравнению с первыми шестью месяцами 2010 года.

Подразделение прочих цветных металлов преимущественно включает производственные операции в Демократической Республике Конго и Замбии, где добываются и перерабатываются медная и кобальтовая руды. Объем производства металлического кобальта и катодной меди в сумме повысился на 45%, в связи с увеличением содержания меди и вводом в эксплуатацию в апреле 2011 года цеха электролиза № 4 в рамках программы повышения мощностей по выщелачиванию и электролизу на заводе Luita в Демократической Республике Конго. Также в первой половине 2011 года была завершена первая фаза комбинированного процесса экстракции и электролиза окиси кобальта нового завода. EBITDA подразделения был выше, чем в первой половине 2010 года, за счет высоких цен как на медную, так и на кобальтовую продукцию, а также увеличения объемов реализации. Кроме того, снижается себестоимость за единицу продукции этого подразделения, поскольку в нем возрастают масштабы производства и интегрируются ранее приобретенные предприятия.

В состав энергетического подразделения входят угольный разрез «Восточный» и угольная электростанция в Аксу, поэтому данное подразделение является значительным производителем угля и электроэнергии в Казахстане. Выработка электроэнергии была несколько выше, чем в первой половине 2010 года, несмотря на долгосрочную остановку шестого энергоблока на реконструкцию в апреле 2011 года с целью его модернизации и повышения мощности до 325 МВт. В июне 2011 года был полностью сдан в эксплуатацию второй энергоблок, имеющий мощность на уровне 325 МВт. EBITDA подразделения возрос на 16% вследствие увеличения тарифов на электроэнергию по мере повышения предельных тарифов в Казахстане в 2011 году. Повышение доходов от реализации, тем не менее, было восполнено инфляционным давлением затрат на оплату труда сотрудников, сырье, транспортировку и сбыт.

Подразделение логистики предоставляет услуги транспортировки и экспедирования грузов другим подразделениям ENRC и третьим сторонам. Объем транспортируемой продукции возрос на 5% за счет объемов услуг, оказываемых третьим сторонам. EBITDA подразделения увеличился за первое полугодие 2011 года, с учетом дополнительных доходов от услуг третьим сторонам в результате участия в железнодорожном проекте China Gateway, разрабатываемом Правительством Казахстана.

ФИНАНСОВЫЙ ОБЗОР

ОСНОВЫ ПОДГОТОВКИ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

Финансовая информация, представленная на страницах с 32 по 46, была подготовлена в соответствии с МСФО с использованием соответствующей учетной политики, применяемой при составлении финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

Как разъясняется в примечании 5 к сокращенной консолидированной финансовой отчетности, подразделение МКМ и угольный разрез «Майкубен-Вест», входящий в сегмент Kazakhmys Power, представляют собой отдельные направления производственной деятельности Группы и классифицировались на 31 декабря 2010 года как активы, удерживаемые для продажи. В первой половине 2011 года предприятие МКМ продолжает учитываться как прекращенная деятельность, а угольный разрез «Майкубен-Вест» учитывался как прекращенная деятельность до даты его продажи 17 мая 2011 года. Соответственно, на 30 июня 2011 года подразделение МКМ было единственным активом, удерживаемым для продажи.

В течение периода до 30 июня 2010 года, после продажи 26 февраля 2010 года 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1, на тот момент являвшейся крупным активом подразделения Kazakhmys Power, оставшаяся в собственности Казахмыса 50%-ная доля Экибастузской ГРЭС-1 классифицировалась как продолжающаяся деятельность и учитывалась как совместное предприятие по методу долевого участия. До 26 февраля 2010 года результаты деятельности Экибастузской ГРЭС-1 консилидировались в качестве 100% дочернего предприятия, но само предприятие классифицировалось в качестве прекращенной деятельности.

Доходы и расходы предприятий, учитываемых как активы, удерживаемые для продажи, отражаются отдельно от показателей по продолжающейся деятельности Группы. Активы и обязательства этих предприятий также в консолидированном бухгалтерском балансе отражаются отдельной строкой в текущих активах и текущих обязательствах в качестве активов, удерживаемых для продажи. Консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств от продолжающейся и прекращенной деятельности как за текущий, так и за предыдущий периоды.

ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ

Ниже приведен сокращенный консолидированный отчет о доходах и расходах:

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Продолжающаяся деятельность		
Доходы от реализации	**1,817**	1,522
Операционные расходы, за исключением износа, истощения, амортизации, налога на добычу полезных ископаемых и особых статей	**(870)**	(718)
EBITDA (за вычетом особых статей) дочерних предприятий	**947**	804
EBITDA (за вычетом особых статей) совместного предприятия	**80**	33
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности	**1,027**	837
Проценты и налоги совместного предприятия	**(13)**	(6)
Особые статьи:		
Минус: обесценение основных нематериальных активов	**(455)**	-
Минус: обесценение/(восстановление обесценения основных средств	**9**	(7)
Минус: обесценение горнодобывающих активов	**(2)**	-
Минус: крупные социальные проекты	**-**	(130)
Минус: убыток от выбытия основных средств	**(1)**	-
Минус: налог на добычу полезных ископаемых	**(142)**	(115)
Минус: износ, истощение и амортизация	**(127)**	(120)
Операционный доход	**296**	459
Доля доходов ассоциированной компании	**279**	211
Доход до финансовых статей и налогообложения	**575**	670
Чистый финансовый расход	**(25)**	(39)
Доход до налогообложения	**550**	631
Расход по подоходному налогу	**(161)**	(128)
Доход за период от продолжающейся деятельности	**389**	503
Прекращенная деятельность		
(Убыток)/доход за период от прекращенной деятельности	**(14)**	71
Доход за период	**375**	574
Доля меньшинства	**(1)**	-
Чистый доход, относимый владельцам Компании	**374**	574
Основной и дилютивный доход на акцию ($)		
От продолжающейся деятельности	**0.73**	0.94
От прекращенной деятельности	**(0.03)**	0.13
	0.70	1.07
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли ($)		
От продолжающейся деятельности	**1.57**	1.19
От прекращенной деятельности	**0.05**	0.11
	1.62	1.30

ДОХОДЫ ОТ РЕАЛИЗАЦИИ И EBITDA (ЗА ВЫЧЕТОМ ОСОБЫХ СТАТЕЙ)

В течение первых шести месяцев 2011 года доходы Группы от реализации возросли на 19% и составили $1,817 млн вследствие возросших цен на сырьевые товары по основной продукции Группы, поскольку спрос на них на международном рынке оставался высоким. Средняя цена на медь за весь период составила $9,398 за тонну, что представляет собой

увеличение на 32% по сравнению с предшествующим периодом. Цены на золото и серебро были соответственно на 25% и 99% выше и составили $1,445 и $35 за унцию. Средняя цена на цинк оставались приблизительно на том же уровне, что и в предшествующем периоде. Рост цен был более чем восполнил снижение объемов реализации меди, золота и серебра за период, и внес изменения в производство и повышение запасов готовой продукции.

В течение периода, закончившегося 30 июня 2011 года, увеличение объемов добычи руды на 2%, инфляция, вызванная ростом издержек производства в Казахстане, и высокие цены на сырьевые товары оказали воздействие на себестоимость сырья, расходных материалов и других материалов, включая расходы на топливо и транспортировку руды. Эти факторы способствовали увеличению себестоимости произовдства Группы (за исключением износа, истощения, амортизации, НДПИ и особых статей) на 11% по сравнению с предыдущим периодом, несмотря на то, что объем продаж меди снизился на 17%.

После повышения заработной платы, связанного с инфляцией, а также установления структуры оплаты труда для низкооплачиваемых работников в Казахстане в первой половине 2011 года в соответсвии с коллективным договором, затраты на оплату труда работников Группы, включенные в производственные и административные расходы, составили $248 млн, что представляет собой повышение на 23% относительно сравнимого периода, что также отражает конкуренцию за квалифицированных работников в Казахстане.

Административные расходы (за исключением износа и особых статей) были на 40% выше, чем в первой половине 2010 года. Более высокие расходы, понесенные в течение первой половины 2011 года, были связаны с влиянием увеличения издержек производства, дополнительных социальных взносов, осуществленнных Группой в общественные проекты в Казахстане и специальных статей, признанных в течение периода. Эти специальные статьи преимущественно относятся к расходам на консультационные услуги, понесенные в связи с осуществлением программ усовершенствования производста и реструктуризации, к затратам, связанным с регистрацией на Гонконгской Фондовой бирже, завершившейся в июне 2011 года, судебными издержками, относящимися к судебным разбирательствам, а также штрафы и пени по выставленному иску за загрязнение окружающей среды.

В марте и апреле 2011 года Группа заключила ряд срочных валютных сделок на покупку тенге за доллары США на сумму $40 млн на период с апреля по декабрь 2011 года. Срочные сделки были совершены по курсу обмена, в среднем варьирующемуся от 144.65 до 145.44 тенге ежемесячно. Целью форвардных контрактов было хеджирование влияния на операционные расходы, деноминированные в тенге, возможного повышения курса тенге по отношению к доллару США. На 30 июня 2011 года реальная стоимость форвардных валютных контрактов была минимальной, что было отражено небольшими изменениями обменного курса тенге к доллару США за период с марта 2011 года.

Несмотря на давление инфляции, преобладание более высоких цен на сырьевые товары привело к повышению сегментного EBITDA (за вычетом особых статей) от продолжающейся деятельности на $1,027 млн по сравнению с $837 млн в аналогичном периоде 2010 года.

ОСОБЫЕ СТАТЬИ

Особые статьи от продолжающейся деятельности в первой половине 2011 года относятся, главным образом, к обесценению лицензии Kazakhmys Petroleum на разведку

нефтегазовых запасов. После получения отрицательных результатов бурения в конце июня 2011 года, был проведен анализ данной лицензии на наличие обесценения, после чего, в июле 2011 года, Совет Директоров начал процесс продажи доли Группы в Kazakhmys Petroleum. Был признан расход по обесценению на сумму $455 млн, что уменьшило балансовую стоимость Kazakhmys Petroleum до его возмещаемой стоимости, которая представляет собой чистые поступления, ожидаемые от его продажи.

В 2010 году полная стоимость крупных социальных проектов в сумме $130 млн была включена в особые статьи. Эти обязательства рассматривались в качестве особой статьи вследствие исключительного характера и объема расходов по сравнению с предыдущими проектами социального развития, предпринятыми Группой.

УЧЕТ ПО МЕТОДУ ДОЛЕВОГО УЧАСТИЯ

Инвестициии Группы, учитываемые по методу долевого участия, включают 50%-ную долю совместного предприятия Экибастузской ГРЭС-1 и 26%-ную долю ассоциированного прдприятия ENRC.

Доля Группы в доходах совместного предприятия Группы Экибастузской ГРЭС-1, за вычетом налогов, составила $53 млн по сравнению с $20 млн за период, закончившийся 30 июня 2010 года, поскольку в предыдущий период были включены только результаты деятельности Экибастузской ГРЭС-1 с 27 февраля 2010 года, когда после продажи 50%-ной доли Экибастузская ГРЭС-1 стала совместным предприятием, учитываемым по методу долевого участия. В первой половине 2011 года также наблюдалось улучшение производственных показателей электростанции, поскольку спрос и тарифы на электроэнергию выросли в Казахстане и России.

Доля доходов Группы в ассоциированной компании ENRC, признанная в консолидированном отчете о доходах и расходах за первое полугодие, за вычетом налогов, составляет $279 млн на основе результатов ENRC за период, закончившийся 30 июня 2011 года, которые были опубликованы 17 августа 2011 года. В первой половине 2011 года доля доходов от ENRC возросла благодаря благоприятным ценам на основные группы сырьевых товаров, производимых ENRC.

СВЕРКА EBITDA (ЗА ВЫЧЕТОМ ОСОБЫХ СТАТЕЙ)

Следуя принципам международных горнодобывающих компаний, EBITDA (за вычетом особых статей) был избран в качестве основного показателя при оценке базовой производственной деятельности Группы. Этот показатель производительности не учитывает износ, истощение, амортизацию, НДПИ и неповторяющиеся или непостоянные по характеру статьи, которые не оказывают влияние на базовую производственную деятельность Группы.

Директора считают, что исключение НДПИ предоставляет более информативный показатель операционной рентабельности Группы, принимая во внимание характер налога, о чем более подробно объясняется в разделе «Налогообложение».

После реструктуризации производственных активов в Казахстане, предпринятой Группой в 2011 году, деление на операционные сегменты Группы изменилось по сравнению с тем, которое было представлено в отчетности по состоянию на 30 июня 2010 года и 31 декабря 2010 года. В настоящее время Группа делится на четыре отдельных производственных подразделения: Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power, МКМ и Kazakhmys Petroleum. Kazakhmys Gold включается в Kazakhmys Mining, а вспомогательные электростанции Группы, ранее входившие в подразделение Kazakhmys

Copper, сейчас включены в подразделение Kazakhmys Power. Сравнительные данные за 2010 год представлены на основе единообразных принципов с результатами за период, закончившийся 30 июня 2011 года.

Сверка EBITDA Группы (за вычетом особых статей) по подразделениям приведена в нижеследующей таблице:

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Продолжающаяся деятельность		
Kazakhmys Mining	**977**	818
Kazakhmys Power[1]	**87**	36
Kazakhmys Petroleum	**-**	-
Корпоративные службы	**(37)**	(17)
Итого продолжающаяся деятельность	**1,027**	837
Прекращенная деятельность		
Kazakhmys Power[2]	**8**	52
MKM	**30**	46
Итого прекращенная деятельность	**38**	98
Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей)	**1,065**	935
Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании[3]	**543**	407
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)	**1,608**	1,342

[1] EBITDA Kazakhmys Power (за вычетом особых статей) включает долю EBITDA Группы (за вычетом особых статей) совместного предприятия Экибастузской ГРЭС-1, за период с 1 января 2011 по 30 июня 2011 и с 27 февраля 2010 года по 30 июня 2010 года. Также в Kazakhmys Power входит EBITDA (за вычетом особых статей) вспомогательных электростанций Группы за периоды, закончившиеся 30 июня 2011 года и 30 июня 2010 года. EBITDA (за вычетом особых статей) вспомогательных электростанций Группы ранее включался в EBITDA (за вычетом особых статей) подразделения Kazakhmys Copper.

[2] За период до 30 июня 2011 года EBITDA Kazakhmys Power (за вычетом особых статей) включает долю EBITDA (за вычетом особых статей) угольного разреза «Майкубен-Вест» до даты его продажи, 17 мая 2011 года. В предыдущем периоде включает 100% EBITDA (за вычетом особых статей) Экибастузской ГРЭС-1 до даты ее частичной продажи, 26 февраля 2010 года и EBITDA (за вычетом особых статей) за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, угольного разреза «Майкубен-Вест».

[3] Доля EBITDA (за вычетом особых статей) ассоциированной компании не включает НДПИ ассоциированной компании.

Сегментный EBITDA (за вычетом особых статей) увеличился на 14% до $1,065 млн, что, главным образом, отражает увеличение цен на продукцию Kazakhmy Mining, скомпенсированое более низким объемом продаж и повышением расходов. Сегментный EBITDA также увеличился за счет улучшения показателей Экибастузской ГРЭС-1, входящей в подразделение Kazakhmys Power, вследствие повышения тарифов и выработки электроэнергии.

EBITDA (за вычетом особых статей) от прекращенной деятельности понизился по сравнению с предыдущим периодом, когда он включал 100% EBITDA Экибастузской ГРЭС-1 за период до 26 февраля 2010 года и более низкий вклад в EBITDA MKM, главным образом, за счет снижения уровня запасов в результате их корректировки в соответствие с МСФО.

EBITDA Группы (за вычетом особых статей) за первые шесть месцев 2011 года составил $1,608 млн, что на 20% выше, чем за тот же период 2010 года. В EBITDA Группы включена доля Группы в EBITDA компании ENRC в размере $543 млн, исходя из опубликованных неаудированных результатов деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года, что выше суммы $407 млн, признанной в первой половине 2010 года.

ЧИСТЫЕ ФИНАНСОВЫЕ СТАТЬИ

Чистые финансовые расходы от продолжающейся деятельности за период, закончившийся 30 июня 2011 года, составили $25 млн по сравнению с $39 млн в предыдущем периоде. Сокращение чистых финансовых расходов отражает капитализацию расходов по заемным средствам и результат повышения курса тенге за отчетный период, что было частично восполнено более высокой средней процентной ставкой по займам, предоставленным Банком Развития Китая (БРК) и ФНБ «Самрук – Казына». В первой половине 2011 года доход от курсовой разницы составил $2 млн вследствие повышения курса тенге по сравнению с убытком от курсовой разницы в размере $15 млн за аналогичный период 2010 года.

Во второй половине 2010 года Группа начала капитализацию затрат по займам, предоставленным БРК/ФНБ «Самрук-Казына» на разработку проектов по месторождениям Бозшаколь и Бозымчак. За период, закончившийся 30 июня 2011 года, $7 млн из общей суммы процентов $19 млн, начисленной на займы БРК/ФНБ «Самрук-Казына», было капитализировано на эти проекты разработки месторождений.

Общая сумма процентов, начисленных на займы Группы до капитализации, составляла $32 млн, из которых $13 млн относилось к предэкспортной кредитной линии и $19 млн к займам, предоставленным БРК/ФНБ «Самрук-Казына». Общая сумма начисленных процентов увеличилась с $23 млн, уплаченных за предыдущий период, после дополнительного использования $400 млн по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» во второй половине 2010 года и $100 млн в июне 2011 года. Так как по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» процент начисляется по ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%, по сравнению с надбавкой 1.25%, начисляемой по предэкспортной кредитной линии, средняя процентная ставка Группы возросла до 3.03% по сравнению с 1.88% в первой половине 2010 года.

НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ

В нижеследующей таблице показана эффективная ставка Группы, а также комплексная эффективная ставка, включающая воздействие НДПИ, за исключением влияния особых и неповторяющихся статей на налоговые обязательства Группы. Комплексная эффективная ставка также исключает учтенный по методу долевого участия доход, поскольку он генерируется предприятиями, неконтролируемыми Группой, и включается в консолидированный отчет о доходах и расходах после налогообложения.

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	**550**	631
Плюс: НДПИ	**142**	115
Плюс: особые статьи	**449**	137
Минус: доля доходов совместного предприятия	**(53)**	(19)
Минус: доля доходов ассоциированной компании	**(279)**	(211)
Скорректированный доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	**809**	653
Расход по подоходному налогу	**161**	128
Плюс: НДПИ	**142**	115
Плюс: особые статьи	**(1)**	1
Скорректированный расход по уплате налогов от продолжающейся деятельности	**302**	244
Эффективная ставка налога	**29.3%**	20.3%
Комплексная эффективная ставка налога[1]	**37.3%**	37.4%

[1] Комплексная эффективная ставка налога рассчитывается как расход по подоходному налогу, включая НДПИ и исключая налоговый эффект особых и неповторяющихся статей, деленный на доход до налогообложения, который корректируется на сумму НДПИ, особых и неповторяющихся статей и доли доходов совместного предприятия и ассоциированной компании.

Эффективная ставка налога за 2011 год составила 29.3% по сравнению с 20.3% в предыдущем периоде, главным образом, из-за невычитаемых расходов по обесценению в подразделении Kazakhmys Petroleum, что более чем компенсирует более высокий вклад со стороны ENRC и Экибастузской ГРЭС-1, чьи доходы включены в консолидированный отчет о доходах и расходах после налогообложения.

Комплексная эффективная налоговая ставка, которая является более репрезентативной налоговой ставкой для повторяющихся доходов от продолжающейся деятельности Группы, находящейся под ее контролем, была на уровне прошлого периода и составила 37%, главным образом, в результате воздействия более высоких невычитаемых расходов, которые, в основном, были характерны для этого периода, снизили влияние пропорционально более низкого НДПИ, основанного на доходах, в течение периода.

НДПИ исчисляется независимо от прибыльности предприятия. Следовательно, во время периодов, когда цена на медь повышается, прибыльность Компании возрастает, но комплексная эффективная налоговая ставка понижается, так как НДПИ уменьшается вследствие того, что его уровень зависит от уровня доходов. В то время как более высокая цена на медь приводит к более высоким абсолютным суммам взимаемых налогов, комплексная эффективная ставка уменьшается.

ПРЕКРАЩЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Kazakhmys Power		
EBITDA (за вычетом особых статей)	**8**	52
Доход до налогообложения	**8**	40
Расходы по подоходному налогу	**(1)**	(9)
(Убыток)/доход от продажи дочернего предприятия	**(20)**	14
(Убыток)/доход за период	**(13)**	45
MKM		
EBITDA (за вычетом особых статей)	**30**	46
Доход до налогообложения MKM, за вычетом расходов от обесценения	**26**	37
Расходы от обесценения	**(28)**	(1)
Экономия/(расход) по подоходному налогу	**1**	(10)
(Убыток)/доход за период	**(1)**	26
(Убыток)/доход за период от прекращенной деятельности	**(14)**	71

Прекращенная деятельность Группы за период, закончившийся 30 июня 2011 года, включает результаты после налогообложения MKM за полных шесть месяцев и угольного разреза «Майкубен-Вест» за период до 17 мая 2011 года – даты, на которую угольный разрез «Майкубен-Вест» был продан. Прекращенная деятельность была причиной убытка после налогообложения в размере $14 млн по сравнению с доходом после налогообложения в размере $71 млн в сравниваемом периоде.

В 2011 году прекращенная деятельность подразделения Kazakhmys Power, в которую входил угольный разрез «Майкубен-Вест» до его продажи 17 мая 2011 года, была причиной убытка после налогообложения в размере $13 млн, включая в том числе убыток от продажи угольного разреза «Майкубен-Вест» в размере $20 млн. В предыдущем периоде прекращенная деятельность подразделения Kazakhmys Power получила доход после налогообложения в размере $45 млн, поскольку включала угольный разрез «Майкубен-Вест» за весь период и 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 до ее частичной продажи 26 февраля 2010 года, а также доход в размере $14 млн, полученный от частичной продажи.

Убыток от продажи угольного разреза «Майкубен-Вест», признанный в первой половине 2011 года, был определен превышением чистых проданных активов над поступлениями, полученными в размере $7 млн и переводом $13 млн из капитала нереализованных убытков от курсовой разницы, которые возникли при консолидации, когда происходила конвертация чистых активов, деноминированнных в тенге, в доллары США.

Вклад MKM по результатам периода от прекращенной деятельности уменьшился с дохода после налогообложения в размере $26 млн в 2010 году до убытка после налогообложения в размере $1 млн в 2011 году, так как на результаты MKM оказали воздействие расходы по обесценению в размере $22 млн, включая экономию по отложенному налогу в размере $5 млн признанную в результате понижения стоимости MKM до возмещаемой суммы. Корректировка товарно-материальных запасов в соответствии с МСФО в размере $8 млн также была ниже на $23 млн по сравнению с предыдущим периодом.

По состоянию на 30 июня 2011 года Директора приняли решение о том, что MKM следует продолжать классифицировать как актив, удерживаемый для продажи.

БАЗОВАЯ ПРИБЫЛЬ И ДОХОД НА АКЦИЮ

Базовая Прибыль считается более информативным показателем деятельности Группы, так как при ее определении из прибыли за период вычитаются неповторяющиеся или изменчивые непроизводственные статьи, а также относящиеся к ним налоги и доля меньшинства. Поэтому она представляет собой более наглядную основу для сравнения основной производственной деятельности Группы в разных периодах.

Благотворное воздействие более высоких цен на сырьевые товары на прибыльность Группы было компенсировано расходами по обесценению в течение периода, что привело к уменьшению чистого дохода, относимого акционерам Компании от продолжающейся деятельности за период с $503 млн до $388 млн в 2011 году.

За вычетом расходов по обесценению и прочих особых статей, Базовая прибыль за период, относимая владельцам Компании от продолжающейся деятельности возросла с $639 млн до $838 млн.

Ниже приведена сверка Базовой Прибыли с чистым доходом, относимым акционерам Компании.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Чистый доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	**388**	503
Особые статьи:		
Дочерние предприятия		
Расходы по обесценению нематериальных активов	**455**	-
Обесценение (восстановление)/расход по обесценению основных средств	**(9)**	7
Расходы по обесценению горнодобывающих активов	**2**	-
Убыток от выбытия основных средств	**1**	-
Крупные социальные проекты	**-**	130
Налоговый эффект неповторяющихся статей:		
Дочерние предприятия	**1**	(1)
Базовая Прибыль от продолжающейся деятельности	**838**	639
Чистый доход/(убыток), относимый акционерам Компании от прекращенной деятельности	**(14)**	71
Особые статьи:		
Убыток от выбытия дочернего предприятия	**20**	-
Доход от продажи доли в дочернем предприятии	**-**	(14)
Расходы по обесценению основных средств – МКМ	**10**	-
Расходы по обесценению товарно-материальных запасов – МКМ	**17**	-
Изменение обязательств по отложенному налогу в результате расходов по обесценению – МКМ	**(5)**	-
Базовая Прибыль от прекращенной деятельности	**28**	57
Итого Базовая Прибыль	**866**	696

ДОХОД НА АКЦИЮ

$ млн (если не указано иное)	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Чистый доход, относимый акционерам Компании	**374**	574
Итого Базовая Прибыль	**866**	696
Средневзвешенное количество выпущенных акций (млн)	**534.6**	534.8
Основной и дилютивный доход на акцию ($)	**0.70**	1.07
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли - основной и дилютивный ($)	**1.62**	1.30

Основной доход на акцию от продолжающейся и прекращенной деятельности был на 35% ниже, чем в предыдущем периоде и составил $0.70. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, от продолжающейся и прекращенной деятельности возрос с $1.30 за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, до $1.62 в 2011 году. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, от продолжающейся деятельности возрос на 32% до $1.57.

В течение периода не происходило значительного изменения средневзвешенного числа неоплаченных акций.

ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ

Определения основных финансовых показателей Компании представлены в Словаре Терминов. Эти показатели для всей Группы, включая продолжаемую и прекращенную деятельность, представлены ниже.

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
EBITDA Группы (за вычетом особых статей) ($ млн)	**1,608**	1,342
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли ($)	**1.62**	1.30
Свободный денежный поток ($ млн)	**554**	239
Чистая денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции (за исключением покупного концентрата) (центов США/фунт)	**93**	85

ДИВИДЕНДЫ И ПРОГРАММА ОБРАТНОГО ВЫКУПА АКЦИЙ

Политика распределения дивидендов, установленная в момент Листинга, была нацелена на то, чтобы при выплате дивидендов Компания учитывала прибыльность хозяйственной деятельности и базовый рост доходов Группы, а также движение денежных средств и потребности для дальнейшего роста. Директора также гарантируют, что покрытие по дивидендам разумно поддерживается. Промежуточный и окончательный дивиденды будут выплачены в приблизительном соотношении одна треть и две трети от общего годового дивиденда соответственно.

Соответственно, Директора заявили о том, что промежуточный простой дивиденд за период, закончившийся 30 июня 2011 года, будет выплачен в размере 8.0 центов США на акцию ($43 млн) 4 октября 2011 года акционерам, зарегистрированным в реестре на 9 сентября 2011 года. Увеличение промежуточного дивиденда по сравнению с прошедшим периодом отражает базовый рост доходов Группы, признавая одновременно, что в будущем левередж Группы, вероятно, повысится, принимая во внимание разработку крупных и средних проектов Казахмыса.

Однако, учитывая, что цены на сырьевые товары остаются высокими, в результате чего по состоянию на 30 июня 2011 года чистая задолженность составляет только $36 млн, и обеспечено финансирование крупных проектов внутреннего развития Группы, Директора намерены, с учетом рыночных условий, осуществить обратный выкуп акций на сумму до $250 млн в дополнение к выплате промежуточного дивиденда в размере $43 млн. Директора считают, что после этой выплаты акционерам, Компания сохранит сильное и гибкое финансовое положение для осуществления своих планов по инвестированию текущей деятельности и использованию других возможностей при их появлении.

ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ

Краткий отчет о движении денежных средств представлен ниже.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Сегментный EBITDA, до вычета EBITDA совместного предприятия и ассоциированной компании	**509**	765
Убытки от обесценения	**490**	13
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании	**60**	20
Изменение оборотного капитала[1]	**(12)**	(1)
Проценты выплаченные	**(29)**	(21)
НДПИ	**(119)**	(104)
Подоходный налог выплаченный	**(157)**	(201)
Корректировка убытка от курсовой разницы и другие изменения	**(12)**	(5)
Чистые поступления денежных средств от операционной деятельности	**730**	466
Капитальные затраты на поддержание производства	**(176)**	(227)
Свободный денежный поток	**554**	239
Капитальные затраты на развитие текущих и разработку новых проектов	**(157)**	(63)
Крупные социальные проекты	**-**	(50)
Проценты полученные	**5**	7
Дивиденды выплаченные	**(86)**	(48)
Поступления от выбытия основных средств	**11**	17
Приобретение собственных акций	**(5)**	(3)
Денежные средства, относящиеся к продаже дочернего предприятия	**(4)**	(107)
Прочие движения	**-**	(7)
Изменение чистой задолженности	**318**	(15)

[1] Изменение оборотного капитала за исключением начислений по НДПИ.

Свободный денежный поток – показатель способности Группы переводить доходы в наличные деньги, составил $554 млн по сравнению с $239 млн в сравниваемом периоде, так как повышение доходности Группы обеспечило более высокий уровень денежных поступлений.

Чистые поступления денежных средств от операционной деятельности увеличились в результате более высокой базовой прибыльности в течение периода, повышения уровня дивидендов, полученных от ENRC и более низких налоговых платежей. Уровень оборотного капитала в подразделении Kazakhmys Mining возрос, что является отражением увеличения уровня товарно-материальных запасов, поскольку производство

меди превысило уровень реализации на 17 тыс. тонн, но это неблагоприятное изменение было в значительной степени компенсировано за счет увеличения кредиторской задолженности вследствие дополнительного начисления по иску за загрязнение окружающей среды, а также социальных обязательств на конец периода. В подразделении МКМ дебиторская задолженность возросла вследствие повышения объемов реализации в течение периода, однако, общее изменение обортоного капитала МКМ было минимальным вследствие сокращения запасов меди в первой половине 2011 года. В предыдущем периоде увеличение запасов расходных материалов в подразделении Kazakhmys Mining в результате осуществления крупных социальных проектов, начатых в июне 2010 года, и значительная сумма дебиторской задолженности в МКМ были, в большей степени, взаимно компенсированы, что привело к незначительному оттоку оборотного капитала в течение периода.

Отток денежных средств на платежи по НДПИ отражает воздействие повышения цен на сырьевые товары. Выплаты по подоходному налогу были ниже, чем в предыдущем периоде, вследствие изменения условий в системе налогообложения в Казахстане, а также потому, что в предыдущий период были включены налоговые платежи за 2009 год, осуществленные в начале 2010 года. В первой половине 2011 года платежи по подоходному налогу были ниже, чем расходы, указанные в отчете о доходах и расходах в размере $182 млн. По состоянию на 30 июня 2011 года сумма налоговых обязательств Группы составила $13 млн по сравнению с налоговыми обязательствами на сумму $12 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года.

Проценты, уплаченные в первой половине 2011 года, составили $29 млн, что на $8 млн больше, чем в первой половине 2010 года, главным образом, за счет более высокой средней эффективной процентной ставки на более низкий уровень долга, не выплаченного в течение периода, а также в результате уплаты второго полугодового платежа по процентам в размере $14 млн в январе 2011 года по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына», которые осуществляются в январе и июле каждого года.

Капитальные затраты на поддержание производства понизились с $227 млн до $176 млн, а расходы на развитие текущих и разработку новых проектов повысились с $63 млн до $157 млн в сопоставимом периоде. Общие капитальные расходы, понесенные в течение периода, составили $333 млн по сравнению с $290 млн в первой половине 2010 года.

Капитальные затраты на поддержание производства Kazakhmys Mining были направлены на сохранение уровня добычи на действующих рудниках, производительности обогатительных фабрик, медеплавильных заводов и улучшении эффективности транспортной сети. Кроме того, инвестиции вкладывались в ежегодную программу замены устаревшего оборудования, такого, как буровые установки и погрузочные машины, для поддержания и увеличения добычи на рудниках.

Основными статьями капиталовложений на расширение производства в течение периода являются технико-экономическое обоснование проекта и технические работы по месторождению сульфидных руд Бозшаколь, продолжение строительства производственных и инфраструктурных объектов на площадке рудника Бозымчак и продолжение развития инфраструктуры рудника Западный Нурказган. Подразделением Kazakhmys Petroleum также продолжено осуществление разведочных работ в первой половине 2011 года.

В 2010 году Группа осуществила первоначальный платеж в размере $50 млн в рамках программы социального развития Группы по крупным проектам в Казахстане. В первой половине 2011 года платежи не осуществлялись.

Группа получила дивиденд в размере $60 млн от ENRC за 2010 финансовый год в июне 2011 года по сравнению с $20 млн, полученными в июне 2010 года. Более высокий дивиденд является отражением возросшей прибыльности ENRC в 2010 году.

С учетом прибыльности Группы в 2010 году, окончательный дивиденд Казахмыса за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2010 года составил $86 млн, по сравнению с $48 млн за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2009 года. Дивиденд был выплачен акционерам в мае 2011 года.

Движение денежных средств включает $4 млн денежных средств, представляющих собой наличные деньги, удерживаемые угольным разрезом «Майкубен-Вест» на дату его продажи. В предыдущем периоде, отток $107 млн произошел в результате деконсолидации финансовой отчетности Экибастузской ГРЭС-1 на дату частичной продажи предприятия в феврале 2010 года.

БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС

Акционерный капитал Компании по состоянию на 30 июня 2011 года составил $8,583 млн, что выше на $377 млн по сравнению с балансом по состоянию на 31 декабря 2010 года, за счет чистого дохода, полученного за год и неденежного дохода в размере $34 млн, который был признан в собственном капитале в составе резерва по переводу иностранной валюты после укрепления тенге за период с 31 декабря 2010 года. Этот доход возник в результате перевода показателей финансовых отчетных данных компаний Группы, ведущих свою деятельность в Казахстане, деноминированных в тенге, в доллары США.

Краткий обзор инвестированного капитала Группы на 30 июня 2011 года представлен ниже.

$ млн	**30 Июня 2011**	31 Декабря 2010
Капитал, относимый акционерам Компании	**8,583**	8,206
Доля меньшинства	**14**	13
Займы	**1,658**	1,819
Инвестированный капитал	**10,255**	10,038

ENRC

По состоянию на 30 июня 2011 года 26%-ная доля инвестиций Группы в ENRC имела балансовую стоимость в размере $4,620 млн по сравнению с $4,356 млн на 31 декабря 2010 года. Доля дохода Группы, учтенная по методу долевого участия в размере $279 млн за отчетный период и доля доходов ENRC, признанная в капитале, в размере $45 млн, были компенсированы за счет дивидендов в размере $60 млн, полученных от ENRC в июне 2011 года. На 30 июня 2011 года рыночная стоимость доли в ENRC составила $4,191 млн исходя из публичной котировки цены на Лондонской бирже.

Рыночная стоимость доли инвестиций Группы составила $3,419 млн на 24 августа 2011 года, что ниже балансовой стоимости доли инвестиций Группы, которая равна $4,620 млн на 30 июня 2011 года. В случае, если рыночная стоимость инвестиций останется ниже балансовой стоимости до следующей даты публикации баланса, руководству, возможно, необходимо будет провести анализ обесценения своей доли инвестиций в ENRC.

ЭКИБАСТУЗСКАЯ ГРЭС-1 (KAZAKHMYS POWER)

В консолидированный бухгалтерский баланс Группы включены инвестиции в совместное предприятие Экибастузская ГРЭС-1 по балансовой стоимости $795 млн на 30 июня 2011 года. Увеличение балансовой стоимости на $53 млн с 31 декабря 2010 года представляет собой долю Группы в чистой прибыли после налогообложения.

ЧИСТАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ

Чистая задолженность состоит из обязательств по денежным средствам и денежным эквивалентам, краткосрочным инвестициям и заемным средствам. Краткая информация о чистой задолженности по продолжающейся деятельности представлена ниже.

$ млн	**30 Июня 2011**	31 Декабря 2010
Денежные средства и денежные эквиваленты	**1,246**	1,113
Краткосрочные инвестиции	**376**	356
Заемные средства	**(1,658)**	(1,819)
Чистая задолженность	**(36)**	(350)

Денежные средства и краткосрочные депозиты, относящиеся к продолжающейся деятельности Группы, составили $1,246 млн по состоянию на 30 июня 2011 года, увеличившись с $1,113 млн по состоянию на 31 декабря 2010 года. Это увеличение объясняется увеличением притока денежных средств от операционной деятельности, что частично перекрывается капиталовложениями и погашением предэкспортной кредитной линии. Из денежных средств и краткосрочных депозитов примерно $520 млн зарезервировано по линии финансирования, предоставленной БРК/ФНБ «Самрук-Казына» на реализацию проектов Группы на условиях отдельных кредитных договоров, при этом остальная часть может быть использована для поддержания оборотного капитала и на общекорпоративные цели. Краткосрочные инвестиции представляют собой денежные депозиты со сроком погашения от трех до шести месяцев.

Для того чтобы управлять риском неисполнения обязательств встречными сторонами и риском ликвидности, излишки финансовых средств внутри Группы находились преимущественно в Великобритании, а средства, остававшиеся в Казахстане, ипользовались в основном для поддержания оборотного капитала. Денежные средства, находящиеся в Великобритании, большей частью хранятся в европейских и американских финансовых и организациях и управляемых ими фондах ликвидности, имеющих наивысший рейтинг ‘AAA’. На 30 июня 2011 года $1,434 млн денежных средств и краткосрочных депозитов хранились в Великобритании, а $169 млн – в Казахстане.

Общая сумма долга Группы, относящаяся к продолжающейся деятельности, уменьшилась с $1,819 млн на 31 декабря 2010 до $1,658 млн на 30 июня 2011 года, после ряда платежей по предэкспортной кредитной линии на сумму около $260 млн за полгода, что было компенсировано использованием $100 млн в июне 2011 года из кредитной линии, предосталвенной БРК/ФНБ «Самрук-Казына». Как следствие более устойчивого финансового положения продолжающейся деятельности и снижения общей суммы долга Группы, чистая задолженность Группы сократилась с $350 млн на 31 декабря 2010 года до $36 млн на 30 июня 2011 года.

Задолженность по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» составила $787 млн по сравнению с $688 млн на 31 декабря 2010 года, а задолженность по предэкспортной кредитной линии составила $871 млн на 30 июня 2011 года по сравнению с $1,131 млн на 31 декабря 2010 года. Из $800 млн (за вычетом выплаченной комиссии), использованных

по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына», $500 млн предназначено для разработки проекта по Бозшакольскому месторождению медных руд, $100 млн предназначено для разработки проекта месторождения Бозымчак в Кыргызстане и $200 млн предназначено для разработки проектов среднего масштаба Группы.

На 30 июня 2011 года у Группы имелся доступ к нескольким возобновляемым кредитным линиям для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности на сумму $300 млн. Эти кредитные линии оставались неиспользованными с начала их действия. Еще $1.9 млрд может быть использовано по финансовой кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» до декабря 2012 года.

АКТИВЫ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ ПРОДАЖИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ЭТИМ АКТИВАМ

После продажи угольного разреза «Майкубен-Вест» в мае 2011 года подразделение МКМ было единственным активом, удерживаемым для продажи на 30 июня 2011 года. В первой половине 2011 года дебиторская задолженность МКМ возросла, так как объемы продаж и цена на медь выросли, что, соответсвенно, привело к увеличению заемных средств для финансирования оборотного капитала. Объемы товарно-материальных запасов подразделения МКМ также снизились вследствие улучшения управления запасами.

ФАКТОРЫ РИСКА

Значительными рисками и неопределенностями, идентифицированными Казахмысом, являются риски и неопределенности, которые могут существенно повлиять на финансовое состояние Группы, результаты ее деятельности, стратегию и перспективы, включая их потенциальное влияние и средства защиты, используемые руководством. Они представлены на страницах 12-15 Годового отчета и финансовой отчетности за 2010 год, доступного на веб-сайте: www.kazakhmys.com.

По мнению Совета Директоров, факторы риска, описанные в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2010 год, продолжают оставаться значительными рисками и неопределенностями во второй половине текущего года. Казахмыс подвергается другим рискам, которые в настоящее время неизвестны или считаются незначительными, но которые могут оказаться существенными. Краткое раскрытие рисков, изложенное в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2010 год, представлено ниже.

ОПЕРАЦИОННЫЕ РИСКИ

Техника безопасности, охрана труда и окружающей среды
Горнодобывающая промышленность представляет собой опасный вид деловой деятельности, и поэтому отсутствие принятых и встроенных систем управления техникой безопасности, охраны труда и окружающей среды может привести к нанесению вреда работникам Казахмыса, а также к штрафам, взысканиям и к нанесению ущерба репутации Группы.

Перебои в работе
Деятельность по добыче, обогащению и переработке металлов и производству электроэнергии является ресурсоемкой и представляет собой ряд рисков, включая, но не ограничиваясь, неблагоприятные погодные условия и иные природные явления, такие как наводнения и землетрясения, пожары, взрывы, геологические и технологические проблемы, выход из строя оборудования, перебои с поставкой ключевых компонентов, например, электроэнергии, воды, угля, которые могут привести к серьезным срывам производства на рудниках или в цехах, либо к длительным периодам снижения производства.

Активы, контролируемые третьими сторонами и совместными предприятиями
Казахмыс владеет 26%-ной долей в ENRC PLC. Хозяйственные и финансовые показатели деятельности в рамках этой доли владения не контролируются Группой. Кроме этого, в 2010 году Группа создала совместное предприятие, владеющее и управляющее Экибастузской ГРЭС-1. Казахмыс также привлекал специалистов третьих сторон в процесс управления активами Группы, в основном для транспортировки материалов автомобильным и железнодорожным транспортом.

Новые проекты
При разработке новых проектов имеется множество рисков, включая геологические, инженерные, материально-технического снабжения, финансовые и регулятивные. Если Группа не примет соответствующую стратегию материально-технического снабжения и управления проектами, то могут возникнуть задержки выполнения графиков работ и увеличение стоимости реализации проектов. Регулятивные риски включают невозможность получения и удержания необходимых разрешений, лицензий или одобрений на выполнение определенных работ со стороны соответствующих органов власти.

Штат специалистов, горнодобывающее оборудование и поставки
Колебания цен на сырьевые товары могут влиять на промышленный спрос, цены на горнодобывающее оборудование, поставки, а также на состав специалистов. В периоды подъема цен на сырьевые товары, как на международном уровне, так и внутри Казахстана, усиливается конкуренция за квалифицированный персонал, а длительные сроки изготовления и поставок необходимых активов, инфляция затрат начинают влиять на доступ к получению горнодобывающего оборудования и расходных материалов. Отдаленность некоторых операционных объектов Группы также затрудняет привлечение и удержание квалифицированного персонала на этих производственных площадках.

Политический риск
Большая часть производственной деятельности Группы сосредоточена в Казахстане, поэтому она существенно зависит от социальных, политических, экономических, юридических и финансовых условий, сложившихся в Казахстане.

Запасы и ресурсы
Запасы руды Казахмыса для действующих и разрабатываемых рудников в значительной степени основаны на методе оценки запасов, установленном еще при бывшем Советском Союзе. Имеется множество неопределенностей при оценке запасов руды. Оценка запасов проводится на основании имеющейся геологической, технической и экономической информации. В этом процессе используется ряд суждений и предположений, которые действительны на момент оценки, но которые могут измениться при поступлении новой информации.

РИСКИ НЕСОБЛЮДЕНИЯ ЮРИДИЧЕСКИХ ТРЕБОВАНИЙ

Права на недропользование
В Казахстане и некоторых других странах, где ведет свою деятельность Группа, все природные ресурсы принадлежат Государству. Права на недропользование предоставляются на ограниченное время, и любое продление таких прав должно быть согласовано до истечения соответствующего контракта или лицензии. Действие выданных Группе прав на недропользование может быть прекращено, если Группа не исполняет лицензионные и контрактные обязательства, которые включают финансовые обязательства перед Государственными органами и соблюдение требований по добыче, разработке, технике безопасности, охране труда и окружающей среды. Недавно в Казахстане вступило в силу законодательство о недропользовании, в котором установлены более строгие требования к соблюдению обязательств по лицензиям, технической документации, рабочих программ и уровню товаров и услуг, поставляемых Казахстаном.

Соблюдение требований по охране окружающей среды
Группа ведет операции в такой отрасли, которая регулируется рядом законов и положений по охране окружающей среды. В ходе постоянного обновления таких стандартов и требований, затраты по своевременной уплате сборов за выбросы в окружающую среду могут существенно возрасти. Политика и меры, принимаемые на национальном и международном уровне с целью решения проблем изменения климата, будут оказывать все большее влияние на деловую деятельность Компании, подвергая ее возрастающим рискам, связанным с охраной окружающей среды и требованиями регулирующих органов.

Ценовой риск по сырьевым товарам
Стандартной практикой Группы является реализация продукции согласно контрактам по ценам, устанавливаемым на мировых биржах металлов. Большое влияние на финансовые показатели деятельности Казахмыса оказывают цены на сырьевые товары, которые зависят от ряда факторов, в том числе от мирового спроса и предложения, и настроений инвесторов. В частности, на цены продукции Казахмыса влияет спрос со стороны Китая, который является основным потребителем металлов, вырабатываемых производственными подразделениями Группы. В силу этих факторов, цены на сырьевые товары могут подвергаться значительным колебаниям, оказывающим как позитивное, так и негативное влияние на финансовые показатели деятельности Группы.

Риск ликвидности
Группа подвержена рискам ликвидности, включая риск отсутствия заемных средств, достаточных для удовлетворения потребностей в денежных средствах, и риску невозможности конвертации финансовых активов в денежные средства без потерь в их стоимости.

Налогообложение
Поскольку налоговое законодательство в Казахстане действует относительно короткое время, налоговые риски в Казахстане существенно выше, чем в странах с более развитыми системами налогообложения. Налоговое законодательство продолжает совершенствоваться, его толкование изменяется, а применение может быть непоследовательным. Налоговые органы проводят проверки и расследования в отношении соблюдения налоговых положений и могут налагать суровые штрафы, взыскания и процентные сборы.

МНОГООБРАЗИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА В СОВЕТЕ ДИРЕКТОРОВ

После публикации Отчета Лорда Дейвиса о представительстве женщин в Советах Директоров открытых акционерных компаний, Комитет по предложению кандидатур Казахмыса обсудил рекомендации, представленные в этом отчете. Казахмыс всегда учитывает многообразие при найме на работу, включая рассмотрение кандидатур в наш Совет Директоров, и эта практика будет продолжена в будущем. Однако, хотя и отмечена существенная польза для нашей деятельности в том, чтобы состав Совета Директоров состоял из специалистов с разнообразным образованием, которые владеют необходимыми экспертными знаниями, культурным многообразием и различными взглядами и суждениями, мы считаем, что этого невозможно достичь простыми квотами, будь то гендерные квоты или другие, и поэтому будем продолжать выдвигать кандидатов на основе их достоинств и соответствущего опыта, в соответствии с требованиями Объединенного кодекса по корпоративному управлению Великобритании.

Совет Директоров признает необходимость создания условий для поощрения талантливых специалистов и поддержки женщин, которые хотят реализовать свой потенциал в полной мере в карьерном росте в компании Казахмыс. В рамках нашего общего подхода к управлению трудовыми ресурсами мы поооощряем культурное многообразие и разносторонность наших сотрудников, поэтому ставим своей целью обеспечение того, чтобы в состав будущего высшего руководства Казахмыса входили представители тех стран, в которых мы ведем свою деятельность, а также заказчики, поставщики и инвесторы.

ЗАЯВЛЕНИЕ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ДИРЕКТОРОВ

Директора подтверждают, что, насколько им известно, настоящая сокращенная финансовая отчетность подготовлена в соответствии с МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность», принятым Европейским Союзом, и что полугодовой отчет включает достаточный обзор информации, определенный требованиями п. 4.2.7 и п. 4.2.8 Правил о раскрытиях и прозрачности, а именно:

- указание важных событий, состоявшихся в течение первого полугодия текущего финансового года, их влияния на настоящую сокращенную финансовую отчетность; описание основных рисков и неопределенностей в течение оставшихся шести месяцев текущего года; и

- существенные операции со связанными сторонами в течение первого полугодия текущего года и любые существенные изменения в операциях со связанными сторонами, описанных в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2010 год Компании Казахмыс.

Информация о Директорах Казахмыс ПЛС представлена на веб-сайте Компании www.kazakhmys.com, за исключением информации о Чарльзе Уотсоне, который был назначен Директором 24 августа 2011 года.

НОВАЧУК ОЛЕГ НИКОЛАЕВИЧ
ГЕНЕРАЛЬНЫЙ УПРАВЛЯЮЩИЙ ДИРЕКТОР
24 августа 2011 года

НЕЗАВИСИМЫЙ ОТЧЕТ ПО ОБЗОРУ ДЛЯ КАЗАХМЫС ПЛС

ВВЕДЕНИЕ

Компания Казахмыс ПЛС (далее Компания) поручила нам подготовить обзор сокращенной финансовой отчетности, включенной в полугодовой отчет за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года, который включает консолидированный отчет о доходах и расходах, консолидированный отчет о совокупном доходе, консолидированный бухгалтерский баланс, консолидированный отчет о движении денежных средств, консолидированный отчет об изменении в собственном капитале и соответствующие примечания (1 - 24). Мы ознакомились с прочей информацией, содержащейся в полугодовом отчете, и рассмотрели ее на наличие очевидных несоответствий и существенных расхождений с финансовой информацией, содержащейся в сокращенной финансовой отчетности.

Настоящий отчет подготовлен исключительно для Компании в соответствии с инструкцией, содержащейся в Международном стандарте по обзору финансовой отчетности 2410 (для Великобритании и Ирландии) «Проверка промежуточной финансовой информации, проводимая независимым аудитором организации», выпущенной Комитетом по аудиторской практике. В пределах, предусмотренных законодательством, мы не несем ответственности ни перед кем, кроме Компании, за нашу работу, настоящий отчет и заключения, которые выносим.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ДИРЕКТОРОВ

Настоящий полугодовой отчет является ответственностью Директоров и утверждается ими. Директора несут ответственность за подготовку полугодового отчета в соответствии с Правилами о раскрытиях и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору Великобритании.

Как указано в примечании 2, годовая финансовая отчетность Группы подготовлена в соответствии с МСФО, принятыми Европейским Союзом. Финансовая информация, включенная в настоящий полугодовой отчет, подготовлена в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34 «Промежуточная финансовая отчетность», принятым Европейским Союзом.

НАША ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Наша ответственность заключается в предоставлении Компании заключения о финансовой информации, содержащейся в полугодовом отчете, на основе нашего обзора.

ПРОВЕДЕННЫЙ ОБЗОР

Мы провели обзор в соответствии с Международным стандартом по обзору финансовой отчетности 2410 (для Великобритании и Ирландии) «Проверка промежуточной финансовой информации, проводимая независимым аудитором организации», выпущенным Комитетом по аудиторской практике Великобритании. Обзор полугодовой финансовой информации в основном представляет собой опрос лиц, отвечающих за финансовые и бухгалтерские вопросы, а также применение аналитических и иных процедур обзора. Обзор представляет собой значительно меньший объем работы, чем аудит в соответствии с Международными стандартами аудита (для Великобритании и Ирландии), и, следовательно, не дает возможности утверждать, что мы выявили все

значительные аспекты, которые могут быть обнаружены в ходе аудита. Соответственно, мы не выражаем аудиторское мнение.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

На основе проведенного обзора мы убедились в том, что информация в сокращенной финансовой отчетности, включенная в полугодовой отчет за шесть месяцев, закончившийся 30 июня 2011 года, во всех материальных аспектах была подготовлена в соответствии с Международным стандартом бухгалтерского учета 34, принятым Европейским Союзом, и Правилами о раскрытиях и прозрачности Управления по финансовому регулированию и надзору Великобритании.

ERNST & YOUNG LLP
ЛОНДОН, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ
24 августа 2011 года

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДОХОДАХ И РАСХОДАХ (НЕАУДИРОВАННЫЙ)

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2011 ГОДА

$ млн (если не указано иное)	Прим.	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
ПРОДОЛЖАЮЩАЯСЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
Доходы от реализации	6(б)	**1,817**	1,522
Расходы по реализации		**(744)**	(670)
Валовой доход		**1,073**	852
Расходы по реализации		**(31)**	(27)
Общеадминистративные расходы		**(345)**	(376)
Прочие операционные доходы		**27**	19
Прочие операционные расходы		**(19)**	(16)
Убытки от обесценения	7	**(462)**	(12)
Доля доходов совместного предприятия	15	**53**	19
Операционный доход		**296**	459
Доля доходов ассоциированной компании	16	**279**	211
Доход до финансовых статей и налогообложения		**575**	670
Представленный как:			
Доход до финансовых статей и налогообложения (за вычетом особых статей)		**1,024**	807
Особые статьи	8	**(449)**	(137)
Доходы от финансирования	9	**40**	43
Расходы по финансированию	9	**(65)**	(82)
Доход до налогообложения		**550**	631
Расход по подоходному налогу	10	**(161)**	(128)
Доход за период от продолжающейся деятельности		**389**	503
ПРЕКРАЩЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ			
(Убыток)/доход за период от прекращенной деятельности	5	**(14)**	71
Доход за период		**375**	574
Относимый:			
Владельцам Компании		**374**	574
Доле меньшинства		**1**	-
		375	574
Доход на акцию, относимый владельцам Компании – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности ($)	11(а)	**0.73**	0.94
От прекращенной деятельности ($)	11(а)	**(0.03)**	0.13
		0.70	1.07
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный			
От продолжающейся деятельности ($)	11(б)	**1.57**	1.19
От прекращенной деятельности ($)	11(б)	**0.05**	0.11
		1.62	1.30

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙОТЧЕТ О ПРОЧЕМ СОВОКУПНОМ ДОХОДЕ (НЕАУДИРОВАННЫЙ)

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2011 ГОДА

$ млн	Прим.	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доход за период		**375**	574
Прочий совокупный доход/(убыток) после налогообложения за период:			
Курсовая разница от перевода показателей отчетности зарубежных предприятий		**34**	27
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии дочернего предприятия		**13**	-
Признание резерва по переводу иностранной валюты при выбытии доли дочернего предприятия	4	**-**	196
Доля прочего совокупного дохода совместного предприятия	15	**-**	1
Доля прочего совокупного дохода/(убытка) ассоциированной компании	16	**45**	(12)
Прочий совокупный доход за период		**92**	212
Итого совокупный доход за период		**467**	786
Относимый:			
Владельцам Компании		**466**	786
Доле меньшинства		**1**	-
		467	786

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БУХГАЛТЕРСКИЙ БАЛАНС (НЕАУДИРОВАННЫЙ)

НА 30 ИЮНЯ 2011 ГОДА

$ млн	Прим.	**На 30 июня 2011**	На 31 декабря 2010	На 30 июня 2010
Активы				
Внеоборотные активы				
Нематериальные активы	13	**60**	509	512
Материальные активы		**2,702**	2,470	2,220
Основные средства	14	**2,233**	2,031	1,850
Горнодобывающие активы		**469**	439	370
Инвестиции в совместное предприятие	15	**795**	742	723
Инвестиции в ассоциированную компанию	16	**4,620**	4,356	4,048
Прочие долгосрочные инвестиции		**10**	9	12
Отложенный налоговый актив		**21**	9	-
		8,208	8,095	7,515
Текущие активы				
Товарно-материальные запасы		**685**	585	519
Авансы выданные и прочие текущие активы		**192**	155	235
Подоходный налог к возмещению		**26**	45	49
Торговая и прочая дебиторская задолженность		**245**	264	154
Инвестиции		**376**	356	57
Денежные средства и денежные эквиваленты	17	**1,246**	1,113	1,042
		2,770	2,518	2,056
Активы, классифицируемые как удерживамые для продажи	5	**365**	382	340
		3,135	2,900	2,396
ВСЕГО АКТИВЫ		**11,343**	10,995	9,911
Капитал и обязательства				
Капитал				
Акционерный капитал	18(а)	**200**	200	200
Премия по акциям		**2,648**	2,648	2,648
Резервный капитал	18(в)	**(647)**	(739)	(782)
Нераспределенный доход		**6,382**	6,097	5,251
Доля владельцев Компании		**8,583**	8,206	7,317
Доля меньшинства		**14**	13	13
ИТОГО КАПИТАЛ		**8,597**	8,219	7,330
Долгосрочные обязательства				
Займы	19	**1,138**	1,300	1,165
Отложенное налоговое обязательство		**8**	16	99
Вознаграждения работникам		**56**	58	53
Провизии		**105**	110	92
		1,307	1,484	1,409
Текущие обязательства				
Торговая и прочая кредиторская задолженность		**530**	403	348
Займы	19	**520**	519	519
Подоходный налог к уплате		**39**	33	33
Дивиденды к уплате		**1**	2	2
Провизии		**70**	35	20
		1,160	992	922
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	5	**279**	300	250
		1,439	1,292	1,172
ИТОГО ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		**2,746**	2,776	2,581
ВСЕГО КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА		**11,343**	10,995	9,911

Сокращенная консолидированная финансовая отчетность была утверждена Советом Директоров 24 августа 2011 года.

КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ О ДВИЖЕНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ (НЕАУДИРОВАННЫЙ)

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2011 ГОДА

$ млн	Прим.	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Движение денежных средств от операционной деятельности			
Поступление денежных средств до уплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании	20	**856**	668
Проценты выплаченные		**(29)**	(21)
Подоходный налог выплаченный		**(157)**	(201)
Дивиденды, полученные от ассоциированной компании	16	**60**	20
Чистые денежные средства от операционной деятельности		**730**	466
Денежные средства от инвестиционной деятельности			
Проценты полученные		**5**	7
Поступления от выбытия основных средств		**11**	17
Приобретение нематериальных активов		**(1)**	(3)
Приобретение основных средств		**(292)**	(294)
Инвестиции в горнодобывающие активы		**(40)**	(43)
Платежи по контрактам на недропользование		**(2)**	(2)
Приобретение долгосрочных инвестиций		**(1)**	(5)
Инвестиции в краткосрочные банковские депозиты		**(19)**	-
Поступления от реализации дочернего предприятия		**3**	-
Выбывшие денежные средства от реализации дочернего предприятия		**(4)**	(107)
Чистые денежные средства, использованные в инвестиционной деятельности		**(340)**	(430)
Денежные средства от финансовой деятельности			
Приобретение выпущенного капитала Компании		**(5)**	(3)
Поступления от заемных средств - за вычетом выплаченной комиссии за организацию кредита в сумме $2 млн (2010: $8 млн)		**111**	423
Возврат заемных средств		**(270)**	(302)
Дивиденды, выплаченные Компанией	12	**(86)**	(48)
Чистые денежные средства от финансовой деятельности		**(250)**	70
Чистое увеличение денежных средств и денежных эквивалентов	21	**140**	106
Денежные средства и денежные эквиваленты на начало периода	17	**1,126**	945
Эффект изменения обменного курса на денежные средства и денежные эквиваленты	21	**2**	(3)
Денежные средства и денежные эквиваленты на конец периода	17	**1,268**	1,048

Консолидированный отчет о движении денежных средств включает движение денежных средств как от продолжающейся, так от прекращенной деятельности.

СОКРАЩЕННЫЙ КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ ОТЧЕТ ОБ ИЗМЕНЕНИИ В КАПИТАЛЕ (НЕАУДИРОВАННЫЙ)

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2011 ГОДА

		Относимый владельцам Компании						
$ млн	Прим.	Акционерный капитал	Премия по акциям	Резервный капитал [1]	Нераспре-деленный доход	Итого	Доля меньшинства	Итого капитал
На 1 января 2011 года		**200**	**2,648**	**(739)**	**6,097**	**8,206**	**13**	**8,219**
Доход за период		**-**	**-**	**-**	**374**	**374**	**1**	**375**
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий		**-**	**-**	**34**	**-**	**34**	**-**	**34**
Повторное использование курсовой разницы при продаже доли в совместном предприятии		**-**	**-**	**13**	**-**	**13**	**-**	**13**
Доля доходов ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе		**-**	**-**	**45**	**-**	**45**	**-**	**45**
Итоговый совокупный доход за период		**-**	**-**	**92**	**374**	**466**	**1**	**467**
Выплаты на основе акций		**-**	**-**	**-**	**2**	**2**	**-**	**2**
Приобретение собственных акций		**-**	**-**	**-**	**(5)**	**(5)**	**-**	**(5)**
Дивиденды, выплаченные Компанией	12	**-**	**-**	**-**	**(86)**	**(86)**	**-**	**(86)**
На 30 июня 2011 года		**200**	**2,648**	**(647)**	**6,382**	**8,583**	**14**	**8,597**
На 1 января 2010 года		200	2,648	(994)	4,728	6,582	13	6,595
Доход за период		-	-	-	574	574	-	574
Курсовая разница от перевода показателей отчетности зарубежных предприятий		-	-	27	-	27	-	27
Повторное использование курсовой разницы при продаже доли в совместном предприятии		-	-	196	-	196	-	196
Доля доходов совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе		-	-	1	-	1	-	1
Доля убытков ассоциированной компании, признанная в прочем совокупном доходе		-	-	(12)	-	(12)	-	(12)
Итоговый совокупный доход за период		-	-	212	574	786	-	786
Приобретение собственных акций		-	-	-	(3)	(3)	-	(3)
Дивиденды, выплаченные Компанией	12	-	-	-	(48)	(48)	-	(48)
На 30 июня 2010 года		200	2,648	(782)	5,251	7,317	13	7,330

[1] См. примечание 18(в) для анализа «Резервного капитала».

ПРИМЕЧАНИЯ К СОКРАЩЕННОЙ КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ (НЕАУДИРОВАННОЙ)

ЗА ШЕСТЬ МЕСЯЦЕВ, ЗАКОНЧИВШИХСЯ 30 ИЮНЯ 2011 ГОДА

1. Корпоративная информация

Казахмыс ПЛС (далее Компания) – компания с ограниченной ответственностью, зарегистрированная в Великобритании. Юридический адрес Компании: 6th Floor, Cardinal Place, 100, Victoria Street, London, SW1E 5JL, United Kingdom. Группа состоит из Компании и консолидируемых предприятий, как указано ниже.

Группа ведет свою деятельность в секторе природных ресурсов. Производственная деятельность Группы в основном осуществляется в главном подразделении Компании Kazakhmys Mining, основная деятельность которого представляет собой добычу и переработку медной руды в катодную медь и медную катанку, а также рафинирование и продажу драгоценных металлов и прочей попутной продукции, получаемой в процессе переработки сырья.

Группа ведет операции в ряде подразделений в секторе природных ресурсов, основная деятельность которых по состоянию на 30 июня 2011 года представлена ниже.

Производственное подразделение	Основная деятельность	Страна регистрации
Kazakhmys Mining	Добыча и переработка меди и других металлов	Казахстан
MKM	Переработка меди	Германия
Kazakhmys Power	Производство электроэнергии	Казахстан
Kazakhmys Petroleum	Разведка нефти и газа	Казахстан

Предприятие, входящее в подразделение Kazakhmys Power, угольный разрез «Майкубен-Вест» (за период до 17 мая 2011 года), а также MKM (за весь период, закончившийся 30 июня 2011 года) включены в сокращенную консолидированную финансовую отчетность в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

Выпуск настоящей сокращенной консолидированной финансовой отчетности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года, был одобрен решением Совета Директоров от 24 августа 2011 года. Информация за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, не является обязательной частью отчетности, как указано в разделе 434 «Акта о компаниях» 2006 года. Копия официальной отчетности за этот год, подготовленной в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности (далее МСФО), изданными Советом по международным стандартам бухгалтерского учета (далее СМСБУ), и интерпретациями, выпущенными Постоянным Комитетом по интерпретациям СМСБУ (далее КИМСФО), принятыми Европейским Союзом до 31 декабря 2010 года, была направлена Регистратору компаний. Аудиторский отчет по данной отчетности не имел оговорок и не включает в себя положение согласно разделу 498(2) или 498(3) «Акта о компаниях» 2006 года в отношении этой отчетности.

2. Основа представления финансовой отчетности

(a) Сокращенная консолидированная финансовая отчетность

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года, была подготовлена в соответствии с МСФО, принятыми Европейским Союзом, включая МСБУ 34 «Промежуточная финансовая отчетность», а также требованиями Регламента предоставления и открытости финансовой информации Управления по финансовым услугам в Великобритании, применяемыми к промежуточной финансовой отчетности.

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность представляет собой «сокращенную финансовую отчетность», как указывается в Регламенте предоставления и открытости финансовой информации, выпущенном Управлением по финансовым услугам в Великобритании. Соответственно, она не включает в себя всю информацию и раскрытия, требуемые для годовой финансовой отчетности, и должна рассматриваться вместе с Годовым отчетом и финансовой отчетностью за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

(б) Сравнительные данные

В случае изменения формата представления настоящей сокращенной консолидированной полугодовой финансовой отчетности в течение периода, сравнительные данные были соответственно изменены. После реструктуризации операционных активов Группы в Казахстане, предпринятой в 2011 году, деление на операционные сегменты Группы изменилось по сравнению с представленными в отчетности по состоянию на 30 июня 2010 года и 31 декабря 2010 года. Сравнительные цифры были реклассифицированы, с целью приведения их в соответсвие с презентацией за период, закончившийся 30 июня 2011 года.

(в) Изменение учетной политики

В течение года никакх изменений в учетной политике не произошло, за исключением принятия новых стандартов и интерпретаций, как раскрывается в примечании 3(а).

(г) Непрерывность деятельности

После проведенного исследования, Директора имеют достаточные основания полагать, что Группа имеет соответствующие ресурсы для продолжения своей деятельности в обозримом будущем. Соответственно, они продолжают применять учетный принцип непрерывности деятельности при подготовке сокращенной консолидированной финансовой отчетности.

3. Основные положения учетной политики

(а) Метод бухгалтерского учета

Настоящая сокращенная консолидированная финансовая отчетность была подготовлена в соответствии с принципом учета по исторической стоимости за исключением некоторых категорий основных средств, которые были переоценены по состоянию на 1 января 2002 года для определения исходной стоимости в рамках перехода на МСФО на эту дату, и производных финансовых инструментов, оцененных по справедливой стоимости. Настоящая сокращенная консолидированная полугодовая финансовая отчетность представлена в долларах США ($), все денежные суммы округлены до миллиона долларов ($ млн), если не указано иное.

Применяемая учетная политика соответствуют политике, которая использовалась при подготовке годовой финансовой отчетности Группы за год, закончившийся 31 декабря 2010 года, за исключением принятия новых стандартов и интерпретаций на 1 января 2011 года, отмеченных ниже:

- ‘Минимальные требования к финансированию пенсионных планов’ – поправки к КИМСФО 14: МСБУ 19 – ‘Предельная величина актива пенсионного плана с установленными выплатами, минимальные требования к финансированию и их взаимосвязь’, вступает в силу для финансовых периодов, начинающихся с или после 1 января 2011 года. В соответствии с поправкой, предприятиям разрешается признавать в качестве актива некоторые добровольные ранние предоплаты по минимальным взносам фондирования пенсионных планов. Группа пришла к выводу, что эти поправки не оказали влияния на финансовое положение или показатели деятельности Группы, поскольку в планах с установленными льготами Группы не

предусматриваются предоплаты минимальных взносов к финансированию пенсионных планов; и

- Усовершенствования МСФО. После проекта усовершенствования 2010 года в стандарты был внесен ряд поправок, которые вступают в силу с 1 января 2011 года, Группа пришла к выводу, что их влияние на сокращенную консолидированную финансовую отчетность будет незначительным.

Принятие стандартов и интерпретаций, изложенных выше, не оказало никакого влияния на финансовое положение или показатели деятельности Группы в текущем и предшествующих периодах и, следовательно, никаких изменений в финансовую информацию предшествующих периодов не вносилось.

Ранее Группа не принимала каких-либо стандартов или интерпретаций, либо изменений, которые были выпущены, но еще не приняты.

При подготовке данной сокращенной консолидированной финансовой отчетности Группа приняла все существующие бухгалтерские стандарты, изданные СМСБУ и все существующие интерпретации, изданные КИМСФО от 30 июня 2011 года и принятые Европейским Союзом до 30 июня 2011 года.

(б) Обменный курс

При подготовке данной сокращенной консолидированной финансовой отчетности были использованы следующие обменные курсы валют по отношению к доллару США:

	30 Июня 2011		31 Декабря 2010		30 Июня 2010	
	На конец периода	**Средний**	На конец периода	Средний	На конец периода	Средний
Казахстанский тенге	**146.25**	**146.01**	147.40	147.35	147.46	147.26
Евро	**0.69**	**0.72**	0.75	0.75	0.82	0.75
Фунт стерлингов	**0.62**	**0.62**	0.65	0.65	0.66	0.66

4. Потеря контроля над дочерним предприятием

26 февраля 2010 года Группа завершила продажу 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1, дочернего предприятия на 100% принадлежащего Казахмысу в составе подразделения Kazakhmys Power. При учете сделки Группа в первый раз использовала МСБУ 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» (пересмотренный). Соответственно, потеря контроля над Экибастузской ГРЭС-1 учитывается как: (а) продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1, учитываемой в тот момент как дочернее предприятие; и (б) признание удерживаемой 50%-ной доли как инвестиции в совместное предприятие.

(а) Продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1

В декабре 2009 было объявлено, что Группа согласилась продать 50%-ную долю Экибастузской ГРЭС-1 в пользу ФНБ «Самрук-Казына» за вознаграждение в размере $681 млн. Сделка была завершена 26 февраля 2010 года, что привело к потере контроля Группой над этим дочерним предприятием, а доход от продажи был отражен в отчете о доходах и расходах за этот период.

Результаты операции представлены ниже:

$ млн (если не указано иное)	26 февраля 2010 года
Активы	
Гудвилл, возникший при приобретении	443
Основные средства	783
Товарно-материальные запасы	4
Торговая и прочая дебиторская задолженность	38
Денежные средства и денежные эквиваленты	107
Обязательства	
Займы	(68)
Отложенное налоговое обязательство	(106)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(27)
Чистые идентифицируемые активы	1,174
Проданная доля	50%
Доля реализуемых чистых идентифицируемых активов	587
Признание резерва по переводу иностранной валюты	196
Полученное вознаграждение	(681)
Переоценка удерживаемой неконтрольной доли	(116)
Доход от продажи доли в дочернем предприятии	(14)

Результаты деятельности Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, включены в отчет о доходах и расходах в статью «Доход за период от прекращенной деятельности», а результаты периода с 27 февраля 2010 года до 30 июня 2010 года и за период до 30 июня 2011 года включены в продолжающуюся деятельность как доля доходов совместного предприятия (см. примечание 15).

(б) Признание оставшейся 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1

Продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 привело к потере контроля над предприятием и оставшаяся доля Группы в настоящее время представляет собой инвестиции в совместное предприятие. Инвестиции в совместное предприятие были учтены по справедливой стоимости на дату приобретения, а превышение над предыдущей балансовой стоимостью, признанное в отчете о доходах и расходах, в качестве дохода от переоценки неконтрольной доли, принадлежащей Группе.

$ млн	26 февраля 2010
Балансовая стоимость удерживаемой доли Экибастузской ГРЭС -1 (50% из $1,174 млн)	587
Переоценка удерживаемой неконтрольной доли	116
Справедливая стоимость удерживаемой неконтрольной доли	703

Справедливая стоимость 50%-ной удерживаемой неконтрольной доли Экибастузской ГРЭС-1 была определена с использованием анализа дисконтированных денежных потоков.

Краткое описание финансовых результатов совместного предприятия за период с момента приобретения и его финансового положения по состоянию на 30 июня 2011 года раскрывается в примечании 15.

5. Прекращенная деятельность

Прекращенная деятельность представлена МКМ, а также Экибастузской ГРЭС-1 – электростанцией, работающей на угле (за период до 26 февраля 2010 года) и угольным разрезом «Майкубен-Вест» (за период до 17 мая 2011 года) входящими в подразделение Kazakhmys Power. Единственным изменением в прекращенной деятельности с 31 декабря 2010 года была продажа угольного разреза «Майкубен-Вест» 17 мая 2011 года.

(а) МКМ

В 2009 году Директора приняли решение продать МКМ с учетом того, что стратегия Группы предполагает концентрацию усилий на использовании преимущества доступа к природным ресурсам в Центральной Азии. Поэтому на 31 декабря 2009 года данное

предприятие стало классифицироваться как актив, удерживаемый для продажи, и, соответственно, как прекращенная деятельность в консолидированном отчете о доходах и расходах за 2009 финансовый год. Такая классификация была принята в связи с тем, что, по убеждению Группы, имелась большая вероятность того, что продажа этого предприятия состоится в течение 12 месяцев после даты, когда оно стало впервые классифицироваться как удерживаемое для продажи. В течение предусмотренного 12-месячного периода продажа МКМ не была завершена, поскольку переговоры с потенциальными покупателями заняли более длительный период, чем предполагалось вначале, в основном в связи с трудностями, с которыми столкнулись потенциально заинтересованные стороны при привлечении финансирования, необходимого для завершения сделки. Тем не менее, Директора считают, что МКМ по-прежнему соответствует всем критериям, чтобы быть классифицированным на дату утверждения бухгалтерского баланса в качестве актива, удерживаемого для продажи, по следующим причинам:

- подразделение МКМ готово для продажи и может быть продано потенциальному покупателю в текущем состоянии;

- стратегическая задача Группы по продаже подразделения МКМ остается неизменной, и Директора по-прежнему вовлечены в процесс продажи;

- продолжается активная маркетинговая программа, в рамках которой проводятся переговоры с рядом заинтересованных сторон касательно приобретения данного предприятия по цене, соответствующей первоначальным ожиданиям, к которой некоторые из таких сторон проявили интерес и провели проверку надежности финансового состояния МКМ; и

- осуществление продажи МКМ в ближайшем будущем имеет высокую вероятность.

(б) Kazakhmys Power

Подразделение Kazakhmys Power состоит из двух отдельных предприятий: Экибастузской ГРЭС-1 и угольного разреза «Майкубен-Вест».

Экибастузская ГРЭС-1

26 февраля 2010 года Группа продала 50%-ную долю участия в Экибастузской ГРЭС-1, дочерней компании, на 100% принадлежащей подразделению Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук-Казына» за вознаграждение в сумме $681 млн. Группа сохранила 50%-ный неконтрольный пакет акций в этом предприятии, которое после совершения сделки учитывается как совместное предприятие. Следовательно, результаты прекращенной деятельности включают только результаты Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года.

Угольный разрез «Майкубен-Вест»

17 мая 2011 года Группа продала угольный разрез «Майкубен-Вест» за вознаграждение в сумме $3 млн. Следовательно, результаты прекращенной деятельности включают только результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за период, закончившийся 17 мая 2011 года.

(в) Информация о результатах финансовой деятельности, бухгалтерском балансе и движении денежных средств от прекращенной деятельности

Результаты прекращенной деятельности за шесть месяцев, отраженные в консолидированном отчете о доходах и расходах, представлены ниже.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доходы	**940**	746
Себестоимость реализованной продукции	**(860)**	(624)
Операционные расходы	**(41)**	(44)
Убытки от обесценения	**(1)**	(1)
Чистые расходы по финансированию	**(5)**	(1)
Убытки от обесценения, признанные при переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации[1]	**(27)**	-
Доход до налогообложения от прекращенной деятельности	**6**	76
Подоходный налог:		
Относящийся к доходу до налогообложения за текущий период	**(3)**	(19)
Относящийся к переоценке до справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации (отложенный налог)	**3**	-
	6	57
Убыток от продажи дочернего предприятия[2]	**(20)**	-
Доход от продажи доли в дочернем предприятии	**-**	14
	(20)	14
(Убыток)/доход за период от прекращенной деятельности	**(14)**	71
Представленный как:		
МКМ	**(1)**	26
Kazakhmys Power	**(13)**	45

[1] На 30 июня 2011 года балансовая стоимость подразделения МКМ была списана до его справедливой стоимости за вычетом расходов по реализации, что привело к признанию расходов по обесценению за период в размере $27 млн. Улучшение результатов финансовой деятельности подразделения МКМ вызвало увеличение в течение года его балансовой стоимости, превысившей его ранее определенную справедливую стоимость за вычетом расходов по реализации.

[2] Убыток от продажи дочернего предприятия относится к продаже угольного разреза «Майкубен-Вест» за денежные поступления на сумму $3 млн. Убыток был определен суммой превышения чистой стоимости реализованных активов над полученными поступлениями в размере $7 млн и суммой убытков от курсовой разницы в размере $13 млн, которые возникли в результате консолидации при переводе чистых активов, выраженных в тенге, в доллары США.

Как изложено в приложении 5(б), 50%-ная доля Экибастузской ГРЭС-1, электростанции, работающей на угле, в составе Kazakhmys Power, была реализована 26 февраля 2010 года. Более того, угольный разрез «Майкубен-Вест», также находящийся в составе Kazakhmys Power, был реализован 17 мая 2011 года. Следовательно, активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи, и обязательства, непосредственно связанные с этими активами, после 17 мая 2011 года относятся исключительно к МКМ.

Бухгалтерский баланс прекращенной деятельности представлен ниже.

$ млн	**На 30 июня 2011**	На 31 декабря 2010	На 30 июня 2010
Активы			
Нематериальные активы	**-**	21	26
Основные средства	**150**	202	152
Авансы выданные и прочие текущие активы	**-**	5	3
Торговая и прочая дебиторская задолженность	**193**	141	153
Денежные средства и денежные эквиваленты	**22**	13	6
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи	**365**	382	340
Обязательства			
Займы	**(214)**	(191)	(151)
Отложенное налоговое обязательство	**(2)**	(7)	(12)
Вознаграждения работникам и провизии	**(5)**	(8)	(12)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	**(45)**	(84)	(65)
Подоходный налог к уплате	**(13)**	(10)	(10)
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи	**(279)**	(300)	(250)
Чистые активы, непосредственно относящиеся к группам выбытия	**86**	82	90

Анализ суммарных активов и обязательств, непосредственно связанных с активами для продажи, представлен ниже.

$ млн	**На 30 июня 2011**	На 31 декабря 2010	На 30 июня 2010
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи:			
МКМ	**365**	343	299
Kazakhmys Power	**-**	39	41
	365	382	340
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым как удерживаемые для продажи:			
МКМ	**(279)**	(264)	(212)
Kazakhmys Power	**-**	(36)	(38)
	(279)	(300)	(250)

Чистый денежный поток от прекращенной деятельности, включенный в консолидированный отчет о движении денежных средств, представлен ниже.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Операционная деятельность	**19**	48
Инвестиционная деятельность	**(16)**	(126)
Финансовая деятельность	**6**	44
Чистое поступление денежных средств	**9**	(34)

6. Информация о сегментах

Информация, представленная Совету Директоров Группы в целях распределения ресурсов и оценки сегментной деятельности, готовится в соответствии с управленческой и производственной структурой Группы. Для целей управления и производственной деятельности, Группа разделена на четыре отдельно управляемых сегмента, как указывается ниже, в соответствии с характером их деятельности, конечной производимой продукции и оказываемых услуг. Каждый из этих сегментов представляет собой отраслевой сегмент согласно МСФО 8 «Операционные сегменты».

После реструктуризации, проведенной Группой в 2011 году, отраслевые сегменты Группы изменились по сравнению с сегментами, ранее указанными в отчетности по состоянию на 30 июня 2010 года и 31 декабря 2010 года. Сравнительные показатели были переклассифицированы для приведения в соответствии с презентацией за период, закончившийся 30 июня 2011 года. Отраслевые сегменты Группы представлены следующим образом:

Kazakhmys Mining (прежнее название – Kazakhmys Copper)
Kazakhmys Mining управляется как один отраслевой сегмент и состоит из всех предприятий и подразделений внутри Группы, ответственных за разведку, оценку, разработку, добычу и переработку минеральных ресурсов Группы и продажу металлопродукции Группы. Сегмент состоит из:

- основного производственного предприятия Группы, ТОО «Корпорация Казахмыс», основной деятельностью которого является добыча и переработка меди и прочих металлов, производимых в виде попутной продукции;

- торгового подразделения Группы в Великобритании, Kazakhmys Sales Limited, которое отвечает за покупку экспортируемой продукции ТОО «Корпорация Казахмыс» с последующей реализацией третьим сторонам с применением соответствующей торговой надбавки. Данная компания в Великобритании осуществляет реализацию от лица Kazakhmys Mining и, следовательно, активы и обязательства, относящиеся к этим торговым операциям, то есть, торговые кредиторы и дебиторы, включены в отраслевой сегмент Kazakhmys Mining;

- геологоразведочных компаний Группы, которые предоставляют услуги по первичному бурению для новых проектов и месторождений, вторичному бурению для проектов расширения производства и месторождений на существующих рудниках, а также разведочные работы для потенциально новых проектов и месторождений сегмента Mining;

- проектных компаний Группы, деятельностью которых является главным образом разработка месторождений, связанных с производством металла, от лица сегмента Mining, включая оценку и разработку горнорудных проектов Группы; а также

- технических и вспомогательных служб Группы, предоставляющих технические, логистические и прочие услуги, в основном, сегменту Mining, и управляемых в составе сегмента Mining.

Финансовая и производственная информация, используемая Советом Директоров для целей распределения ресурсов всех данных отдельных подразделений и компаний, включена в сегмент Mining.

В соответствии с пересмотренной управленческой и производственной структурой Группы, Kazakhmys Gold, который был ранее отдельным сегментом, сейчас включен в сегмент Kazakhmys Mining. Внутренние электростанции Группы, которые поставляют электроэнергию сегменту Kazakhmys Mining, а также внешним местным потребителям, были переданы в сегмент Kazakhmys Power, так как они переведены под управление Kazakhmys Power и подотчетны Совету Директоров в составе сегмента Kazakhmys Power.

MKM
MKM осуществляет свою деятельность в Германии, где производит полуфабрикаты из меди и медных сплавов. MKM подвержен рискам, которые отличаются от рисков других сегментов Группы, в связи с чем он представлен как отдельный отраслевой сегмент.

Как указано в примечании 5, Директора приняли решение о продаже MKM. Поэтому, по состоянию на 30 июня 2011 года, 31 декабря 2010 года и 30 июня 2010 года, MKM классифицируется как актив, удерживаемый для продажи и как прекращенная деятельность. Сравнительная информация по сегменту была соответственно пересмотрена.

Kazakhmys Power
Kazakhmys Power осуществляет свою деятельность в Казахстане, и состоит из внутренних электростанций Группы, Экибастузской ГРЭС-1 и угольного разреза «Майкубен-Вест», являющимся совместным предприятием (до периода, закончившегося 17 мая 2011 года). Основной деятельностью отраслевого сегмента Kazakhmys Power является продажа электроэнергии и угля внешним потребителям и внутри сегмента Kazakhmys Mining. Внутренние электростанции и 50%-ная доля участия Группы в Экибастузской ГРЭС-1, электростанции, работающей на угле, управляются той же управленческой группой, которая готовит отдельную финансовую и производственную информацию, используемую Советом Директоров для принятия решений относительно производства и распределения ресурсов.

Kazakhmys Petroleum
Подразделение Kazakhmys Petroleum владеет лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане.

Ключевым показателем деятельности отраслевых сегментов является EBITDA (за вычетом особых статей). Особыми статьями являются статьи, которые являются

изменчивыми по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы (примечание 8).

Департамент казначейства Группы контролирует доходы от финансирования и расходы по финансированию на уровне Группы на нетто основе, а не валовой основе на уровне отраслевых сегментов.

Учетная политика, принятая каждым операционным сегментом, соответствует политике, представленной в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2010 год. Тем не менее, презентация данных операционных сегментов изменилась с переклассификацией сравнительных данных, как указано выше. Межсегментная реализация включает продажу электроэнергии компанией с внутренних электростанций Группы для Kazakhmys Mining со стороны Kazakhmys Power, а также продажу угля с угольного разреза Борлы для компании Kazakhmys Power со стороны Kazakhmys Mining.

(a) Операционные сегменты

(i) Информация по отчету о доходах и расходах

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011								
$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ[1]	Kazakhmys Power[2]	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Итого	Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие[3]	Прекращенная деятельность
Доходы									
Сегментная реализация	**1,809**	**915**	**227**	**-**	**-**	**2,951**			
Межсегментная реализация	**(26)**	**-**	**(51)**	**-**	**-**	**(77)**			
Реализация внешним покупателям	**1,783**	**915**	**176**	**-**	**-**	**2,874**	**1,817**	**117**	**940**
Валовой доход	**1,065**	**59**	**104**	**-**	**-**	**1,228**	**1,073**	**75**	**80**
Операционные расходы	**(321)**	**(28)**	**(30)**	**-**	**(39)**	**(418)**	**(368)**	**(9)**	**(41)**
Убытки от обесценения	**(7)**	**(28)**	**-**	**(455)**	**-**	**(490)**	**(462)**	**-**	**(28)**
Доля доходов совместного предприятия[4]	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**53**	**(53)**	**-**
Операционные результаты сегмента	**737**	**3**	**74**	**(455)**	**(39)**	**320**	**296**	**13**	**11**
Убыток от продажи дочернего предприятия	**-**	**-**	**(20)**	**-**	**-**	**(20)**	**-**	**-**	**(20)**
Результаты сегмента	**737**	**3**	**54**	**(455)**	**(39)**	**300**	**296**	**13**	**(9)**
Доля доходов ассоциированной компании[4]						**279**	**279**	**-**	**-**
Чистые расходы/(доходы) по финансированию						**(29)**	**(25)**	**1**	**(5)**
Расходы по подоходному налогу						**(175)**	**(161)**	**(14)**	**-**
Доход/(убыток) за период						**375**	**389**	**-**	**(14)**

[1] МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

[2] Kazakhmys Power включает результаты внутренних электростанций Группы (ранее включаемые в сегмент Kazakhmys Copper), 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1, учитываемого как совместное предприятие, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за период, закончившийся 17 мая 2011 года, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

[3] Для целей сегментной отчетности, Группа включает свою 50%-ную долю в статьях отчета о доходах и расходах, относимых к Экибастузской ГРЭС-1 построчным методом, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 включаются в долю дохода совместного предприятия. В примечании 15 финансовые результаты совместного предприятия представлены более подробно.

[4] Доля дохода за вычетом налога.

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010								
$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ[1]	Kazakhmys Power[2]	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Итого	Отчет о доходах и расходах	Совместное предприятие[3]	Прекращенная деятельность
Доходы									
Сегментная реализация	1,517	659	210	-	-	2,386			
Межсегментная реализация	(19)	-	(47)	-	-	(66)			
Реализация внешним покупателям	1,498	659	163	-	-	2,320	1,522	52	746
Валовой доход	852	63	88	-	-	1,003	852	29	122
Операционные расходы	(376)	(26)	(28)	-	(18)	(448)	(400)	(4)	(44)
Убытки от обесценения	(12)	(1)	-	-	-	(13)	(12)	-	(1)
Доля доходов совместного предприятия[4]	-	-	-	-	-	-	19	(19)	-
Операционные результаты сегмента	464	36	60	-	(18)	542	459	6	77
Доход от продажи дочернего предприятия	-	-	14	-	-	14	-	-	14
Результаты сегмента	464	36	74	-	(18)	556	459	6	91
Доля доходов ассоциированной компании[4]						211	211	-	-
Чистые расходы по финансированию						(41)	(39)	(1)	(1)
Расходы по подоходному налогу						(152)	(128)	(5)	(19)
Доход за период						574	503	-	71

[1] МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

[2] Kazakhmys Power включает результаты внутренних электростанций Группы (ранее включаемые в сегмент Kazakhmys Copper), 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы (классифицированного как актив, удерживаемый для продажи и отраженный в составе прекращенной деятельности), 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период с 27 февраля 2010 года по 30 июня 2010 года, учитываемого как совместное предприятие, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года (который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности) (см. примечание 5).

[3] Для сегментной отчетности, Группа включает свою 50%-ную долю в статьях отчета о доходах и расходах, относимых к Экибастузской ГРЭС-1 построчным методом, тогда как в отчете о доходах и расходах Группы финансовые результаты Экибастузской ГРЭС-1 включаются в долю дохода совместного предприятия. В примечании 15 финансовые результаты совместного предприятия представлены более подробно.

[4] Доля дохода ассоциированной компании за вычетом налога.

(ii) Информация по бухгалтерскому балансу

$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ[1]	Kazakhmys Power[2]	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность[1,2]
							На 30 июня 2011	
Активы								
Материальные и нематериальные активы[3]	**2,497**	**-**	**103**	**125**	**37**	**2,762**	**2,762**	**-**
Внутригрупповые инвестиции	**-**	**-**	**-**	**-**	**5,845**	**5,845**	**5,845**	**-**
Краткосрочные инвестиции[4]	**10**	**-**	**795**	**-**	**4,620**	**5,425**	**5,425**	**-**
Операционные активы[5]	**1,058**	**343**	**46**	**9**	**79**	**1,535**	**1,192**	**343**
Краткосрочные инвестиции	**26**	**-**	**-**	**-**	**350**	**376**	**376**	**-**
Денежные средства и денежные эквиваленты[6]	**241**	**22**	**6**	**15**	**984**	**1,268**	**1,246**	**22**
Активы сегмента	**3,832**	**365**	**950**	**149**	**11,915**	**17,211**	**16,846**	**365**
Отложенный налоговый актив						**21**	**21**	**-**
Подоходный налог к возмещению						**26**	**26**	**-**
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи						**-**	**365**	**(365)**
Элиминация						**(5,915)**	**(5,915)**	**-**
Итого активы						**11,343**	**11,343**	**-**
Обязательства								
Вознаграждения работникам и провизии	**196**	**5**	**1**	**34**	**-**	**236**	**231**	**5**
Операционные обязательства[7]	**548**	**45**	**-**	**6**	**47**	**646**	**601**	**45**
Обязательства сегмента	**744**	**50**	**1**	**40**	**47**	**882**	**832**	**50**
Займы						**1,872**	**1,658**	**214**
Отложенное налоговое обязательство						**10**	**8**	**2**
Подоходный налог к уплате						**52**	**39**	**13**
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым в качестве удерживаемых для продажи						**-**	**279**	**(279)**
Элиминация						**(70)**	**(70)**	**-**
Всего обязательства						**2,746**	**2,746**	**-**

[1] МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

[2] Kazakhmys Power представляет собой внутренние электростанции Группы (ранее включаемые в сегмент Kazakhmys Copper).

[3] Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан - Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; и (iii) Kazakhmys Mining также составляет $163 млн в Кыргызстане и $ноль в Таджикистане.

[4] Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в сегменте Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Корпоративных служб.

[5] Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

[6] Денежные средства и денежные эквиваленты управляются централизованно казначейским департаментом Группы и включены в сегмент Корпоративных служб. Денежные средства и денежные эквиваленты, включенные в отдельные сегменты, предназначены только для целей оборотного капитала.

[7] Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними компаниями.

	На 31 декабря 2010							
$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ[1]	Kazakhmys Power[2]	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность[1,2]
Активы								
Материальные и нематериальные активы[3]	2,276	-	122	564	38	3,000	2,979	21
Внутригрупповые инвестиции	-	-	-	-	5,835	5,835	5,835	-
Долгосрочные инвестиции[4]	9	-	742	-	4,356	5,107	5,107	-
Операционные активы[5]	952	337	47	6	102	1,444	1,096	348
Краткосрочные инвестиции	56	-	-	-	300	356	356	-
Денежные средства и денежные эквиваленты[6]	228	6	10	24	858	1,126	1,113	13
Активы сегмента	3,521	343	921	594	11,489	16,868	16,486	382
Отложенный налоговый актив						9	9	-
Подоходный налог к возмещению						45	45	-
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи						-	382	(382)
Элиминация						(5,927)	(5,927)	-
Итого активы						10,995	10,995	-
Обязательства								
Вознаграждения работникам и провизии	172	5	4	30	-	211	203	8
Операционные обязательства[7]	464	54	30	2	31	581	497	84
Обязательства сегмента	636	59	34	32	31	792	700	92
Займы						2,010	1,819	191
Отложенное налоговое обязательство						23	16	7
Подоходный налог к уплате						43	33	10
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым в качестве удерживаемых для продажи						-	300	(300)
Элиминация						(92)	(92)	-
Всего обязательства						2,776	2,776	-

[1] МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

[2] Kazakhmys Power включает угольный разрез «Майкубен-Вест», который классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5), а также внутренние электростанции Группы (ранее включаемые в сегмент Kazakhmys Copper).

[3] Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; и (iii) Kazakhmys Mining также составляет $124 млн в Кыргызстане и $2 млн в Таджикистане.

[4] Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в сегменте Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Корпоративных служб.

[5] Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы, выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

[6] Денежные средства и денежные эквиваленты управляются централизованно казначейским департаментом Группы и включены в сегмент Корпоративных служб. Денежные средства и денежные эквиваленты, включенные в отдельные сегменты, предназначены только для целей оборотного капитала.

[7] Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними компаниями.

	На 30 июня 2010							
$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ[1]	Kazakhmys Power[2]	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Итого	Продолжающаяся деятельность	Прекращенная деятельность[1,2]
Активы								
Материальные и нематериальные активы[3]	2,076	-	117	548	17	2,758	2,732	26
Внутригрупповые инвестиции	-	-	-	-	6,468	6,468	6,468	-
Долгосрочные инвестиции[4]	12	-	723	-	4,048	4,783	4,783	-
Операционные активы[5]	777	299	37	5	113	1,231	923	308
Краткосрочные инвестиции	57	-	-	-	-	57	57	-
Денежные средства и денежные эквиваленты[6]	130	-	14	18	886	1,048	1,042	6
Активы сегмента	3,052	299	891	571	11,532	16,345	16,005	340
Подоходный налог к возмещению						49	49	-
Активы, классифицируемые как удерживаемые для продажи						-	340	(340)
Элиминация						(6,483)	(6,483)	-
Итого активы						9,911	9,911	-
Обязательства								
Вознаграждения работникам и провизии	133	6	7	31	-	177	165	12
Операционные обязательства[7]	339	33	32	4	22	430	365	65
Обязательства сегмента	472	39	39	35	22	607	530	77
Займы						1,835	1,684	151
Отложенное налоговое обязательства						111	99	12
Подоходный налог к уплате						43	33	10
Обязательства, непосредственно относящиеся к активам, классифицируемым в качестве удерживаемых для продажи						-	250	(250)
Элиминация						(15)	(15)	-
Всего обязательства						2,581	2,581	-

[1] МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

[2] Kazakhmys Power включает угольный разрез «Майкубен-Вест», который классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5), а также внутренние электростанции Группы (ранее включаемые в сегмент Kazakhmys Copper).

[3] Материальные и нематериальные активы находятся в стране, в которой осуществляется основная деятельность отраслевых сегментов, то есть (i) Казахстан – Kazakhmys Mining, Kazakhmys Power и Kazakhmys Petroleum; (ii) Германия – МКМ; и (iii) Kazakhmys Mining также составляет $106 млн в Кыргызстане и $2 млн в Таджикистане.

[4] Долгосрочные инвестиции включают инвестиции Группы в Экибастузскую ГРЭС-1 в сегменте Kazakhmys Power и инвестиции Группы в ENRC в составе Корпоративных служб.

[5] Операционные активы включают в себя товарно-материальные запасы, авансы выданные и прочие текущие активы, торговую и прочую дебиторскую задолженность.

[6] Денежные средства и денежные эквиваленты управляются централизованно казначейским департаментом Группы и включены в сегмент Корпоративных служб. Денежные средства и денежные эквиваленты, включенные в отдельные сегменты, предназначены только для целей оборотного капитала.

[7] Операционные обязательства включают в себя торговую и прочую кредиторскую задолженность, а также дивиденды к выплате дочерними компаниями.

(iii) Доходы до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации (EBITDA) (за вычетом особых статей)[1]

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011								
							Продолжающаяся деятельность		
$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ[2]	Kazakhmys Power[3]	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Итого	Дочерние компании	Совместное предприятие[3,4]	Прекращенная деятельность
Операционный доход/(убыток) по отчету о доходах и расходах[4]	**737**	**3**	**61**	**(455)**	**(39)**	**307**	**243**	**53**	**11**
Проценты и подоходный налог совместного предприятия	**-**	**-**	**13**	**-**	**-**	**13**	**-**	**13**	**-**
Сегментный операционный доход/(убыток)[4]	**737**	**3**	**74**	**(455)**	**(39)**	**320**	**243**	**66**	**11**
Особые статьи:									
Плюс: обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	**-**	**-**	**-**	**455**	**-**	**455**	**455**	**-**	**-**
Плюс: обесценение (восстановление обесценения)/основных средств	**(9)**	**10**	**-**	**-**	**-**	**1**	**(9)**	**-**	**10**
Плюс: обесценение горнодобывающих активов	**2**	**-**	**-**	**-**	**-**	**2**	**2**	**-**	**-**
Плюс: провизии по товарно-материальным запасом	**-**	**17**	**-**	**-**	**-**	**17**	**-**	**-**	**17**
Плюс: убыток от выбытия основных средств	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**1**	**-**	**-**
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)	**731**	**30**	**74**	**-**	**(39)**	**796**	**692**	**66**	**38**
Плюс: износ и истощение	**103**	**-**	**21**	**-**	**2**	**126**	**112**	**14**	**-**
Плюс: амортизация	**1**	**-**	**-**	**-**	**-**	**1**	**1**	**-**	**-**
Плюс: НДПИ[5]	**142**	**-**	**-**	**-**	**-**	**142**	**142**	**-**	**-**
EBITDA сегмента (за вычетом особых статей)	**977**	**30**	**95**	**-**	**(37)**	**1,065**	**947**	**80**	**38**
Доля EBITDA ассоциированной компании[6]						**543**	**543**	**-**	**-**
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)						**1,608**	**1,490**	**80**	**38**

[1] EBITDA (за вычетом особых статей) определяется как доход до начисления процентов, налогообложения, износа и амортизации, за вычетом особых статей. Особые статьи – это случайные и неповторяющиеся по своему характеру статьи, которые не влияют на основные производственные показатели Компании.

[2] МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

[3] Kazakhmys Power включает внутренние электростанции Группы, 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за период до 17 мая 2011 года (см. примечание 5).

[4] Так как операционный доход в консолидированном отчете о доходах и расходах включает чистый доход совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1, учтенного по методу долевого участия, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета операционного дохода от продолжающейся деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

[5] НДПИ был исключен из основного финансового показателя EBITDA, так как его исключение обеспечивает более наглядную оценку результативности деятельности Группы с учетом доходного характера налога.

[6] Доля EBITDA ассоциированной компании исключает НДПИ ассоциированной компании.

	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010								
							Продолжающаяся деятельность		
$ млн	Kazakhmys Mining	МКМ[1]	Kazakhmys Power[2]	Kazakhmys Petroleum	Корпоративные службы	Итого	Дочерние компании	Совместное предприятие[2,3]	Прекращенная деятельность
Операционный доход/(убыток) по отчету о дохода и расходах[3]	464	36	54	-	(18)	536	440	19	77
Проценты и подоходный налог совместного предприятия	-	-	6	-	-	6	-	6	-
Сегментный операционный доход /(убыток)[4]	464	36	60	-	(18)	542	440	25	77
Особые статьи:									
Плюс: обесценение основных средств	7	-	-	-	-	7	7	-	-
Плюс: крупные социальные проекты	130	-	-	-	-	130	130	-	-
Доход/(убыток) до налогообложения и финансовых статей (за вычетом особых статей)	601	36	60	-	(18)	679	577	25	77
Плюс: износ и истощение	101	10	28	-	1	140	111	8	21
Плюс: амортизация	1	-	-	-	-	1	1	-	-
Плюс: НДПИ[4]	115	-	-	-	-	115	115	-	-
EBITDA сегмента (за вычетом особых статей)	818	46	88	-	(17)	935	804	33	98
Доля EBITDA ассоциированной компании[5]						407	407	-	-
EBITDA Группы (за вычетом особых статей)						1,342	1,211	33	98

[1] МКМ классифицирован как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5).

[2] Kazakhmys Power включает 100% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы, 50% результатов Экибастузской ГРЭС-1 за период с 27 февраля 2010 года по 30 июня 2010 года, учитываемого как совместное предприятие, а также результаты угольного разреза «Майкубен-Вест» за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, который классифицировался как актив, удерживаемый для продажи, и отражен в составе прекращенной деятельности (см. примечание 5). Результаты внутренних электростанций Группы (ранее включаемые в сегмент Kazakhmys Copper) за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года, также включены в результаты Kazakhmys Power.

[3] Так как операционный доход в консолидированном отчете о доходах и расходах включает чистый доход совместного предприятия Экибастузская ГРЭС-1, учтенного по методу долевого участия, расходы по процентам и подоходному налогу совместного предприятия добавляются обратно для расчета операционного дохода от продолжающейся деятельности Группы на последовательной основе до выплаты процентов и налогообложения.

[4] НДПИ был исключен из основного финансового показателя EBITDA, так как его исключение обеспечивает более наглядную оценку результативности деятельности Группы с учетом доходного характера налога.

[5] Доля EBITDA ассоциированной компании исключает НДПИ ассоциированной компании.

(б) Доходы с разбивкой по видам продукции

Доходы с разбивкой по видам продукции приведены ниже.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Kazakhmys Mining		
Катодная медь	**1,154**	1,024
Медная катанка	**133**	116
Всего медная продукция	**1,287**	1,140
Серебро	**220**	126
Золото в слитках	**78**	79
Золото в сплаве Доре	**20**	16
Цинк металлический в концентрате	**105**	77
Прочая попутная продукция	**48**	42
Прочие доходы	**25**	18
	1,783	1,498
MKM		
Катанка	**333**	235
Прокатные изделия	**373**	265
Трубы и стержни	**191**	146
Реализация металла	**18**	13
	915	659
Kazakhmys Power[1]		
Производство электроэнергии	**151**	140
Уголь	**25**	23
	176	163
Всего доходов	**2,874**	2,320
Продолжающаяся деятельность	**1,817**	1,522
Прекращенная деятельность	**940**	746
Доля дохода совместного предприятия – Kazakhmys Power	**117**	52
Итого доходов	**2,874**	2,320

[1] Доходы Kazakhmys Power включают 100% доходов Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 26 февраля 2010 года, когда предприятие было дочерней компанией Группы. За период с 27 февраля 2010 года по 30 июня 2010 года и за период до 30 июня 2011 года, 50% доходов Экибастузской ГРЭС-1 отражены как доля дохода совместного предприятия. Кроме того, доходы включают внешние доходы внутренних электростанций Казахмыс за периоды, закончившиеся 30 июня 2011 года и 30 июня 2010 года. Доходы угольного разреза «Майкубен-Вест» включаются за период до 17 мая 2011 года.

Доходы по направлениям реализации внешним покупателям

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Продолжающаяся деятельность		
Европа	**780**	681
Китай	**844**	673
Казахстан	**180**	168
Другие страны	**13**	-
	1,817	1,522
Прекращенная деятельность		
Европа	**746**	539
Китай	**9**	3
Казахстан	**25**	76
Другие страны	**160**	128
	940	746
Доля дохода совместного предприятия		
Казахстан	**103**	51
Другие страны	**14**	1
	117	52
Всего доходов	**2,874**	2,320

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года

Доход, полученный от четырех покупателей сегмента Kazakhmys Mining, три из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 44% от общего дохода Группы за шесть месяцев от продолжающейся деятельности. Общий доход от данных покупателей составляет $802 млн. Доход от трех покупателей, находящихся под общим контролем, в размере $597 млн составляет 33% от общего дохода Группы от продолжающейся

деятельности. Доход от четвертого крупного покупателя в размере $205 млн составляет 11% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года
Доход, полученный от четырех покупателей сегмента Kazakhmys Mining, три из которых находятся совместно под общим контролем, составляет 20% от общего дохода Группы за шесть месяцев от продолжающейся деятельности. Общий доход от данных покупателей составляет $312 млн. Доход от каждого покупателя в отдельности составляет не более 10% от общего дохода Группы от продолжающейся деятельности.

7. Убытки от обесценения

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	**455**	-
Обесценение (восстановление)/обесценения основных средств	**(9)**	7
Обесценение горнодобывающих активов	**2**	-
Обесценение(восстановление)/обесценения авансов выданных и других текущих активов	**2**	(4)
Начисление резервов по торговой и прочей дебиторской задолженности	**3**	3
Начисление резервов по товарно-материальным запасом	**9**	6
Продолжающаяся деятельность	**462**	12
Прекращенная деятельность	**28**	1
	490	13

Исходя из неблагоприятных результатов бурения, полученных в конце июня 2011 года, руководство провело тест на наличие обесценения Kazakhmys Petroleum, в результате чего было начислено обесценение в размере $455 млн, тем самым снижена балансовая стоимость Kazakhmys Petroleum до его возмещаемой стоимости. В июле 2011 года Совет Директоров начал процесс продажи доли участия Группы в лицензии на геологоразведку нефти и газа, ожидаемая чистая выручка от которой была использована для определения возмещаемой суммы.

8. Особые статьи

Особыми статьями являются статьи, которые являются изменчивыми или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основные торговые показатели Группы.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Продолжающаяся деятельность		
Особые статьи, отраженные в составе операционного дохода:		
Крупные социальные объекты[1]	**-**	130
Обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum (см. примечание 7)	**455**	-
Обесценение(восстановление)/обесценения основных средств	**(9)**	7
Обесценение горнодобывающих активов	**2**	-
Убытки от выбытия основных средств	**1**	-
	449	137
Прекращенная деятельность		
Убыток от продажи дочернего предприятия	**20**	-
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии (см. примечание 4)	**-**	(14)
Обесценение основных средств – МКМ	**10**	-
Обесценение товарно-материальных запасов – МКМ	**17**	-
Изменение отложенного налогового обязательства в результате обесценения – МКМ	**(5)**	-
	42	(14)

[1] В 2010 году Группа приняла на себя обязательство по строительству крупных социальных объектов стоимостью $130 млн в Республике Казахстан. Данная сумма представляет собой полную стоимость объектов, с предполагаемым двухлетним периодом строительства.

9. Доходы от финансирования и расходы по финансированию

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доходы от финансирования		
Процентный доход	**4**	4
Доход от курсовой разницы	**36**	39
Продолжающаяся деятельность	**40**	43
Процентный доход	**-**	1
Доход от курсовой разницы	**7**	9
Прекращенная деятельность	**7**	10
	47	53

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Расходы по финансированию		
Чистые расходы по процентам	**(25)**	(23)
Всего расходы по процентам	**(32)**	(23)
Минус: суммы, капитализированные в стоимость квалифицируемых активов[1]	**7**	-
Проценты по вознаграждению работникам	**(2)**	(2)
Амортизация дисконта по провизиям	**(4)**	(3)
Расходы по финансированию до убытков от курсовой разницы	**(31)**	(28)
Убытки от курсовой разницы	**(34)**	(54)
Продолжающаяся деятельность	**(65)**	(82)
Расходы по процентам	**(5)**	(5)
Убытки от курсовой разницы	**(7)**	(6)
Прекращенная деятельность	**(12)**	(11)
	(77)	(93)

1 На 30 июня 2011 года Группа капитализировала до стоимости квалифицируемых активов $7 млн (2010: $ноль) затрат по займам, понесенных в течение периода по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына» по средней процентной ставке 5.27%.

10. Подоходный налог

(a) Отчет о доходах и расходах

Основными составляющими расходов по подоходному налогу за прошедшие шесть месяцев являются:

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Текущий подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период (Великобритания)	**15**	(1)
Корпоративный подоходный налог – текущий период (другие страны)	**165**	146
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	**2**	(17)
	182	128
Отложенный подоходный налог		
Корпоративный подоходный налог – текущий период	**(21)**	(7)
Корпоративный подоходный налог – предыдущие периоды	**-**	7
	(21)	-
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	**161**	128
Текущий подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	**3**	10
Отложенный подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	**(3)**	9
Расходы по подоходному налогу, относимые к прекращенной деятельности	**-**	19
Итого расходы по подоходному налогу	**161**	147

Сверка расходов по подоходному налогу, применяемая к бухгалтерскому доходу до налогообложения по установленной налоговым законодательством ставке подоходного налога, с расходами по подоходному налогу по эффективной ставке подоходного налога Группы приведена ниже.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	**550**	631
По ставке подоходного налога, установленной налоговым законодательством Великобритании в размере 26.5% (2010: 28.0%)[1]	**146**	177
Налоговый эффект доли доходов совместного предприятия	**(14)**	(5)
Налоговый эффект доли доходов ассоциированной компании	**(74)**	(59)
Переначислено в предыдущие периоды – текущий подоходный налог	**2**	(17)
Недоначислено в предыдущие периоды – отложенный подоходный налог	**-**	7
Эффект налоговых ставок, применимых к отдельным подразделениям Группы	**(44)**	(36)
Списание отложенного налогового обязательства в результате изменения будущих налоговых ставок	**-**	(2)
Невычитаемые расходы:		
Обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	**120**	-
Трансфертное ценообразование	**8**	6
Прочие невычитаемые расходы	**17**	57
Расходы по подоходному налогу, относимые к продолжающейся деятельности	**161**	128
Подоходный налог, относимый к прекращенной деятельности	**-**	19
Всего расходы по подоходному налогу	**161**	147

[1] Ставка подоходного налога, установленная налоговым законодательством Великобритании за период с января по март 2011 года, составляла 28.0%, а за период с апреля по декабрь 2011 года - 26.0%, таким образом, средневзвешенная ставка за год составит 26.5%.

Корпоративный подоходный налог рассчитывается по ставке 26.5% (2010: 28.0%) от налогооблагаемого дохода за шесть месяцев для Компании и ее дочерних компаний в Великобритании, и 20.0% для предприятий, действующих в Казахстане (2010: 20.0%). Налоги MKM, входящего в состав прекращенной деятельности, рассчитываются по ставке 28.5% (2010: 28.5%) и включают корпоративный подоходный налог и налог на торговую деятельность, применимые в Германии.

Эффективная ставка налогообложения для продолжающейся деятельности за шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года, составляет 29.3% (2010: 20.3%).

11. Доход на акцию

(a) Основной и разводненный доход на акцию

Основной доход на акцию рассчитывается путем деления чистого дохода за шесть месяцев, относимого владельцам Компании, на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение периода. Акции Компании, приобретенные Трастовым фондом для выплат сотрудникам, являются акциями с разводняющим эффектом.

Ниже представлен доход и данные по акциям, используемые в расчете дохода на акцию.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Чистый доход, относимый акционерам Компании от продолжающейся деятельности	**388**	503
Чистый (убыток)/доход, относимый акционерам Компании от прекращенной деятельности	**(14)**	71
	374	574

Количество	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая	**534,641,161**	534,818,101
Доход на акцию – основной и разводненный ($)		
От продолжающейся деятельности	**0.73**	0.94
От прекращенной деятельности	**(0.03)**	0.13
	0.70	1.07

(б) Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли

Базовая Прибыль Группы - это чистый доход за шесть месяцев после прибавления статей, которые являются неповторяющимися или случайными по своему характеру и не влияют на основную операционную деятельность, а также не оказывают эффекта на результаты налогообложения и долю меньшинства, как указано в нижеприведенной таблице. Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, рассчитывается путем деления Базовой Прибыли на средневзвешенное количество простых акций по 20 пенсов каждая, находящихся в обращении в течение периода. Директора полагают, что доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли, является более последовательным показателем для сравнения результатов базовой операционной деятельности Группы.

Ниже приводится сверка Базовой Прибыли от объявленного дохода и данных по акциям, используемых в расчете дохода на акцию, основанного на Базовой Прибыли.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Чистый доход, относимый владельцам Компании от продолжающейся деятельности	**388**	503
Особые статьи:		
Обесценение нематериальных активов – Kazakhmys Petroleum	**455**	-
Обесценение (восстановление)/обесценения основных средств	**(9)**	7
Обесценение горнодобывающих активов	**2**	-
Убыток от выбытия основных средств	**1**	-
Крупные социальные объекты	**-**	130
Налоговый эффект неповторяющихся статей:		
Дочерние предприятия	**1**	(1)
Базовая прибыль от продолжающейся деятельности	**838**	639
Чистый доход (убыток), относимый владельцам компании от прекращенной деятельности	**(14)**	71
Особые статьи:		
Убыток от продажи дочернего предприятия	**20**	-
Доход от продажи доли участия в дочернем предприятии	**-**	(14)
Обесценение основных средств – МКМ	**10**	-
Обесценение товарно-материальных запасов – МКМ	**17**	-
Изменение отложенных налоговых обязательств в результате обесценения – МКМ	**(5)**	-
Базовая прибыль от прекращенной деятельности	**28**	57
	866	696

Количество	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Средневзвешенное количество простых акций, стоимостью 20 пенсов каждая	**534,641,161**	534,818,101
Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли – основной и разводненный ($)		
От продолжающейся деятельности	**1.57**	1.19
От прекращенной деятельности	**0.05**	0.11
	1.62	1.30

12. Дивиденды объявленные и выплаченные

(а) Дивиденды выплаченные

Сведения по дивидендам, выплаченным в течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года и 2010 года, представлены ниже.

	На акцию центов США	Сумма $ млн
За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2010 года	16.0	86
За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года		
Окончательный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2009 года	9.0	48

(i) За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года
17 мая 2011 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 26 апреля 2011 года, окончательный дивиденд в размере $86 млн за год, закончившийся 31 декабря 2010 года.

(ii) За шесть месяцев, закончившихся 30 июня 2010 года
18 мая 2010 года Компания выплатила акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 23 апреля 2010 года, окончательный дивиденд в размере $48 млн за год, закончившийся 31 декабря 2009 года.

(б) Дивиденды, объявленные после даты утверждения бухгалтерского баланса

	На акцию центов США	Сумма $ млн
Дивиденды, объявленные Директорами 24 августа 2011 года (не признаны обязательствами по состоянию на 30 июня 2011 года):		
Промежуточный дивиденд за год, закончившийся 31 декабря 2011 года	8.0	43

13. Нематериальные активы

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
На 1 января	**509**	510
Поступление	**6**	3
Расходы по амортизации	**(1)**	(1)
Обесценение (см. примечание 7)	**(455)**	-
Курсовая разница	**1**	-
На 30 июня	**60**	512

В течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года, Группа провела переоценку провизий по оплате лицензий подразделения Kazakhmys Petroleum, и в результате этого провизия увеличилась на $5 млн (2010: $ноль) с соответствующим увеличением статьи нематериальных активов. Эта сумма является неденежной статьей и отражена в корреспонденции с провизиями по оплате лицензий.

14. Основные средства

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
На 1 января	**2,031**	1,687
Поступление	**281**	274
Капитализированный износ	**3**	6
Капитализированный процент	**7**	-
Начисление износа	**(106)**	(104)
Восстановление обесценения/(обесценение)	**9**	(7)
Выбытие	**(12)**	(17)
Курсовая разница	**20**	11
На 30 июня	**2,233**	1,850

Активы балансовой стоимостью $12 млн были реализованы Группой в течение шести месяцев, закончившихся 30 июня 2011 года (30 июня 2010: $17 млн), в результате чего убыток от выбытия основных средств составил $1 млн (30 июня 2010: $ноль).

15. Инвестиции в совместное предприятие

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
На 1 января	**742**	-
Признание по справедливой стоимости[1]	**-**	703
Доля доходов совместного предприятия[2,3]	**53**	19
Чистая доля доходов совместного предприятия, признанная в прочем совокупном доходе[3]	**-**	1
На 30 июня	**795**	723

[1] Справедливая стоимость определена на основе дисконтированных денежных потоков Экибастузской ГРЭС-1 на дату приобретения (см. примечание 5).
[2] Доля доходов совместного предприятия за вычетом налогов.
[3] На основе неаудированной промежуточной финансовой отчетности Экибастузской ГРЭС-1.

Инвестиции в совместное предприятие относятся к 50%-ной доле владения Группы в Экибастузской ГРЭС-1. Информация о приобретении совместного предприятия приведена в примечании 4.

Ниже приведен свод финансовой информации по инвестициям Группы в совместное предприятие на основе промежуточной неаудированной финансовой отчетности Экибастузской ГРЭС-1 за период, закончившийся 30 июня 2011 года.

$ млн	**На 30 июня 2011**	На 31 декабря 2010	На 30 июня 2010
Доля активов и обязательств совместного предприятия			
Внеоборотные активы	**490**	447	410
Текущие активы	**93**	67	81
	583	514	491
Внеоборотные активы	**(98)**	(86)	(86)
Текущие активы	**(22)**	(24)	(20)
	(120)	(110)	(106)
Чистые активы	**463**	404	385
Балансовая стоимость инвестиций	**795**	742	723

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доля дохода совместного предприятия		
Доход от реализации	**117**	52
Валовой доход	**75**	29
Операционный доход	**66**	25
Чистый доход/(расход) по финансированию	**1**	(1)
Расходы по подоходному налогу	**(14)**	(5)
Чистый доход за период	**53**	19

16. Инвестиции в ассоциированную компанию

Группе принадлежат 334,824,860 акций компании ENRC, что составляет 26.0% ее выпущенного акционерного капитала. В 2010 и 2011 годах изменений в доле владения не было.

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
На 1 января	**4,356**	3,869
Доля доходов ассоциированной компании[1,2]	**279**	211
Чистая доля доходов/(убытков) ассоциированной компании, признанной в прочем совокупном доходе[2]	**45**	(12)
Дивиденды полученные	**(60)**	(20)
На 30 июня	**4,620**	4,048

[1] Доля доходов ассоциированной компании за вычетом налогов.
[2] На основе опубликованных неаудированных результатов деятельности ENRC.

На 30 июня 2011 года рыночная стоимость доли участия Группы в ENRC, которая определяется путем ссылки на опубликованную на Лондонской фондовой бирже котировочную цену, составила $4,191 млн (30 июня 2010: $4,344 млн, 31 декабря 2010: $5,431 млн).

Ниже приводится краткая финансовая информация об инвестициях Группы в ENRC, на основе опубликованных неаудированных промежуточных результатов деятельности ENRC за период, закончившийся 30 июня 2011 года.

$ млн	**На 30 июня 2011**	На 31 декабря 2010	На 30 июня 2010
Доля активов и обязательств ассоциированной компании			
Итого активы	**4,071**	3,723	2,851
Итого обязательства	**(1,172)**	(1,114)	(568)
Чистые активы	**2,899**	2,609	2,283
Балансовая стоимость инвестиций	**4,620**	4,356	4,048

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доля дохода ассоциированной компании		
Доход от реализации	**1,043**	792
Операционный доход	**410**	299
Доход до финансовых статей, налогообложения и доли дохода совместных предприятий и ассоциированных компаний	**410**	299
Чистые расходы по финансированию и доля убытков совместных предприятий и ассоциированных компаний	**(10)**	(3)
Расходы по подоходному налогу и доля меньшинства	**(121)**	(85)
Чистый доход за период	**279**	211

17. Денежные средства и денежные эквиваленты

$ млн	**На 30 июня 2011**	На 31 декабря 2010	На 30 июня 2010
Банковские депозиты со сроком погашения менее трех месяцев	**1,038**	906	947
Деньги на текущих банковских счетах	**207**	206	94
Наличность в кассе	**1**	1	1
Продолжающаяся деятельность[1]	**1,246**	1,113	1,042
Прекращенная деятельность	**22**	13	6
Денежные средства и денежные эквиваленты в отчете о движении денежных средств	**1,268**	1,126	1,048

[1] Включает в себя приблизительно $520 млн (на 31 декабря 2010: приблизительно $500 млн и на 30 июня 2010: приблизительно $265 млн) денежных средств, использованных по кредитной линии БРК/ФНБ «Самрук-Казына», которая зарезервирована на развитие конкретных проектов согласно соответствующим договорам о предоставлении заемных средств (см. примечание 19).

18. Акционерный капитал и резервы

(а) Распределенный акционерный капитал

	Количество	£ млн	$ млн
Распределенный и привлеченный акционерный капитал			
На 30 июня 2011 года, 31 декабря 2010 года и 30 июня 2010 года	**535,240,338**	**107**	**200**

(б) Собственные акции

По состоянию на 30 июня 2011 года Группе принадлежало через Трастовый Фонд 848,309 акций Казахмыс ПЛС для выплат сотрудникам (30 июня 2010: 577,561 акций, 31 декабря 2010: 617,514 акций), рыночная стоимость которых составляла $19 млн (30 июня 2010: $9 млн, 31 декабря 2010: $15 млн), а себестоимость $16 млн (30 июня 2010: $10 млн, 31 декабря 2010: $11 млн).

(в) Резервный капитал

$ млн	Резервный фонд	Резерв по нереализованным доходам	Резерв по переводу иностранной валюты	Резерв по выкупу капитала	Резерв по хеджированию	Итого
На 1 января 2011 года	**42**	**2**	**(787)**	**6**	**(2)**	**(739)**
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий[1]	**-**	**-**	**34**	**-**	**-**	**34**
Признание резерва по переводу иностранной валюты при продаже дочернего предприятия	**-**	**-**	**13**	**-**	**-**	**13**
Доля доходов/(убытков) ассоциированной компании, отраженная в прочем совокупном доходе	**-**	**(10)**	**55**	**-**	**-**	**45**
На 30 июня 2011 года	**42**	**(8)**	**(685)**	**6**	**(2)**	**(647)**
На 1 января 2010 года	42	-	(1,040)	6	(2)	(994)
Курсовая разница от перевода отчетности зарубежных предприятий[1]	-	-	27	-	-	27
Признание резерва по переводу иностранной валюты при продаже доли участия в дочернем предприятии	-	-	196	-	-	196
Доля доходов совместного предприятия, отраженная в прочем совокупном доходе	-	-	1	-	-	1
Доля убытков ассоциированной компании, отраженная в прочем совокупном доходе	-	(11)	(1)	-	-	(12)
На 30 июня 2010 года	42	(11)	(817)	6	(2)	(782)

[1] Из курсовой разницы в размере $34 млн (2010: $27 млн), признанной в резерве по переводу иностранной валюты за период, доход составил в размере $8 млн (2010: убыток в размере $10 млн) относится к прекращенной деятельности.

(i) Резервный фонд

В соответствии с законодательством Республики Казахстан, резервный фонд состоит из обязательных отчислений из нераспределенного дохода в размере 15% от уставного капитала ТОО «Казахмыс».

(ii) Резерв по нереализованным доходам

Резерв по нереализованным доходам используется для учета изменения рыночной стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи.

(iii) Резерв по переводу иностранной валюты

Резерв по переводу иностранной валюты используется для поправки на обменный курс в результате пересчета валюты финансовой отчетности дочерних предприятий, функциональной валютой которых не является доллар США, в валюту представления отчетности Группы.

(iv) Резерв по выкупу капитала

В результате программы обратного выкупа акций осуществлен пересчет акционерного капитала в резерв по выкупу капитала на основе номинальной стоимости аннулированных акций.

(v) Резерв по хеджированию

Резерв по хеджированию используется для учета изменений справедливой стоимости производных финансовых инструментов, предназначенных для хеджирования денежных потоков.

19. Займы

	Срок погаше-ния	Средняя процентная ставка за период	Валюта займа	Текущая часть $ млн	Долгосрочная часть $ млн	Итого $ млн
30 июня 2011 года						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына»[1] – $США LIBOR плюс 4.80%	**2023**	**5.27%**	**Доллар США**	**-**	**787**	**787**
Предэкспортная кредитная линия[1] – $США LIBOR плюс 1.25%	**2013**	**1.49%**	**Доллар США**	**520**	**351**	**871**
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций[2] – EURIBOR плюс 3.00%	**2012**	**3.88%**	**Евро**	**214**	**-**	**214**
				734	**1,138**	**1,872**
31 декабря 2010 года						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына»[1] – $США LIBOR плюс 4.80%	2023	5.32%	Доллар США	-	688	688
Предэкспортная кредитная линия[1] – $ США LIBOR плюс 1.25%	2013	1.52%	Доллар США	519	612	1,131
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций[2] – EURIBOR плюс 3.00%	2012	3.55%	Евро	61	130	191
				580	1,430	2,010
30 июня 2010 года						
Кредитная линия БРК/ФНБ «Самрук-Казына»[1] – $США LIBOR плюс 4.80%	2023	5.63%	Доллар США	-	300	300
Предэкспортная кредитная линия[1] – $США LIBOR плюс 1.25%	2013	2.08%	Доллар США	519	865	1,384
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций[2] – EURIBOR плюс 3.00%	2012	3.29%	Евро	-	151	151
				519	1,016	1,535

[1] Относится к продолжающейся деятельности.
[2] Относится к прекращенной деятельности (см. примечание 5).

Ниже представлена информация по основным займам Группы:

(a) Продолжающаяся деятельность

Предэкспортное финансирование

29 февраля 2008 года Kazakhmys Finance PLC (далее Kazakhmys Finance), дочерняя организация, на 100% принадлежащая Компании, подписала договор с синдикатом банков на пять лет о привлечении предэкспортного финансирования в виде кредитной линии на сумму $2,100 млн для использования в общих корпоративных целях, включая приобретение Экибастузской электростанции и угольного разреза «Майкубен Вест», а также дополнительной покупки акций ENRC. На 30 июня 2011 года и 2010 года и 31 декабря 2010 года, кредитная линия была полностью освоена. Обеспечением погашения займа являются средства, получаемые по заключенным договорам на реализацию меди с определенными покупателями. Погашение займа ежемесячными платежами началось в марте 2009 года, через год после предоставления займа, и продолжится по февраль 2013 года. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого на 30 июня 2011 года составила $3 млн (30 июня 2010: $9 млн, 31 декабря 2010 года: $6 млн), а общая стоимость до амортизации составила $26 млн, был вычтен из этих займов в соответствии с МСБУ 39. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке LIBOR в долларах США плюс 1.25%. Казахмыс ПЛС, ТОО «Корпорация Казахмыс» и Kazakhmys Sales Limited выступают гарантами кредита.

Финансирование со стороны Банка развития Китая (БРК) и ФНБ «Самрук-Казына»

30 декабря 2009 года Казахмыс объявил о получении кредитной линии на сумму $2.7 млрд со стороны БРК и ФНБ «Самрук-Казына», выделенной из кредитного пакета на сумму $3.0 млрд, соглашение о котором заключено между БРК и ФНБ «Самрук-Казына». Из $2.7 млрд, выделенных для Группы, договоры о предоставлении займа на $2.1 млрд были подписаны 30 декабря 2009 года, а еще на $200 млн – 12 января 2010 года. Займ предназначен для развития проектов Группы по месторождениям Бозымчак и Бозшаколь, а также других проектов разработки месторождений, при этом баланс на сумму $400 млн

будет доступен в течение последующих трех лет. ФНБ «Самрук-Казына» отдельно подписал соглашение об использовании суммы $300 млн из $3.0 млрд для других целей, но не в пользу Группы. Как участник данной схемы финансирования, Компания вместе с дочерним предприятием, принадлежащим ФНБ «Самрук-Казына», предоставил гарантию в пользу БРК в отношении обязательств ФНБ «Самрук-Казына» по кредитной линии на сумму $3.0 млрд, включая 85% от $300 млн, которые не предоставляются в пользу Группы. Справедливая стоимость Гарантии составляет менее $5 млн, что является незначительной суммой применительно к доступной для Группы кредитной линии на сумму $2.7 млрд.

Средства доступны для снятия в любое время в течение трехлетнего периода и, как только они будут использованы, на полученную сумму кредита будут начисляться проценты каждые полгода по годовой ставке LIBOR в долларах США плюс 4.80%. Окончательный срок погашения кредита наступит через 12-15 лет и начнет отсчет с момента начала использования средств, при этом погашение основной суммы кредита начинается с конца третьего года после начала использования средств по каждому кредиту.

На 30 июня 2011 года было освоено $800 млн (30 июня 2010: $300 млн, 31 декабря 2010: $700 млн) по кредитным соглашениям, подписанным на определенную дату. Комиссионный сбор за организацию кредитной линии, амортизированная стоимость которого на 30 июня 2011 года составила $13 млн (30 июня 2010: $8 млн, 31 декабря 2010: $12 млн), а общая стоимость до амортизации составила $14 млн, была вычтена из этих займов в соответствии с МСБУ 39.

Дополнительные детали по порядку учета, структуре займов и соответствующих гарантиях изложены в примечании 29 Годового отчета и финансовой отчетности.

Возобновляемые кредиты
Группа имеет доступ к нескольким возобновляемым кредитным линиям по соглашениям на общую сумму $300 млн, заключенным компанией Kazakhmys Finance PLC для общекорпоративных целей и обеспечения гарантированной ликвидности. В марте 2011 года Kazakhmys Finance PLC продлила срок действия кредита в размере $250 млн дополнительно на два года до марта 2013 года. На 30 июня 2011 года срок действия кредитной линии на сумму $50 млн истекает в сентябре 2011 года. На 30 июня 2011 года все кредитные линии не были использованы.

(б) Прекращенная деятельность
Возобновляемый кредит на финансирование торговых операций
В мае 2006 года МКМ заключил соглашение с синдикатом банков на четыре года о получении возобновляемого кредита на финансирование торговых операций для погашения внешних займов и оплаты внутригруппового кредита, предоставленного ТОО «Корпорация Казахмыс», а также для поддержания оборотного капитала. В июне 2009 года кредитная линия была рефинансирована, а окончательное погашение было продлено до июня 2012 года. 21 июля 2011 года кредитная линия была рефинансирована дополнительно на четыре года с окончательным погашением в июле 2015 года. Кредитная линия также была увеличена со €170 млн до €220 млн. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке EURIBOR плюс 2.25%. Обеспечением погашения кредита являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ.

20. Сверка дохода до налогообложения с чистым поступлением денежных средств от операционной деятельности

$ млн	**За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2011**	За 6 месяцев, закончившихся 30 июня 2010
Доход до налогообложения от продолжающейся деятельности	**550**	631
Доход до налогообложения от прекращенной деятельности	**6**	76
Процентный доход	**(4)**	(5)
Расходы по процентам	**30**	28
Износ и истощение	**112**	132
Амортизация	**1**	1
Выплаты в виде акций	**2**	-
Доля доходов совместного предприятия	**(53)**	(19)
Доля доходов ассоциированной компании	**(279)**	(211)
Убытки от обесценения	**490**	13
Убыток от выбытия основных средств	**1**	-
Нереализованный убыток от курсовой разницы	**(11)**	12
Движение денежных средств от операционной деятельности до изменений оборотного капитала и провизий	**845**	658
Увеличение товарно-материальных запасов	**(58)**	(11)
Увеличение авансов выданных и прочих текущих активов	**(30)**	(8)
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности	**(34)**	(47)
(Уменьшение)/увеличение по вознаграждениям работникам	**(2)**	2
Увеличение провизий	**24**	3
Увеличение торговой и прочей кредиторской задолженности	**111**	71
Поступление денежных средств от операционной деятельности до выплаты процентов, подоходного налога и дивидендов от ассоциированной компании	**856**	668

Неденежные операции

Как изложено в примечании 13, Группа капитализировала сумму в $5 млн в стоимость нематериальных активов в отношении оплаты лицензий (2010: $ноль).

21. Движение чистой задолженнности

$ млн	На 1 января 2011	**Денежные потоки**	**Относимые к прекращенной деятельности**	**Курсовая разница**	**На 30 июня 2011**
Денежные средства и денежные эквиваленты	1,113	**140**	**(9)**	**2**	**1,246**
Краткосрочные инвестиции	356	**19**	**-**	**1**	**376**
Займы	(1,819)	**159**	**23**	**(21)**	**(1,658)**
Чистая задолженность	(350)	**318**	**14**	**(18)**	**(36)**

$ млн	На 1 января 2010	Денежные потоки	Относимые к прекращенной деятельности	Курсовая разница	На 30 июня 2010
Денежные средства и денежные эквиваленты	903	106	36	(3)	1,042
Краткосрочные инвестиции	58	-	-	(1)	57
Займы	(1,650)	(121)	62	25	(1,684)
Чистая задолженность	(689)	(15)	98	21	(585)

22. Раскрытие информации по связанным сторонам

(a) Операции со связанными сторонами

При консолидации операции между Компанией и ее дочерними предприятиями, которые являются связанными сторонами, были элиминированы и не раскрываются в данном примечании. Детали операций между Компанией и другими связанными сторонами приведены ниже.

В следующей таблице представлена общая сумма операций, которые были проведены со связанными сторонами в течение соответствующего финансового периода.

$ млн	Реализация связанным сторонам	Приобретения у связанных сторон	Задолженность связанных сторон	Задолженность связанным сторонам
Компании, имеющие отношение к Правительству				
30 июня 2011 года	**-**	**-**	**-**	**-**
30 июня 2010 года	-	-	-	-
Компании в доверительном управлении[1]				
30 июня 2011 года	**7**	**3**	**52**	**3**
30 июня 2010 года	7	4	44	1
Прочие компании[1]				
30 июня 2011 года	**1**	**16**	**9**	**3**
30 июня 2010 года	2	22	7	3

[1] Резервы в размере $50 млн (30 июня 2010: $43 млн) были начислены на дебиторскую задолженность связанных сторон внутри компаний, находящихся в доверительном управлении, и прочих компаний. Расходы по обесценению безнадежной задолженности связанных сторон составили $4 млн за текущий период (2010: $3 млн).

(i) Правительство

Операции с акциями Компании

24 июля 2008 года Компания выпустила 80,286,050 простых акций стоимостью 20 пенсов каждая в пользу Правительства Республики Казахстан, представленного Комитетом по государственному имуществу и приватизации. Тем самым, Правительство стало акционером с долей участия в Компании в размере 15%, а также связанной стороной начиная с указанной даты.

4 октября 2010 года Председатель Совета Директоров Владимир Сергеевич Ким продал 58,876,793 простых акций, составляющих приблизительно 11.0% выпущенных акций Компании Казахмыс, в пользу АО ФНБ «Самрук-Казына», полностью принадлежащей и контролируемой Правительством Республики Казахстан. В результате данной сделки доля Правительства в Группе увеличилась до 139,162,843 простых акций, что составляет около 26.0% выпущенных акций. Владение долей Правительства осуществляется посредством существующей 15%-ной долей участия Комитета по государственному имуществу и приватизации и 11%-ной долей участия ФНБ «Самрук-Казына».

Продажа 50%-ной доли Экибастузской ГРЭС-1 АО ФНБ «Самрук-Казына»

В декабре 2009 года было объявлено о решении Группы продать 50%-ную долю участия в Экибастузской ГРЭС-1, на 100% принадлежащей подразделению Kazakhmys Power, в пользу ФНБ «Самрук-Казына», за вознаграждение в сумме $681 млн. Сделка завершилась 26 февраля 2010 года.

Финансирование со стороны Банка развития Китая («БРК») и АО ФНБ «Самрук-Казына»

Как было изложено в примечании 19, БРК и ФНБ «Самрук-Казына» предоставили Группе кредитную линию в размере $2.7 млрд. Условия финансирования, включая гарантию Группы в отношении долговых обязательств ФНБ «Самрук-Казына» перед БРК по кредитной линии, основаны на коммерческих условиях.

Прочие сделки и операции

В ходе обычной деятельности Группа осуществляет операции с организациями, находящимися под контролем Правительства. К таким операциям относятся оплата за передачу электроэнергии, пользование железнодорожной инфраструктурой и налоговые платежи. Операции между Группой и правительственными учреждениями и агентствами рассматриваются как операции между связанными сторонами. Раскрытие данных текущих операций не осуществляется при условии соответствия всем нижеследующим критериям:

- операции осуществляются в ходе обычной деятельности правительственного учреждения и/или компании;
- отсутствие выбора поставщиков; и

- условия операций (включая цены, льготы, условия кредитования, регламент, и т.д.) равным образом применяются ко всем государственным и частным организациям.

Группа не заключала сделки, осуществляемые не на коммерческих условиях, а также сделки на льготных условиях, с организациями, находящимися под контролем Правительства.

Выплата дивидендов
Сумма окончательного дивиденда Правительству, выплаченная Компанией 17 мая 2011 года, составила $22 млн (2010: $7 млн).

(ii) ENRC
В 2011 году Группа получила дивиденды $60 млн от ENRC, аффилированного предприятия (2010: $20 млн).

(iii) Компании в доверительном управлении
Группа управляет рядом компаний на основании соглашений о доверительном управлении с местными и государственными органами. Деятельность включает управление системами теплоснабжения, содержанием дорог и авиаперевозки. Цель таких соглашений заключается в предоставлении коммунальных и социальных услуг без получения какой-либо материальной выгоды для Группы.

(iv) Прочие компании
Сделки с прочими компаниями, главным образом, связаны с предоставлением товаров и услуг на коммерческих условиях компаниями, в состав Совета Директоров которых входят члены высшего руководства дочерних компаний Группы.

(б) Условия сделок, заключаемых со связанными сторонами
Цены по сделкам со связанными сторонами определяются на постоянной основе в зависимости от характера операции.

23. Обновленная информация о потенциальных и условных обязательствах
Kazakhmys Mining – плата за загрязнение окружающей среды (ПЗОС)
Налоговая проверка, проводимая за период с 2006 по 2008 годы, как раскрыто в Годовом отчете и финансовой отчетности за 2010 год, определила потенциальный риск, связанный с ПЗОС, возникший от различия в толковании применения Закона «Об иностранных инвестициях» от 27 декабря 1994 года (далее – Закон). Закон предоставляет иностранным инвесторам стабильность, в частности, в налогах и соответствующих законодательных вопросах, на период 10 лет с даты инвестирования иностранным инвестором или с даты вступления в силу соответствующей лицензии на осуществление деятельности, выданной иностранному инвестору. В 1999 году соответствующий государственный орган подтвердил, что правопредшественник компании ТОО «Корпорация Казахмыс» имел право на стабилизацию в соответствии с Законом, и, следовательно, компания ТОО «Корпорация Казахмыс» применяла в предыдущие годы стабилизированные ставки ПЗОС при расчете обязательств по ПЗОС до 2008 года. Налоговые органы оспорили право ТОО «Корпорация Казахмыс» на применение стабилизированных ставок ПЗОС в соответствии с Законом.

На 31 декабря 2010 года Директора оценили положение ТОО «Корпорация Казахмыс» и начислили провизию, отражая вероятность того, что будут проведены переговоры по урегулированию данного вопроса с налоговыми органами после достижения договоренности по интерпретации Закона. Соответствующий государственный орган впоследствии подтвердил дату, с которой ТОО «Корпорация Казахмыс» имеет право

начать применять стабилизированные ставки ПЗОС в соответствии с Законом. После данного подтверждения, а также прояснения ситуации в отношении применения стабилизированных ставок ПЗОС, налоговые органы провели переоценку обязательств по ПЗОС за 2006-2008 годы на предварительной основе. Окончательное заключение по налоговым проверкам еще не выдано, однако сумма обязательств по ПЗОС, включенная в предварительную оценку со стороны налоговых органов, была начислена на 30 июня 2011 года.

24. События после даты утверждения бухгалтерского баланса

(а) Kazakhmys Petroleum

После пересмотра в июле 2011 года возможных вариантов финансирования будущих геологоразведочных работ на нефтегазовом месторождении, а также результатов буровых работ, полученных на настоящий момент, Совет Директоров принял решение о продаже доли участия Группы в бизнесе. Договор купли-продажи был подписан 24 августа 2011 года на сумму $100 млн при реализации плюс условная оплата в виде возможного роялти до $476 млн, в зависимости от будущих доходов от продажи нефти. Завершение сделки купли-продажи зависит от получения необходимых разрешений органов государственного регулирования (см. примечание 7).

(б) Рефинансирование МКМ

21 июля 2011 года кредитная линия МКМ на финансирование торговых операций была рефинансирована на четыре года с окончательным погашением в июле 2015 года. Также, кредит был увеличен с €170 млн до €220 млн. Проценты уплачиваются на использованную сумму по ставке EURIBOR плюс 2.25%. Обеспечением погашения кредита являются ожидаемые поступления по дебиторской задолженности и товарно-материальные запасы МКМ.

(в) Промежуточный дивиденд

Директора объявили промежуточный дивиденд за год, заканчивающийся 31 декабря 2011 года, в размере 8.0 центов США на акцию. 4 октября 2011 года указанный дивиденд будет выплачен акционерам, зарегистрированным в реестре Компании на 9 сентября 2011 года.

СЛОВАРЬ ТЕРМИНОВ

$/т или $/тонну
Доллар США за метрическую тонну

EBITDA
Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых

EBITDA Группы
Доход Группы до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых, за вычетом особых статей, включая долю EBITDA ассоциированной компании и совместного предприятия

ENRC или ENRC PLC
Eurasian Natural Resources Corporation PLC

EURIBOR
Межбанковская ставка предложения в пределах Еврозоны

Kazakhmys Mining
Операционный сегмент Группы, который состоит из всех предприятий и подразделений внутри Группы, ответственных за разведку, оценку, разработку, добычу и переработку минеральных ресурсов Группы, а также продажу металлопродукции Группы. Отраслевой сегмент представляет собой существовавшее ранее подразделение Kazakhmys Copper и включает прежний операционный сегмент Kazakhmys Gold, но исключает внутренние электростанции Группы, которые сейчас включены в операционный сегмент Kazakhmys Power

Kazakhmys Gold
Прежде являлся отраслевым сегментом Группы, который осуществлял переработку золотосодержащей руды, а также разведку и разработку месторождений драгоценных металлов Центральной Азии. Предприятия Kazakhmys Gold сейчас включены в операционный сегмент Kazakhmys Mining

Kazakhmys Petroleum
Операционный сегмент Группы, который владеет лицензией на разведку и разработку нефти и газа на разведочном блоке Восточный Акжар в Западном Казахстане

Kazakhmys Power
Операционный сегмент Группы, в состав которого входят внутренние электростанции Группы, совместные предприятия – угольная электростанция Экибастузская ГРЭС-1 и угольный разрез «Майкубен-Вест» (до 17 мая 2011 года). Основной деятельностью Kazakhmys Power является продажа электроэнергии внешним потребителям и внутри сегмента Kazakhmys Mining

KEGOC
Казахстанская компания по управлению электрическими сетями (АО «KEGOC»)

LBMA
Ассоциация Лондонского рынка драгоценных металлов (London Bullion Market Association)

LIBOR
Лондонская межбанковская ставка предложения

MKM
MKM Mansfelder Kupfer und Messing GmbH, действующее дочернее предприятие Группы в Федеративной Республике Германии и отраслевой сегмент Группы, производящий полуфабрикаты из меди и медных сплавов

SX/EW
Комбинированный процесс экстракции и электролиза

Базовая прибыль
Чистый доход за период после обратного добавления статей, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не оказывают влияния на основную производственную деятельность компании, сумму налогов и долю меньшинства. Базовая прибыль изложена в Примечании 11 к полугодовой сокращенной консолидированной финансовой отчетности

Великобритания
Соединенное королевство Великобритании и Северной Ирландии

ВДС
Валовая добавленная стоимость, рассчитывается как товарооборот за вычетом производственной себестоимости катодной меди

г/т
Грамм на метрическую тонну

ГВт
Гигаватт, единица измерения мощности, равная 1 млрд ватт

ГВт ч
Гигаватт-час, один гигаватт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один гигаватт в течение одного часа

Группа
Компания Казахмыс ПЛС и ее дочерние компании

Денежная себестоимость меди после вычета доходов от попутной продукции
Отношение суммы денежных операционных затрат, исключая покупной концентрат, за вычетом доходов от реализации попутной продукции, к объему реализованной меди в катодном эквиваленте

Директора
Директора Компании

Доллар или $
Доллар США, валюта Соединенных Штатов Америки

Доход на акцию
Доход на акцию

Доход на акцию, основанный на Базовой Прибыли
Отношение дохода за период после обратного добавления статей, которые являются случайными и неповторяющимися по своему характеру и не оказывают влияния на основную производственную деятельность компании, сумму налогов и долю

меньшинства, к средневзвешенному количеству выпущенных простых акций в отчетном периоде

ДРК
Демократическая Республика Конго

Евро или €
Евро, валюта определенных стран-участниц Европейского Союза

Инвестированный капитал
Общая сумма, включающая капитал, относимый владельцам Компании, долю меньшинства и заемные средства

Казахстан
Республика Казахстан

кВт
Киловатт, единица измерения мощности, равная одной тысяче ватт

кВт ч
Киловатт-час, один киловатт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один киловатт в течение одного часа

КИМСФО
Комитет по интерпретациям международных стандартов финансовой отчетности

Компания или Казахмыс
Казахмыс ПЛС

КПН
Корпоративный подоходный налог

ЛБМ
Лондонская биржа металлов

Листинг или IPO
Листинг простых акций Компании на Лондонской фондовой бирже 12 октября 2005 года

ЛФБ
Лондонская фондовая биржа

МВт
Мегаватт, единица измерения мощности, равная 1 млн ватт

МВт ч
Мегаватт-час, один мегаватт-час представляет собой потребление электроэнергии при постоянной мощности в один мегаватт в течение одного часа

млн тонн
Миллион метрических тонн

МСБУ
Международные стандарты бухгалтерского учета

МСФО
Международные стандарты финансовой отчетности

НДПИ
Налог на добычу полезных ископаемых

НСП
Налог на сверхприбыль

ОКЗР или JORC
Объединенный комитет по запасам руды

Особые статьи
Операции, которые являются случайными или неповторяющимися по своему характеру и не влияют на основную производственную деятельность компании. Информация об особых статьях изложена в Примечании 8 к полугодовой сокращенной консолидированной финансовой отчетности

Правительство
Правительство Республики Казахстан

Самрук-Казына
АО Фонд национального благосостояния «Самрук-Казына», принадлежащий и контролируемый Правительством Республики Казахстан

Свободный денежный поток
Чистый денежный поток от операционной деятельности за вычетом расходов капитального характера на обновление материальных и нематериальных активов

Сегментный EBITDA
Доход до налогообложения, процентов, износа, амортизации и налога на добычу полезных ископаемых от операционных сегментов Группы, включая долю EBITDA совместного предприятия, но исключая долю EBITDA ассоциированной компании

СМСБУ
Совет по международным стандартам бухгалтерского учета

Совет или Совет Директоров Компании
Совет Директоров Компании

т
Метрическая тонна

тенге или казахстанский тенге
Официальная валюта Республики Казахстан

ТОО «Казахмыс» или ТОО «Корпорация Казахмыс»
ТОО «Корпорация Казахмыс», основное действующее дочернее предприятие Группы в Республике Казахстан

тыс. Гкал
Одна тысяча гигакалорий, единица измерения тепла, равная одной тысяче млрд калорий

тыс. тонн
Тысяча метрических тонн

тыс. унций
Тысяча унций

унция
Тройская унция (равна 31.1035 грамм)

фунт
Фунт, единица измерения веса

Цент США/фунт
Центов США за один фунт

Экибастузская ГРЭС-1
ТОО «Экибастузская ГРЭС-1»